

Tjukurpa Palya Luke-alu Walkatjunkunytja Luke Nyangatja Ngarinyi

Nmanyntju Nyakula
Wangkanytjaku

Nyangatja Godaku tjukurpa wati ini Luke-alu walkatjunkunytja Jesunyatjara. Panya paluru wati nintipuka munu Jew wiya. Munu paluru nyiri nyangatja walkatjunu palumpa malpaku wati panya ini Tjiyapilatjaku. Munu paluru tjakultjunangi panya Jesunya wati palya mulapa kura wiya alatjitu, munu panya ilungu anangu ngura winkitja wankarunkunytjikitja Jew tjuṯa kutju wiya, panya Godanya anangu uwankaraku pulkara mukuringkupai. Munu Luke-alu tjukurpa kutjupa kutjupa tjuṯa walkatjunu Jesulu wangkanytja munu palyantja. Munu paluru nintiningi Godala tjukarurungku tjapintjaku munu tjukurpa Godaku kurunpatjara kulu wangkangi.

Uwa, Luke-anya panya Paulala tjunguringkula ngura tjuṯangka para-pitjalinangi. Munu ngula paluru nyiri kutjupa kulu walkatjunu panya yaaltji-yaaltji ngarangi Jesunya ilkarikutu ankunyangka malangka. Ka nyiri pala paluru panya ini Jesulu Iyantja Tjuṯangka Palyantja.

Tjukurpa nyanganpa ngarinyi:

- 1:1—2:52 John Baptistanya iti ngarinytja munu Jesunya iti ngarinytja
- 3:1-20 Johntu anangu tjuṯangka tjukurpa wangkara tjananya baptise-katinytja
- 3:21—4:13 Johntu Jesunya baptise-katinytja, ka Satantu Jesunya arkantja

4:14—9:50 Jesulu anangu tjuṭangka wangkara nintintja
 munu pikatjara tjuṭa palyarunguntja
 9:51—19:27 Jesulu tjukurpa tjuṭa tjakultjunkunytja
 19:28 —21:4 Jesunya Jerusalemalakutu tangkiyingka
 tatira ankunytja, munu timpulangka tjarpara
 tjukurpa tjuṭa wangkanytja
 21:5-38 Jesulu palumpa nintintja tjuṭangka
 tjakultjunkunytja ngula nyaaringkuku
 22:1 —22:46 Jesulu tjana mai maḷatja tjunguringkula
 ngalkuntja
 22:47 —23:56 Jesunya witintja munu punu
 kaṭakutjarangka wakara utitjunkunytja
 24:1-53 Jesunya ilunytjatjanu wankaringkula pakantja

Nganmanytju Tjakultjunkunytja

¹⁻² Malpa wiru Tjiyapilatja, lita nyangatjana
 nyuntumpa walkatjunanyi nyuntu Jesunya
 mantangka nyinanytja tjukarurungku kulintjaku.
 Panya nganmanytjuya tjuṭangu palula tjungu
 nyinaralpi palunya nyangangi paluru palyannyangka.
 Munuya paluru tjana nyakunytjatjanungku munu
 kulintjatjanungku kulu anangu tjuṭangka tjakultjunangi
 nganaṅala kulu. Kaya kutjupa tjarangku nyiringka
 walkatjunangi tjukurpa palunyatjaratu. ³⁻⁴ Kaṅa
 tjukurpa nyanga palunya tjananya nyakula, kutjupa
 tjuṭangka kulu tjapira kulira purkara nintiringangi
 tjukurpa uwankaraku. Munuṅa kuwari uti mulapa
 tjukurpa uwankara tjukarurungku walkatjunkunytjikitja
 mukuringanyi. Panya nyuntu tjukurpa tjuṭa
 nganmanytulpi kuliningi, palu lita nyanga palulanguru
 nyuntu uwankara tjukarurungku nyakula kulira
 nintiringkuku.

Ka tjukurpa nyanga paluru nyiri nyangangka ngaranyi.

*Angeltu Tjaka*rayala Tjakultjungkunyaja

⁵ Nyara palula arangka, panya wati Iratanya manta Judeaku winkiku mayatja pulka nyinanyangka, wati ini Tjaka^rayanya tjukurtjara nyinangi. Wati nyara paluru panya Apitjanya tjamutjara nyinangi.* Ka palumpa kuri kulu nyinangi minyma ini Elizabethanya. Minyma nyara paluru panya wati Aaronta tjanalanguru.* ⁶ Munu nyanga paluru pula tjakaruru mulapa nyinangi Godala mirangka munu pula Godaku tjukurpa uwankara wanganaranku kulilpai. ⁷ Palu paluru pula kutjara alatjitu rawa nyinangi tjitji wiya munu pula tji^lpiringkula pamparingu.

⁸ Ka tjin^ttu kutjupa timpulangka Apitjakunu tju^tangu ngapartji war^kka palyantjaku ngarangi, ka wati panya Tjaka^rayanya tjukurtjara tjanala tjungu war^karingi Godala mirangka. ⁹ Kaya wati nyanga palunya ngurkantanu timpulangka unngu tjarpara pitjilta nyalpi wiru tjunkula tilira puyu pan^ti wiru palyantjaku. Nyanga paluru tjana alatjinkupai tjanampa arangka, munuya wati kutju ngurkantankupai tjukurtjaranku puyu pan^ti wiru tilintjaku. ¹⁰ Ka tjin^ttu wirkanu puyu pan^ti wiru tilintjaku, kaya an^gangu tju^ta mulapa^tu timpulangka urⁱlta ngarala

* **1:5** Apitjanya tjukurtjara pulka iriti nyinangi Davidanya nyinanyaja ara. Panya nyara palula ara Davidalu tjukurtjara tju^ta tjarara tjunu tjana ngapartji-ngapartji timpulangka war^karinytjaku, munu paluru Apitjanya tjunu mayatja tjara kutjupaku. (Nyawa 1 Chronicles 24:1-19.) Kaya wati Apitjakunu tju^ta tjukurtjara tju^ta nyinangi malatja malatja tju^ta kulu. Ka wati panya Tjaka^rayanya Apitjakunu malatja mulapa munu panya tjukurtjara^tu nyinangi. * **1:5** Aaronnga panya wati tjukurtjara nganⁿmanypa mulapa nyinangi Godalu tjungkunyaja. Paluru iriti mulapa nyinangi Moseku panya kuta.

Godala tjapiningi.

¹¹ Ka wati panya paluru timpula unngu puyu pan̄ti wiru tilinnyangka Mayatjaku angelpa utiringu palula munu ngarangi pitjilpangka kampa wakungka wiru pan̄tipaingka itingka. ¹² Ka Tjakaṛayalu angelpa nyakula urulyaranu munu pulkaṛa nguluringu. ¹³ Ka angeltu palula wangkangu, “Tjakaṛaya, nguluringkunyitja wiya. Godalunta kulinu nyuntu palula tjapinnyangka mununi witunu nyuntula tjakultjungkunyitjaku panya nyuntumpa kuri Elizabethanya pakuringkuku, ka nyupali katjatjararingkuku. Ka it̄i wirkankunyangka nyuntu palunya inila Johnnga. ¹⁴ Munu nyupali pulkaṛa pukulariku, kaya an̄angu kutjupa tjuṭa kulukulu nyakula pukulariku. ¹⁵ Panya paluru ngula pulkaringkula Godala mirangka wati pulka alatjit̄u nyinaku Godaku tjukurtjara pulka mulapa. Munu paluru wama tjikintja wiya nyinaku. Ka paluru it̄i wirkankunyangka alatjit̄u Kurunpa Milmiṅga tjarpaku munu palula tjungu tit̄utjara nyinaku. ¹⁶ Ka wati nyara paluru Israekunu tjuṭangka tjukurpa wangkara malakungku tjananya al̄tira Godala tjungulku piruku palumpa walytja nyinanytjaku. ¹⁷ Munu paluru kuranyurira rapangku ngulu wiyangku wangkaku Godaku tjukurpa, panya wati panya Ilaitjalu iriti Godaku tjukurtjara pulkangku Godaku tjukurpa wangkangi, palu purunytju. Kaya mama tjuṭangku palunya kulira kampa kutjuparira tjananku tjit̄i tjuṭa tjakaṛurungku mukulyangku at̄unymankuku. Munuya an̄angu kutjupa tjuṭangku kulu Godala tungunpungkunyitjatjanungku paluru wangkanyangka kulilku munuya aruringkula Godala tjakaṛurungku kulilku. Uwa, wati nyara paluru an̄angu tjuṭa alatjirinytjaku palyalku tjana kulira Mayatjaku ala-ala patara nyinanytjaku.” Nyanga palunya angeltu wangkangu wati panya Tjakaṛayala.

¹⁸ Ka paluru angelta kulira puṭu mulamularingkula palula ngapartji wangkangu, “Wiya, ngali tjilpiringu munu pamparingu kulu. Yaaltjingarali tjitji kanyilku? Wanyuni kutjupa kutjupa nintila kana nyakula mulamulariwa nyuntu panya wangkanytja tjakaruru ngaranytjaku.”

¹⁹ Ka angeltu wangkangu palula, “Ngayuluna ini Gabrielnga panya Godala mirangka ngarapainya. Kani Godalu witunu tjukurpa nyanga palunya nyuntula tjakultjunkunytjaku. ²⁰ Palu kulila, ngayulu nyanga nyuntula wangkanytjitjaku nyuntu puṭu mulamularingkulampa nyuntu tjaa patiringkuku munun puṭu wangkaku. Ka tjukurpa nyanga ngayulu wangkanytjanya nyuntula utiringkuku alatjitu, kan nyakuku tjintu nyara palula, munun iti wirkankunyangka kutju ngula tjaa alaringkuku munun wangkaku.” Alatji angeltu palula wangkangu.

²¹ Kaya anangu tjuta urilta ngarala pataningi wati panya Tjakarayaku munuya ngarala puṭu kuliningi wangkara, “Nyaaku paluru timpulangka unngu tjarpara rawaringu?” ²² Ka Tjakarayanya timpulanguru ngalyapakanu munu puṭu wangkangi. Kaya mara kutju urinyangka nyakula kuliningi, “Munta, tjinguru kutjupa kutjupa palula utiringu timpula unngu, ka nyanga palulanguru tjaa patiringu.”

²³ Ka tjintu mankurnguru Tjakarayalu timpulangka waraka wiyara ngurakutu anu. ²⁴ Ka nyara palula malangka palumpa kuri Elizabethanya pakuringu munu urilkutu pakantja wiya wali unngu kutju nyinangi titutjara pira mankurpa kutjara. ²⁵ Munu paluru pukularira alatji wangkangu, “Ngangari, wiru mulapa nyangatja. Ngula-ngulanitju mulapatu Mayatjalu pukulmanu. Panya nganmanytjunitjuya anangu

tjutangku kurara pungkpai tjitji wiya nyinanyangka, kana kuntaringkpai. Palu kuwari nyanga Mayatjalu ngayuku kunta wiyanu alatjtu, kaya puulta ngayunya piruku nyanga purunya wangkanyi.”

Angeltu Mary-la Tjakultjunkunytja

²⁶⁻²⁷ Ka pira mankur-mankurpa wiyaringkunyangka Elizabethanya tjuni pulkaringu. Ka Godalu iyanu angelpa ini Gabrielnga kungkawara nyitayikutu ini Mary-lakutu. Kungkawara nyanga paluru ngura ini Nazarethala nyinangi uru Galileela wilurara munu paluru wati ini Josephalu nganmanytju kalkuntja nyinangi altinytja wiyatu. Wati nyanga paluru mayatja Davidaku walytjapitinguru utiringkula nyinangi. Palu nyanga pula altinytja wiyatu kuwaripa nyinangi patara. ²⁸ Ka angelpa panya paluru wirkanu Mary-la munu pukultu tjakultjunu palula alatji, “Awa, Mayatjanyanku pulkara pukularinyi, mununta ilangku kanyira nyuntumpa wiru mulapa palyalku.”

²⁹ Ka Mary-lu wangkanyangka kulira pulkara urulyaranu munu kuliningi, “Nyani nyangangu wangkangu?” ³⁰ Ka angeltu palula wangkangu, “Mary, nguluringkunytja wiya! Mayatjanya nyuntumpa pulkara pukularinyi mununta paluru nyuntunya ngurkantanu. ³¹ Kulila, nyuntu kuwari ititjararingkuku, munun katja kanyilku munun palunya inilku Jesunya. ³² Ka paluru pulka mulapa nyinaku Mayatja Katutja Pulkakaku katja. Ka Godalu palunya tjunkuku Mayatja pulka nyinanytjaku wati panya palumpa tjamu Davidaku arangka. ³³ Ka paluru mayatja pulka mulapa rawa nyinaku Israelkunu tjutaku angangu kutjupa tjutaku kulu titutjara alatjtu wiyaringkunytja wiya.” Nyanga palunya angeltu Mary-la wangkangu.

³⁴ Ka Mary-lu palula ngapartji wangkangu, “Palu nganalanguruna it*i* nyanga palunya kanyilku? Panya ngayulu watiku ngurpa mununa wati kutjupangka nyinanytja wiyatu.”

³⁵ Ka angeltu palula wangkangu, “Kulila, Kurunpa Milmilnga nyuntula tjarpaku munu Godaku witulya pulkatjarangu nyuntunya ititjararingkunyjtaku palyalku. Ka nyara palulanguru nyuntu it*i* milmilpa kanyilku ‘Godaku Katja.’ ³⁶ Munu wanyu piruku kulila, nyuntumpa panya walytja Elizabethanya, Tjakarayaku panya kuri. Paluru pampa mulapa nyinanyi. Palu kuwari nyanga paluru ititjara nyinanyi. Munu panya pira mankur-mankurnguru tjitji kanyilku pampa panya mulatu. ³⁷ Ka nyangatja kulinma panya Godalu kutjupa kutjupa uwankara alatjitu paluru nitingku palyalpai.”

³⁸ Ka Mary-lu nyangatja kulira wangkangu, “Uwa palya, ngayulunatju mulapa Mayatjaku walytja nyinanyi paluru wangkanytja wanganarangku kulira palyantjikitja. Ka nyanga nyuntu wangkanytja palya ngayula utiringkuku.” Ka nyanga palulanguru angeltu palunya wantikatira anu.

Mary-nya Elizabethalakutu Ankunytja

³⁹ Ka palula malangka Mary-lu mapalku ulytja karpira ma-pakanu ulparira palumpa walytja Elizabethanya nyakunyjtikitja. Panya paluru pula kurira nyinangi Jerusalemala ulparira tawunu tjukutjukungka apu murpu tjutangka ngururpa. ⁴⁰ Palu Mary-nya wala pulka nguwanpa ankula ankula tjintu mankurnguru ngura panya palula wirkanu munu pulampa walangka tjarpara Elizabethanya nyakula wangkara ampura pukularingu. ⁴¹ Ka Mary-lu wangkanyangka Elizabethalu kulinu palula tjuningka unngu it*i* pulkara urinyangka. Ka nyara palula arangka Kurunpa Milmilnga Elizabethala tjarpangu

munu tjukaꝛurungku nintinu wangkanytjaku, ⁴² ka pulkaꝛa pukulaꝛira mirara wangkangu alatji, “Mama God, wirungkun minyma nyanga Mary-nya ngurkantanu munun pukulmanu minyma kutjupa uwankarangka waintara, munun iti panya Mary-lu ngula kanyintjanya nyuntu pukulmara kanyilku. ⁴³ Ngayuluna minyma pulka wiya, tjukutjuku nyinanyi, ka nyangatja nyaaku Mayatjaku ngunytju ngayulakutu pitjangu pulkakutupaluku? Palu palya, pulkaraꝛa pukulaꝛinyi palumpa. ⁴⁴ Ka nyuntu panya kuwari wirkara wangkanyangka ngayulu kulinu ngayula unngu iti pukulaꝛira urinyangka. ⁴⁵ Ka palan nyuntu kulu pukulpa ngaraꝛanyi panya nyuntu Mayatjalu wangkanyangka kulira mulamularingu munu palan paꝛani paluru wangkanytja utiringkunyitjaku.” Alatji Elizabethalu Mary-la wangkara pukulaꝛingi.

Mary-lu Godanya Mirawaꝛinytja

⁴⁶ Ka Mary-lu alatji wangkangu,

“Ngayuluna kuwari pulkara alatjitu mirawaꝛinyi Mayatjanya,

⁴⁷ Munuꝛatju palumpa pulkara pukulaꝛinyi, nganampa God panya Wankaꝛunkupaiku.

⁴⁸ Panya paluruꝛitju ngurkantanu tjukutjuku nyinanyangka mununi nyanga nyakunytjatjanungku pukulmanu.

Kaya nyanganguru aꝛangu tjuꝛangku ngayunya rawangku kulilku wangkara alatji, ‘Mulapa minyma nyanga palunya Godalu pulkara pukulmanu.’

⁴⁹ Panya Godalu witulya pulkangku ngayuku pulka mulapa palyanu.

Nyara paluru wiru mulapa.

- 50 Munu aṅangu tjuṅṅku palunya rawangku kulinyangka paluru titutjarangku alatjiṅku ngaltunytjungku kanyilpai aṅangu uwankara, munu aṅangu kutjupa palula tjanala maḷatja tjuṅṅa kulukulu.
- 51 Munu paluru kaṅany-kaṅanyaripai tjuṅṅa wililytjinalgpai witulya pulḷkangku tjananku walytjangku kulira palyannyangka.
- 52 Munu paluru alatjiṅku mayatja pulḷka tjuṅṅa pauntjingga tjarulpai,
munu tjukutjuku tjuṅṅa katulpai pulḷka katu nyinanytjaku.
- 53 Munu paluru palṅtjatjiratja tjuṅṅa palṅtjalpai wiru tjuṅṅa unjkula,
munu mani pulḷkatjara tjuṅṅa paira iyalpai maralpa ankunytjaku.
- 54-55 Paluru panya nganmanytju kalkunu nganampa tjamu tjuṅṅa Aipuramanya tjananya, ngaltunytjungku kanyintjikitjangku munu panyalanya titutjarangku mukulyangku kanyini nganaṅanya, Aipuramaku walytjapiti maḷatja uwankara kulukulu.
Uwa, mulapa paluru nganaṅanya Israelkunu tjuṅṅa palumpa walytjapiti ngaltunytjungku atunymara titutjarangku kanyilpai.”

Alatji Mary-lu Godanya walḷkura wangkangi.

56 Munu paluru palumpa walytjangka Elizabethala pira maṅkurpa nyinangi, munu nyinara wiyaringkula palulanguru maḷakulta anu alinytjara ngura walytjakutu.

Johnnga Iti Wirkankunytja

57-58 Ka maḷangka Elizabethalu iti kanyintjaku ilaringu, ka paluru katja kanyinu. Munu paluru pulḷkara

pukularingu Godalu palunya wirungku ungkunyaangka. Kaya malpa tjuṭa walytja tjuṭa kulukulu nyangatja kulira palula tjunguringkula pukularingu uwankara.

⁵⁹ Munuya palulanguru tjinṭu 7 ngarala wiyaringkunyaangka malangka anangu tjuṭa piruku tjunguringu wati tjukurtjarangku iti palunya watintjaku*. Munuya palunya kuliningi mamangka iningka tjunkunytjikitjangu, Tjakaṛayala. ⁶⁰ Palu palumpa ngunytjungku wangkangu, “Wiya alatjiṭu, tjitji nyanga paluru ini Johnnga.”

⁶¹ Kaya anangu tjuṭangku wangkangu palula, “Palu nyuntumpa walytja kutjupa ini nyanga paluru nyinanytja wiyatu.” ⁶² Munuya palumpa mamangka marangku tjapiningi, “Tjitji nyangatjan ini ngananya tjunkuku? Tjakultjuralanya kala kulila.”

⁶³ Ka Tjakaṛayalu marangku wangkangu nyiri ungkunytjaku. Kaya mantjira palunya ungu. Ka paluru walkatjunu nyiri nyara palula alatji, “Paluru ini Johnnga.” Kaya uwankarangku nyakula urulyaranu. ⁶⁴ Ka palulanguru Tjakaṛayanya tjaa mapalku alaringu munu wangkapairingu, munu paluru Godanya pulkara mirawaningi. ⁶⁵ Kaya palumpa malpa tjuṭangku palunya nyakula urulyaranu. Ka tjukurpa nyanga paluru manta Judeala ngura winkingka lipiringu. ⁶⁶ Kaya ngura uwankarangka anangu tjuṭangku tjukurpa nyanga palunya kulinu munuya rawangku kuliningi, “Mulapa Godalu tjitji nyara palunya marangku kanyini. Ka yaaltjiyaaltji paluru nyinaku ngula pulkaringkula?” Alatji tjana wangkara kuliningi.

Tjakaṛayalu Godanya Walkuntja

* **1:59** Panya tjakangkuya alatji palyalpai tjanampa arangka.

⁶⁷ Ka Kurunpa Milmiṅga tjarpangu wati panya Tjakaṛayala, iṭi panya Johnku mamangka munu palunya kuranyukutungku nintinu, ka paluru pukularira wangkangu alatji,

⁶⁸ “Walḵunmala Godanya, Israelkunu tjuṭa kanyilpainya, panya paluru pitjangu palumpa walytja tjuṭa wankaṛunkunytjikitja.

⁶⁹ Godalulampa iyaṅu wankaṛunkupainya witulya pulkatjara.

Ka wankaṛunkupainya nyanga paluru wati panya Davidaku walytjapitinguru utiringu. Panya iriti mulapa nyinangi Davidanya Godaku waṛkaripai.

⁷⁰⁻⁷¹ Panya Godalu iriti kalkunu nganaṅanya wankaṛunkunytjikitjangku mirpaṅtju tjuṭangku pungkunytjaku-tawara,

ka panyaya palumpa wangkatjara tjuṭangku palula kulira nyiringka walkatjunu paluru kalkuntjitja nganaṅa kulintjaku.

⁷² Munu panya wangkangu nganampa tjamu irititja tjuṭangka Aipuraṃmala tjanala palunya tjananya ngalṭunytjungku kanyintjikitjangku munu paluru kalkuntjatjanungku palyaṅu alatjitu munu kanyiningi tjananya.

⁷³⁻⁷⁵ Panya paluru iriti mulapa Aipuraṃmala tjanala kalkunu alatji wangkara,

‘Nyurampa mirpaṅtju tjuṭangku nyuranya pungkunytjikitjangku kulinnyangkaṅa nyuranya ngalkilku nyura wankaṛu nyinanytjaku munu ngayunya rapangku walkuntjaku tjanampa nguluringkunytja wiyangku.

Nyara palulanguru nyura ngayula mirangka palyanyku nyinaku tiṭutjara.’ ”

⁷⁶ Munu Tjaka^rayalu pi^ruku katjaku tjukurpa ngapartji wangkangu alatji,

“Nyuntu God Katutja Pu^lkaku wangkatjara nyinaku,
munun Mayatjanya pitjanytjaku pa^tara kuranyurira
ngaⁿmanytju tamama^ra wantiku aⁿangu
tju^tangu kulira palumpa ala-ala pa^tara
nyinanytjaku.

⁷⁷ Nyuntu tjanala ngaⁿmanytju tjakultjunkuku
alatji, ‘Godalu nyuranya kura tju^ta palyantjitjangu^r
pungkuwiyangu kalypangu wantiku munu
palulanguru nyuranya wanka^runkuku.’

⁷⁸ Uwa, mulapa Godanya nganampa nga^ttuny^tju mukulya
pu^lka mulapa nyinanyi.

Panya tjirⁱringku mungawinki paka^ra manta
uwankara utilpai,

palu pu^runy^tju ilka^ringuru pitjanytjalu
nganaⁿanya kurunpa unngu utilku.

⁷⁹ Panya nganaⁿa mungawa^lurungka nyinanyi munula
iwara palyangka ankunytjikitjangu pu^tu kulira
ilunytjikitja kutju nga^ranyi.

Palu panya Godalu ilka^ringuru tili pu^lka iyalku, ka
nganaⁿanya utilku iwara palyangka Godala tjungu
pilunpa pukulpa ankunytjaku.”

Nyanga palunya Tjaka^rayalu Kurunpa Mi^lmi^ltu nintin-
nyangka wangkangi.

⁸⁰ Ka palumpa katja Johnnga tjitji pu^lkaringu, munu
Godanya kurunpa winkingku kuliningi. Munu paluru
ngula pu^lkaringkula anu ilytjikutu munu ilytjingka nyi-
nangi kumpilpa, munu ngula utiringu Godaku tjukurpa
wangkanytjikitja Israelkunu tju^tangka.

2

*Jesunya Iti Ngarinytja
(Matthew-ku 1:18-25)*

¹ Ka nyara palula arangka wati ini Tjiitja Ukatjanya mayatja pulka nyinangi ngura panya ini Rome-ala munu ngura winki mulapa mayatjangku tjungura kanyiningi Israelnga kulu. Wati nyanga paluru mayatja uwankarangka wangkapai, kaya wanganarangku kulilpai palula. Ka Johnnga iti nyinanyangka mayatja nyara paluru anangu winki kantamilantjikitja mukuringangi, munu tjananya uwankara wituningi ngura uwankarangu ru ankula ngura walytjangka walytjangka ini nyiringka walkatjunkunytjaku. ² Ka nyara palula arangka wati panya ini Kuriniyatjanya ngura Tjiriyaku mayatja nyinangi. ³ Kaya ngura uwankarangu ru anangu winki ngura walytjakutu walytjakutu anangi tjanampa tjamuku ngurakutu ini tjanampa nyiringka walkatjunkunytjikitja.

⁴ Ka Josephanya ngura Nazarethala nyinangi munu ulparira ma-pakanu tawunu walytjakutu ngura ini Bethlehemalakutu, panya nganmanypa mulapa palumpa tjamu Davidanya iti ngaringu ngura nyara palula, ka palulakutu paluru anu ini walkatjunkunytjikitja. ⁵ Munu katingu Mary-nya panya palunya kalkuntjatjanungku. Ka Mary-nya paku pulka nyinangi munu nganmanypa tjuni pulkaringu.

⁶ Munu paluru pula Bethlehemala wirkanu, ka Mary-ku iti wirkankunytjaku ilaringu. ⁷ Ka paluru iti katja kuwari kutju ngurpangku kanyinu, munu mantarangka karpira pantja-pantjangka ngaritjunu piti ngatingka. Piti nyara paluru panya puluka tjutaku munu tjiipi tjutaku mai tjunkupai ngalkuntjaku. Tjingu ru pula walingka payamilara tjarpanyangka iti wirkanama, palu anangu

winkingku nganmanypa tjarpara wali uwankara anganu, ka palulanguru pulampa ngura wiya ngarangi wali unngu ngarinytjaku, ka pula tjulypinytja ngaringu pulukaku ngurangka.

Tjiipi Kanyilpai Tjutangka Angeltu Wangkanytja

⁸ Ka ngura nyara palula itingka tawunungka urilta wati tjapata tjutanku tjiipi tjuta atunymara kanyiningi mungangka. ⁹ Ka Mayatjaku angelpa utiringu tjanala munu pitalytji pulka mulatu tjananya irnyara kanyiningi. Kaya urulyarara pulkara nguluringu. ¹⁰ Palu angeltu palula tjanala wangkangu, “Nguluringkunyitja wiyangkuya kulinma. Ngayuluna pitjangu nyurala tjukurpa wiru mulapa tjakultjunkunyitjikitja anangu uwankaraku, kaya kulira uwankara pulkara pukulariku. ¹¹ Kuwari nyanga Mayatja Davidaku ngurangka iti wirkanu nyuranya wankarunkunyitjikitja panya Christanya Mayatjanya.* ¹² Ka nyura ankula ngurila munu nyawa iti nyara palunya mantarangka karpintja puluka tjutaku mai ngaripaingka ngarinyangka. Alatji ngarinyangka nyakula nyura kulilku, ‘Munta, nyangatja iti panya paluru.’ ”

¹³ Ka angelpa paluru wangkara wiyaringkunyaangka malangka angelpa kutjupa tjuta mungilyi mulapa ilkaringuru ukalingkula palula junguringkula jungungku inma inkara Godanya walkuningi alatji wangkara,

¹⁴ “Godanya wiru mulapa nyara ilkarangka nyinanytja panya.

Kayanku mantangka nyanga anangu Godala kulilpai uwankara kurunpa pukulpa nyinama.”

* **2:11** Ini Christanya wangkanyi Wankarunkupainya Godalu panya kalkuntjanya.

¹⁵ Munuya angelpa tjuṭa inkara wiyaringkula malaku anu ilkarikutu, kayanku wati panya tjpata tjuṭangu wangkangu, “Ala, walala ara Bethlehemalakutu munula nyawa nyanga palunya, panya Mayatjaku angeltulanya kuwari tjakultjunu.”

¹⁶ Munuya pakara warpungkula anu walikutu munuya walangka ma-wirkara ngurira nyangu Mary-nya pulanya Josephanya pulukaku ngurangka nyinanyangka munuya iti kulu pantja-pantjanga ngarinyangka nyangu pitingka pulukaku mai ngaripaangka. ¹⁷⁻¹⁸ Munuya wati panya tjpata tjuṭangu iti palunya nyakula Josephala pulala tjakultjunu tjukurpa panya angeltu tjanala tjakultjunkunytja iti nyanga palunyatjara, munuya iti nyakunytjanungku anangu tjuṭangkalta tjakultjunangi. Kaya kulira urulyaranu tjiipi kanyilpai tjuṭangu tjanala wangkanyangka. ¹⁹ Ka Mary-lu tjukurpa nyanganpa rawangu unngu kuliningsi. ²⁰ Kaya palulanguru wati panya tjpata tjuṭangu Mary-nya pulanya wantikatira malaku anu munuya iwarangka ankula inma inkara Godanya pulkara walkura pukularingsi wiru kulintjatanungku munu nyakunytjatanungku kulu. Munuya wangkangi, “Mulapa angeltu nganala tjakarurungku tjakultjunu.”

²¹ Ka tjinṭu 7 ngarala wiyaringkunyaangka mungawinki iti panya palumpa tjinṭu wirkanu palunya watintjaku wati tjukurtjarangu.* Ka pula palunya ininu Jesunya, panya ini nyanga palunya nganmanytju wangkangu angeltu Mary-la.

Jesunya Timpulakutu Katinytja

* **2:21** Alatjiya tjakangu ara irititjanguru palyalpai iti tjukutjuku wati tjukurtjara katira ungkula, panya alatji Godalu wangkangu tjana alatjingantjaku.

22-23 Ka ara panya irititja ngaranyi Godalu Mosela nganmanytju wangkanytja nyanga alatji, “Utiya katja nganmanyitja uwankara ngayunya ungama ngayukurinytjaku.” Ka Josephalu pula ara panya palunya kulinu munu pira kutju wiyaringkunyangka iti Jesunya Jerusalemalakutu katingu Godanya ungkunyitjikitjangku.²⁴ Munu pula tju_lpu kutjara kulu katingu. Panya Godalu Mosela ara kutjupa minyma ngunytju tju_taku nganmanytju wangkangu nyanga alatji, “Minyma ngunytjungku iti kanyintjatjanungku uti pira kutju wiyaringkula tju_lpu kutjara katira wati tjukurtjara ungama tjinguru kuukuuku kutjara munta aralapa_lpa_lpa kulunypa kutjara, ka tjukurtjarangku tju_lpu panya kutjara pungkula Godanya ungkuku, ka palulanguru minyma paluru palyaringkuku munu para-ngaramalta.”* Ka pula ara nyanga kutjara kulinu munu pula Jesunya katingu timpulakutu tju_lpu kutjara kulu.

25-26 Ka nyara palula arangka wati tji_lpi kutju nyinangi Jerusalema, wati ini Tjimiyangga. Nyanga paluru wiru mulapa tjukaruru nyinangi Kurunpa Milmi_lngatjara. Munu paluru Godaku mulamularingkula rawatu pataningi munu kuliningi panya ngula Godalu Israelkunu tju_ta wankarunkuku. Panya nganmanytju Kurunpa Milmi_ltu tji_lpi panya palula wangkangu alatji, “Panya Mayatja Godalu nganmanytju iriti mulapa kalkunu Wankarunkupainya nyuralakutu iyantjikitjangku. Kan nyuntu nyara palunya nyakunytjikitja wanka nyinaku munun nyakula kutju iluku.” Ka Tjimiyantu nyangatja kulira pataningi rawa alatjitu ala-ala panya paluru

* 2:24 Iriti minymangu iti kanyintjatjanu pira kutju wali unngu kutju nyinapai. Munu palula malangka tju_lpu kutjara timpulakutu katira Godanya ungkula kutju palya urilta pakara para-ngarapai.

Wankaꞛunkupainya pitjanyaꞛjaku.

²⁷ Ka tjin̄tu panya palula Jesunya ungkunyꞛjitꞛjangu katinyangka Kurunpa Mil̄miltu wati panya palunya nintinu timpulakutu ankunyꞛjaku. Ka paluru ankula tjarpaya nyinangi timpula unngu munu mulapaꞛtu nyangu Mary-lu pula Josephalu it̄i Jesunya Godanya ungkunyꞛjitꞛitꞛjangu ngalya-katinyangka. ²⁸ Munu paluru it̄i panya palunya nyakula ampuꞛa pulkaꞛa pukularingu, munu Godanya walkuningi wangkara,

²⁹⁻³¹ “Uwa Mayatja God, kuwarin̄atju ngayulu pukularingu alatjit̄u, panya nyuntu mulapa kuwari ngayula wirkakatingu Wankaꞛunkupainya, panya nyanga palunyan ngan̄manyꞛtju kalkun̄u.

Kana kuwari nyanga palunya nyangu kuruꞛngku nyuntu panya kalkuntjanya,

panya nyuntu an̄angu uwankara wankaꞛunkunyꞛtjaku iyantjanya. Kana palya ilunyi nyuntu panya kalkuntjitꞛjanga.

³² Nyanga paluru tili pulka mulapa nyinaku an̄angu Jew wiya tjuꞛtaku tjana manta winkingka Godanya uti nyakunyꞛtjaku.

Kaya paluru tjana tili palunya nyakula mulamularingkula Israelkunu tjuꞛta pulkaꞛa mirawan̄iku nyuntumpa panya walytꞛapiti.”

Alatji Tjimiyantu Godanya wangkara walkuningi munu pukularingi.

³³ Ka tjilpi panya paluru alatji wangkanyangka it̄i panya palumpa mamangku ngunyꞛtꞛjangu kulira urulyaran̄u. ³⁴ Ka Tjimiyantu pulala ngapartji wangkangu alatji, “Godalu nyupalinya pukulmanama munu it̄i nyanga palunya kulu.” Munu paluru piruꞛu wangkangi minyama panya ngunyꞛtꞛjanga alatji, “Tjitji nyanga

palunya Godalu iyanu Israelkunu tjuṭangka tjukurpa wangkanytjaku. Ka tjarangku kulira wankaringkuku, palu tjara kutjupangku kulira wantiku munu ilura kawankatiku. ³⁵ Panya paluru utilku anangungku unngu kulintja uwankara. Ka Mary, nyuntu nyakula tjituru-tjitururiku munun tjuni katakatiku.” Alatji Tjimiyantu Mary-la wangkangu.

³⁶⁻³⁷ Ka minyma wanakala kutju ini Annanya nyinangi nyara palula munu timpulangka unnguṭu ngarangi. Panya palumpa mama ini Panuwalnga nyinangi nganmanypa, ka palumpa walytja tjuṭa wati ini Atjalanguru nyinangi panya iriti mulapa Atjanya wati Jacobaku katja nyinangi, pala palumpa. Ka minyma panya palumpa kuri nganmanypa yiya 7 kutju palula tjungu nyinanytjatjanu ilungu. Ka nyara palulanguru minyma panya paluru rawa mulapa nyinangi munu pamparingkula yiya 84-ringu. Munu minyma panya paluru wangkatjara Godaku tjukurpa tjakultjunkupai nyinangi munu paluru timpulangka rawa nyinapai wantikatinytja wiya munu Godala tjapilpai mungangka kalala kulu, munu paluru kutjupa-ara mai wantipai Godala pulkara tjapintjikitjangku.

³⁸ Ka nyara palula arangka Mary-nya pula timpulangka ngaranyangka minyma panya paluru wirkanu pulala munu iti Jesunya nyakula pukularira Godanya walkuningi. Panya anangu kutjupatjara rawa pataningi Israelkunu tjuṭa wankarunkunytjikitja pitjanyangka nyakunytjikitja. Ka minyma panya paluru anangu nyanga palula tjanala wangkangi alatji, “Nganana panya rawa mulapa pataningi Wankarunkupainya pitjanytjaku ngura nyanga Jerusalemalakutu. Kana nyurala kuwari tjakultjunanyi panya paluru pitjangu alatjitu Mary-ku pulampa katja.” Alatji Annalu anangu tjuṭangka

tjakultjunu paluru nyakunytjatjanungku.

Nazarethalakutu Malaku Ankunytja

³⁹ Ka nyara palulangu ru Josephalu pula Mary-lu uwankara palyara wiyanu Moseku tjukurta ngaranytjitja. Munu pula palula malangka timpulangka warka wiya anu malaku ngura Nazarethalakutu. ⁴⁰ Ka tjitji panya paluru pulkaringkula kunpuringu munu ninti pulka mularingu. Ka Godalu titutjarangu palunya pulkara mulapa pukulmanangi.

Jesunya Timpulangka Nyinanytja

⁴¹ Ka yiya kutjupa yiya kutjupa Jesuku ngunytju pula Josephanya rawa ankupai Jerusalemalakutu inma panya Katuwanu Ankunytja kulintjikitja.* ⁴² Ka Jesunya panya nguwanpa pulkaringu munu yiya 12-aringu, munuya paluru tjana kulu inma nyara palulakutu anu Jerusalemalakutu. ⁴³ Munuya inangka nyinara wiyaringkula ma-pakanu ngura walytjakutu. Palu tjitji panya Jesunya Jerusalemala nyinangi ngunytjungka tjungu ankunytja wiya. Ka Josephanya pula watarku anu. ⁴⁴ Panya pula alatji kuliningi, "Tjingu ru malpa kutjupa tjutangka anu." Munu pula pitjalira mungartjirira ngura tjunu ngarinytjikitjangku munu pula putu nyangangi. Munu pula walytja tjutangka malpangka kulu tjapiningi. ⁴⁵ Palu putu alatjitu pula nguriningi munu pula ngarira tjinturingkula malaku anu Jerusalemalakutu Jesunya ngurintjikitja. ⁴⁶ Munu pula palulangu ru piruku munga kutju ngaringu Jerusalemala wirkara, munu mungawinki pakara Jesunya piruku para-nguriningi munu pula nyangu timpula unngu nyinara

* **2:41** Ara nyanga Katuwanu Ankunytja kulintjikitjangku nyawa Exodus-ala chapter 12 munu verse 21-nguru.

wangkanyangka wati tjiłpi nintipuka tjuṭangka. Ka Jesulu tjana tjukurpa wangkanyangka kuliningi munu kulira tjanala tjapiningi. ⁴⁷ Kaya paluru wangkanyangka pulkara urulyaraningi, “Ai, tjitji nyangatja nintipuka mulapa, munulanya nintingu nganaṅala tjapini.” ⁴⁸ Ka palumpa ngunytjungku nyakula urulyaranu munu wangkangu, “Katja, nyaakun kumpira nyinangi? Nyanga ngali nyuntunya puṭu ngurira ngurira pulkara tjituru-tjitururingu.”

⁴⁹ Ka Jesulu nyangatja kulira urulyaraningi munu wangkangu, “Palu nyaaku nyupali wanyu gayuku nguriningi? Nyupali kulintja wiyaṭu panya gayulu Mamaku walangka nyinanyangka?” ⁵⁰ Ka pula puṭu kulinu alatji wangkanyangka.

⁵¹ Ka palulangu ru Jesunya pulala tjunguringkula anu Nazarethalakutu munu paluru pula wangkanyangka wanganaranku kulilpai. Ka palumpa ngunytjungku ungu kuliningi kuruntu tjukurpa uwankara, paluru panya wangkanytja tjuṭa kulu. ⁵² Ka Jesunya rawa ngurangka nyinangi munu wati pulkaringkula nintipuka mularingu. Ka Godanya palumpa pulkara pukularingi munu anangu tjuṭa kulu palumpa pukularingitu.

3

Johntu Wangkanytja Anangu Tjuṭangka (Matthew-ku 3:1-12; Markaku 1:1-8; Johnku 1:19-28)

¹ Ka nyara palulangu ru wati ini Tjiitja Tapiரியanya Rome-aku mayatjaringu munu yiya tjuṭa nguwanpa mayatja nyinangi nampa 15. Munu palu puṭunypaṭu anangu ngura winkitja mayatja pulkanku kanyiningi Israelkunu tjuṭa kulukulu. Ka ngura tjuṭangka mayatja tjukutjuku tjuṭa kulu nyinangi anangu nguratja tjuṭa tjukarurungku

kanyintjikitja Rome-aku panya mayatja pulkaku. Panya wati ini Pontius Pilate-anya mayatja tjukutjuku nyinangi manta ini Judeaku. Ka wati ini Iratanya mayatja tjukutjuku nyinangi manta ini Galileeku. Ka palumpa kuṭa Philipanya manta kutjara kutjupaku mayatja tjukutjuku nyinangi manta ini Ituriyaku munu Turakanaitaku. Ka wati ini Latja-niyatjanya mayatja tjukutjuku nyinangi manta ini Apiliniku. ²Ka wati kutjara ini Anatjanya pula Kayapatjanya anangu Jew tjuṭaku tjukurtjara pulka nyinangi manta panya Judeala.

Ka nyara palula arangka wati Johnnga, Tjakaṛayaku panya katja, ilytjingka nyinangi, ka Godanya palula wirkanu munu palunya wituṅu anangu tjuṭangka palumpa tjukurpa wangkanytjaku. ³Ka Johntu Godalu wangkanyangka kuliṛa anu munu karu urutjarangka ini Jordanta itingka ngura tjukutjuku tjuṭangka Godaku tjukurpa para-wangkangi, munu tjanala wangkangi alatji, “Piiwiyariwaya kura nyinanytjatjanu munuya kampa kutjuparira kura piṛuku palyantja wiyangku wantima, kaṅa nyuranya urungka tjarpatjura baptise-katiku, ka Godalu nyuranya kura palyantjitjanguṛu kalypangku pungkuwiyangku wantiku.”

⁴⁻⁵ Panya iriti wangkatjara Aitjayalu nyiringka walkatjunu alatji,

“Kutjupangku ilytjingka anangu tjuṭangka mirara wangkanyi alatji,

‘Mayatjakuya ngaṅmanypa ritiriwa paluru pitjala tjukurpa wangkanyangka wanganaranguku kulintjikitja.

Panya watingku iwara tjukaṛurulpai mayatja pulka malawanu pitjanytjaku,

palu puṛunypa nyura tjukaṛururingkula paṭanma Mayatjalu pitjala wangkanyangka wanganarangu kulintjikitja.

⁶ Kaya anangu uwankarangu nyakuku Godalu palyantja anangu tjuṭa wankaṛunkunytjikitjangku.’ ” *

⁷ Kaya anangu winki mulapa pitjangu Johntakutu minangka baptise-katinytjaku. Ka paluru tjanala wangkangu alatji, “Nyaaku nyura baptise-katinytjaku pitjangu? Nyura wanyu mulapa kura wantira kampa kutjuparingu? Wiya, nyura uwankara liru tjuṭa anangu tjuṭa ngunti kuralpai! Nyura tjinguru ngunti kulini ngayulu nyuranya urungka tjarpatjunkunytjitjanguṛu Godanya nyurampa kalyparingkunytja-palku. Palu wiya, Godanya nyurampa pulkara mirpanarinyi. ⁸ Nyura uti mulamulangku kura wantira kampa kutjuparima munuya palyanyku nyinara wiru tjuṭa kutju palyanma, ka nyara palulanguru wiru tjuṭa palyannyangka nyakula Godanya nyurampa pukulariku. Palu nyura tjinguru kulini alatji, ‘Nganananya Godalu kura ngurkantankunytja wiyangu wantinyi panya nganana Aipuramaku pakalipiti. Palulangurulanya pikantankuwiyangu wantiku.’ Palu wiya, nyura ngunti kulini. Palu puli tjuṭa nyanga nyawa! Tjinguru Godalu mukuringkula apu nyangannguru Aipuramaku pakali tjuṭa palyanma. ⁹ Kulilaya! Panya wati kaana kanyilpaingku punu tjuṭa maitjararingkunytjaku pakaltjinalpai, palu punu kutjupa tjuṭa kuraringkula titutjara mai wiya ngaranyangka nyakula paluru katara wanipai warungka, ka palu puṛunypa Godalu anangu tjuṭa titutjara kura nyinanyangka nyakula tjananya paira iyalku warukutu. Ka pala palula-tawara nyura uti Godalawanu tjukaṛuru

* 3:6 Aitjayaku 40:3-5

palyanyku nyinama.” Alatji Johntu anangu tjuṭangka wangkangi.

¹⁰ Kaya tjukurpa nyanga palunya kulintjatjanungku ngapartji palula tjaminu, “Kala wanyu nyaalku?”

¹¹ Ka paluru wangkangu tjanala, “Nyura mantara kutjara kanyirampa uti kutju ungama anangu kutjupa panya mantara wiyatjaranya. Munu nyura mai pulka kanyirampa uti munytjangku ungama anangu kutjupa tjuṭa kulu panya mai wiyatjara tjuṭa.”

¹² Kaya wati mani mantjilpai tjuṭangku kulu pitjala palula kuliningi,* panya tjana kulu mukuringangi baptise-katinytjaku. Munuya tjukurpa nyangatja kulira palula tjaminu, “Nintilpai, kala nganaṅampa nyaalku?”

¹³ Ka tjanala wangkangu, “Nyura piruku tjanalangu ru ngunti mani pulka waintara mantjilwiyangku wantima, munuya mayatjangku wituntjitja kutju palyanma.”

¹⁴ Kaya wati tjaultji tjuṭangku ngapartji palula tjaminu, “Ka nganaṅa ngapartji nyaa palyalku?”

Ka tjanala wangkangu, “Anangu kutjupangka ngunti pauntjingara mani mantjilwiyangku wantima munu ngunti kuranmankuwiyangku wantima munu war kanguru mani ungkunyangka pukultu mantjinma, pulka-tjiratjangku waintara wangkanytja wiyangku.”

¹⁵ Nyanga alatji wangkanyangkaya anangu tjuṭangku kulinu palunya alatji, “Awa, nyanga paluru-manti wati panya kalkuntjitja palurumpa wirkanu Christanya panyampa, panya paluru pitjanytjaku ngaranggi.”

¹⁶ Palu Johntu tjakultjunangi anangu uwankarangka alatji, “Ngayuluna nyuranya urungka baptise-katinyi

* 3:12 Wati mani mantjilpai tjuṭa Rome-aku mayatjaku war karipai munuya palumpa anangu tjuṭangka tax mani mantjilpai. Kaya anangu tjuṭa tjanampa mukuringkupai wiya alatjitu.

palu kutjupa pitjanyi ngayula malangka. Nyara paluru pulka mulapa ngayula munkara waintara mulapa. Panya wati warkangku palumpa mayatjaku tjinatja araltjankupai, palu nyangatja mayatja pulka mulapa pitjanyi, kana ngayulu kura nyinara pulkara kuntaringanyi palumpa tjinatja pupakatira araltjankunytjaku. Nyara paluru nyuranya baptise-katiku Kurunpa Milmiinga nyurara tjarpatjura ka warungku purunytju nyuranya kampara tjukarurulku. ¹⁷ Panya paluru kuwari ila ngaranyi anangu uwankara tjarantjikitja, panya minymangku mai kanira mauntalpa tjunkupai munu unytjunytju mawanipai, palu purunypa paluru pitjala tjaralku munu palumpa walytja tjuta palumpa ngurangka tjunkuku munu kuralpai tjuta waru pulkangka waniku waru titutjara kampapaingka.”

¹⁸ Alatji Johntu tjukurpa wangkara utiningi tjana kulira piiwiwaringkunytjaku. Munu tjukurpa kutjupa kutjupa tjutawanungku paluru tjanala rawangku wangkangi tjana kulintjaku, munu tjukurpa palya kulu tjakultjunangi panya Godanya patani anangu tjuta wankarunkunytjikitja. ¹⁹ Munu paluru kutjupa-ara mayatja pulka Iratanya anangura tjukarurungku wangkangu alatji wangkara, “Nyuntu kurangku nyuntumpa inkanu altingu nyuntumpa kutaku kuri Iratianyanya.” Munu paluru kura kutjupa kutjupa tjuta kulu utira wangkangu Iratalu palyantja tjuta. ²⁰ Ka palulanguru Iratanya miilaranu munu piruku kura pulka mulapa palyanu munu Johnnga tjailangka witera tjarpatjunu.

*Johntu Jesunya Baptise-katinytja
(Matthew-ku 3:13-17; Markaku 1:9-11)*

²¹ Munu Johntu anangu tjuta urungka baptisekatira Jesunya kulu baptise-katingu. Ka paluru Godala

mamangka tjaminnyangka ilkar̄i alaringu, ²² ka Kurunpa Milmilnga palulakutu ukalingu tjuḷpu kuukuuku purunypa. Ka ilkar̄inguru wangkangu alatji, “Nyuntu ngayuku katja wiru mulapa. Kaṅa nyuntumpa pukuḷpa mulapa nyinanyi.”

Jesuku Walytjapiti Ngan̄manyitja Tjuṭa
(*Matthew-ku 1:1-17*)

²³ Ka nyara palula ar̄angka Jesunya yiya 30-ringgu munu war̄kalta ma-palyanu munu tjukurpa para-wangkangi an̄angu tjuṭangka. Kaya an̄angu uwankarangu kuliningi palunya Josephaku katja-palku nyinanyangka.

Palu Josephanya panya wati ini iliku katja, ²⁴ ka panya lilinya wati ini Matjatau katja, ka panya Matjatanya Leviku katja, ka Levinya Milkaiku katja, ka Milkainya Tjanaiku katja, ka Tjanainya Josephaku katja, ²⁵ ka Josephanya Matatjayaku katja, ka Matatjayanya Aimatjaku katja, ka Aimatjanya Nayamaku katja, ka Nayamanya Itjiliku katja, ka Itjilinya Nakaiku katja, ²⁶ ka Nakainya Maatjaku katja, ka Maatjanya Matatjaiku katja, ka Matatjainya Tjiminku katja, ka Tjiminnga Tjatjikaku katja, ka Tjatjikanya Tjautaku katja, ²⁷ ka Tjautanya Tjuwananku katja, ka Tjuwanangga Ritjaku katja, ka Ritjanya Tjirapapilku katja, ka Tjirapapilnga Tjiiltiilaku katja, ka Tjiiltiilanya Ner̄iku katja, ²⁸ ka Ner̄inya Milkaiku katja, ka Milkainya Atiku katja, ka Atinya Katjamku katja, ka Katjamnga Ilmatamaku katja, ka Ilmatamanya Uurku katja, ²⁹ ka Uurnga Tjatjuwaku katja, ka Tjatjuwanya Iliyatjaku katja, ka Iliyatjanya Tjar̄imku katja, ka Tjar̄imnga Matjatau katja, ka Matjatanya Leviku katja, ³⁰ ka Levinya Tjimiyanku katja, ka Tjimiyangga Judah-ku katja, ka Judah-nya Josephaku katja, ka Josephanya Tjaunamaku

katja, ka Tjaunamanya Iliya-kimaku katja, ³¹ ka Iliya-kimanya Miliyaku katja, ka Miliyanya Miinaku katja, ka Miinanya Matatjaku katja, ka Matatjanya Nathanku katja, ka Nathangga Davidaku katja, ³² ka Davidanya Jesseku katja, ka Jesse-nya Uupitaku katja, ka Uupitanya Pawatjaku katja, ka Pawatjanya Tjamanku katja, ka Tjamangga Naatjanku katja, ³³ ka Naatjannga Amina-tapaku katja, ka Amina-tapanya Adminku katja, ka Adminnga Arniku katja, ka Arninya Iitjiranku katja, ka Iitjarannga Piritjiku katja, ka Piritjinya Judah-ku katja, ³⁴ ka Judah-nya panya wati ini Jacobaku katja, ka Jacobanya panya Isaacaku katja, ka panya Isaacanya Aipuramaku katja, ka Aipuramanya Taiṛaku katja, ka Taiṛanya Nayaku katja, ³⁵ ka Nayanya Tjirakaku katja, ka Tjirakanya Ruuku katja, ka Ruunya Pilikaku katja, ka Pilikanya Iipaku katja, ka Iipanya Tjiilaku katja, ³⁶ ka Tjiilanya Kainanku katja, ka Kainangga Apakataku katja, ka Apakatanya Tjimaku katja, ka Tjimana panya wati ini Noah-ku katja, ka panya Noah-nya Lamikaku katja, ³⁷ ka Lamikanya Mitjutjilaku katja, ka Mitjutjilanya Inakaku katja, ka Inakanya Tjaritaku katja, ka Tjaritanya Maalalilku katja, ka Maalalilnga Kinanku katja, ³⁸ ka Kinangga Inatjaku katja, ka Inatjanya wati ini Tjiitjiku katja, ka Tjiitjinya wati panya Adamaku katja, ka Adamanya panya Godaku katja nyinangi. Nyanga paluru tjana Josephaku walytjapiti iritinguru nyinakatinytja wanapari wanapari ngarangi.

4

Jesunya Mamu Satantu Arkantja

(Matthew-ku 4:1-11; Markaku 1:12-13)

¹ Ka Jesunya baptise-katinyangka malangka karu Jordantanguru malaku anu Kurunpa Milmiṅgatjara, ka Kurunpa Milmiṭu palunya katingu ilytjikutu. ² Ka ilytjingka

nyinanyangka palunya mamungku arkaningi kurantjik-itjangku tjin̄tu 40. Ka paluru mai ngalkuwiya alatjitu nyinangi tjin̄tu nyara palula tjanala munu malangkalta paltjatjiratjaringu.

³ Ka Satantu palula wangkangu alatji, “Mulapa nyuntu Godaku katja nyinanyi? Wanyu puli nyangangka wangka mairingkunytjaku.”

⁴ Palu Jesulu wangkangu, “Wiya, panya nyiringka walkatjungkunytja ngaranyi alatji, ‘Anangungku mai kutju rawangku ngalkula putu wanka titutjara nyinaku Godala tjungu.’ ” *

⁵ Ka piruku Satantu palunya ngura katutja kutjupakutu katingu munu katunguru warpungkula nintinu ngura uwankara manta winkitja. ⁶ Munu wangkangu palula, “Nyuntu ngayunya pupakatira walkunyangkampa, ngayulu nyuntunya tjunkuku ngura nyanga uwankara mayatjarira kanyintjaku. Panya nyanganpa uwankara ngayuku, kana ngayulu mukuringkula ngurkantara tjunkupai kutjupangku mayatjangku kanyintjaku. ⁷ Wanyuni ngayunya pupakatira walkunma, kana ngura nyanganpa uwankara nyuntunya ungkuku.”

⁸ Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, panya nyiringka walkatjungkunytja ngaranyi alatji, ‘Mayatja Godanya kutjuya walkunma munuya palula kutju wanganarangku kulinma.’ ” *

⁹⁻¹¹ Ka Satantu piruku palunya katingu Jerusalemalakutu, munu ngaratjunu timpula katu mulapa munu wangkangu alatji, “Mulapa nyuntu Godaku katja nyinanyi? Wanyu wararakati nyanganguru, panya nyiringka walkatjungkunytja alatji ngaranyi,

* 4:4 Deuteronomy 8:3 * 4:8 Deuteronomy 6:13

‘Godalu palumpa angelpa tjuṭa witulku nyuntunya
 aṭunymara kanyintjaku,
 kaya nyuntunya marangku katurā kanyilku punkan-
 nyangka apungku tjina kaṭantankunytjaku-
 tawara.’” *

Alatji mamungku palunya wangkangu arkantjikitjangku.

¹² Palu Jesulu wangkangu, “Wiya, panya nyiringka
 walkatjunkunytja ngaranyi alatji,

‘Nyura uti Mayatja Godala ngunti tjapintja wiyangku
 wantima paluru wityula pulkangku palyannyangka un-
 ytjungku nyakunytjikitjangku.’” *

¹³ Ka Satantu palunya kutjupa kutjupa tjuṭawanungku
 araka wiyaringkula unytjungku wantikatira anu ngula
 malaku pitjala piruku arkantjikitjangku.

*Jesulu Tjukurpa Wangkanytja Ngura Galileela
 (Matthew-ku 4:12-17; Markaku 1:14-15)*

¹⁴ Nyara palula malangka Jesunya malaku anu
 Galileelakutu, ka Kurunpa Milmilnga palula tjungutu
 ngarangi munu witylanangi palunya tjukurpa
 wangkanytjaku munu pikatjara palyarunguntjaku
 kulu. Kaya ngura winkitjangku kulinigi palunyatjara
 tjakultjunkyangka. ¹⁵ Panya paluru ngura tjuṭangka
 wali inmatjanga tjarpara anangu tjuṭangka tjukurpa
 nintilpai. Kaya anangu uwankarangku pulkara
 pukularira palunya mirawaningi.

*Ngura Walytjanga Jesunya Wantinytja
 (Matthew-ku 13:53-58; Markaku 6:1-6)*

¹⁶ Ka Jesunya Nazarethala malaku wirkanu ngura
 panya walytjanga. Paluru panya ngura nyara palula
 pulkaringu, munu paluru Saturday-ngka, tjintu

* 4:9-11 Psalm 91:11-12 * 4:12 Deuteronomy 6:16

panya pakuwiyaringkupaingka, wali inmatjangka tjarpara nyinapai, anangu tjuṭangka tjungu. Munu Saturday kutjupangka paluru tjarpara nyinakatingu, ka kutjupangu palunya alṭingu, nyiringuru tjukurpa nyakula wangkanytjaku. Ka paluru pakara ngarangu wangkanytjikitja. ¹⁷ Ka palunya nyiri ungu tjukurpa panya wangkatjara Aitjayalu iriti walkatjunkunytja, ka paluru alara tjukarurungku ngurira nyakula wangkangu alatji,

¹⁸ “Mayatjaku kurunpa ngayula tjungu alatjitu nyinanyi, panya paluruṇi ngurkantanu tjukurpa wiru wangkanytjaku ngalṭutjara tjuṭangka.

Munuṇi iyanu karpintja tjuṭangka wangkanytjaku kulu tjana palumpa tjukurpa kulira araltjarinytjaku.

Munuṇi kuru pati tjuṭakutu kulu iyanu tjana kulu kuru alaringkula nyakunytjaku. *

Nyara paluruṇi iyanu kurangka nyinanytja tjuṭa kulu walatjunkunytjaku anangu kura tjuṭangu mayatjarira kanyira kurannyangka. *

¹⁹ Munuṇi iyanu nyanga alatji kulu tjakultjunkunytjaku panya tjinṭu nyangatja alatjitu wirkanu Mayatjalu palumpa anangu tjuṭa pukulmara wankaru kanyintjaku.” *

²⁰ Munu Jesulu wangkara wiyaringkula nyiri panya palunya malakungku ungu wati panya palunya munu nyinakatingu. Kaya anangu uwankarangku pulkara mulapa palunya nyangangi. ²¹ Ka paluru wangkangu tjanala, “Tjukurpa nyangatja alatjitu kuwari utiringu, panya kuwarina wangkangi, ka nyura kulinu.”

* 4:18 Aitjayaku 61:1 * 4:18 Aitjayaku 58:6 * 4:19 Aitjayaku 61:2

²² Kayanku anangu tjuṭṭangu tjukurpa nyangatja kulira urulyaranu munuya pukularingu, palu wangkaraya kulinigi, “Yaaltji-yaaltjingku nyangangu tjukurpa nyanga pulka wangkanyi? Ngana ninti, nyanga paluru wati alatjitu Josephaku katja.”

²³ Ka Jesulu piruku wangkangu, “Nitingkuna nyuranya kulini panya nyura ngayunya wangkanytjikitja mukuringkunyaangka nyanga alatji, ‘Wanyunkuwi nyangangu walytjangku-warara palyala.’ Munu nyura piruku mukuringanyi ngayulu ngura walytjanga palyannyaangka nyakuntjikitja, panya ngayulu ngura Kapunimala palyantja purunypatu. ²⁴ Kana nyurala tjukarurungku wangkanyi panya anangu tjuṭṭangu wati wangkatjara ngura kutjupitjangku wangkanyaangka wanganarangku kulilpai, palu wangkatjara nguraritjangku wangkanyangkaya kulilwiyangku wantipai. ²⁵ Palu wanyuya kulila, panya iriti wanakala tjuṭṭa nyinangi wangkatjara ini ilaitjanya nyinanytja arangka. Ka panya minangku puyintja wiya ngarangi yiya mankurpa nguwanpa. Kaya ailurungka mai wiya nyinangi manta winkingka. ²⁶ Ka Godalu ilaitjanya wanakala walytjakutu iyantja wiyangku wantingu munu wanakala malikitjakutu iyanu ngura kutjupakutu ini Tjarapatjalakutu ngura pulka ini Tjaitanta itingka. ²⁷ Kaya ngura nyanga Israelta anangu tjuṭṭa mulapa miri pikatjara nyinangi Elishanya nyinanytja arangka. Pika nyara paluru kura mulapa ngarangi miringka lipiringkupai, palu Elishalu tjananya palyarunguntja wiyatu ngarangi, munu wati malikitja ngura kutjupanguru pitjanyaangka kutju palyarungunu wati ini Naimangga. Wati nyara paluru panya Tjiriyanya ngurara nyinangi, panya ngura kutjunguruya anangu walytja tjuṭṭa wangkatjaraku mukuringkupai wiya

ngura walytjangka nyinanyangka walytja tjuṭangka. Nyanganpa panya uwankara Godalu malikitja tjuṭa palyarunguningi.”

²⁸ Ka nyara palulanguru inmangka panya nyinanytja tjuṭangu nyangatja kulira pulkara mulapa mirpanaringu palumpa. ²⁹ Munuya pakara Jesunya inmanguru witera katingu urilkutu puli waranguru untura waninytjikitjangu, panya tjanampa ngura apu katu ngarangi. ³⁰ Palu Jesunya tjanala ngururwanu malaku anu, kaya anangu tjuṭangu puṭu witingi.

Jesulu Mamu Paintja
(Markaku 1:21-28)

³¹ Palula malangka Jesunya anu ngura Kapuniyamalakutu uru Galileela wilurara munu nyara palula tjintu pakuwiyarangkupaingka wali inmatjangka tjarpangu munu anangu tjuṭangka nintiningi. ³² Munu paluru tjukurpa pulka tjuṭa nitingku rapangu alatjitu wangkangi, kaya anangu tjuṭangu kulira urulyaranu. ³³ Ka wali nyara palula unngu wati kutjupa mamutjara nyinangi munu pulkara alatjitu mirara wangkangu Jesula, ³⁴ “Wati awa, nganananya nyaantjikitjan mukuringanyi. Nyuntun pitjangu nganananya wiyantjikitja? Wantimalanya. Ngayulu nyuntumpa ninti. Nyuntu panyan milmilpa alatjitu Godalangu ru pitjanytja.”

³⁵ Ka Jesulu mamu panya paira wangkangu, “Pilunari! Wati pala palunya wantikati!” Ka mamungku wati panya palunya mantangka anta-waningu anangu tjuṭangka ngurur-ngururpa munu pikantankunytja wiyangu wati panya palunya wantikatingu.

³⁶ Kaya anangu tjuṭangu nyakula urulyarara wangkangu, “Wati wangka nyaa nyanga paluru? Panya

Luke-aku 4:37 32 Luke-aku 4:43

paluru witulya pulkatjarangku mamu tjuṭa witulpai, kaya palula kulira mapalku wantikatipai.”³⁷ Ka tjukurpa Jesunyatjara lipiringu ngura winkingka.

*Jesulu Pikatjara Tjuṭa Palyarunguntja
(Matthew-ku 8:14-17; Markaku 1:29-34)*

³⁸ Munu Jesulu tjananya wantikatingu munu anu Simonku walikutu. Kaya paluru wirkankunyangka patara tjakultjunu Simonku umari pikatjara waruringkula ngarinyangka.³⁹ Ka Jesunya ankula minyma panya palula itingka ngarangu munu pika panya palunya painu wantikatinytjaku. Ka mapalku alatjitu pika panya waru wiyaringkula minyma panya paluru tjananya pakara mai ngalkuntjaku palyara ungu.

⁴⁰ Ka tjinṭu tjarpanyangka tjinṭu panya milmilpa wiyaringu, kaya malpa tjuṭangku pikatjara tjuṭa ngalyakatingu Jesulakutu. Ka paluru tjanala mara tjunkula uwankara palyarungunu.⁴¹ Kaya mamu tjuṭa anangu tjuṭanguru ngulu mirara pakaningi wangkara, “Nyuntun mulapa Godaku katja!” Ka Jesulu tjananya painu piruku wangkawiyangku wantinytjaku panya alatjituya palumpa ninti nyinanyi panya paluru Christanya Wankarunkupainya.

⁴² Munu mungawinki mulapa Jesulu tawunu wantikatira anu kutju mauntalpa pilunta nyinanytjikitja. Kaya anangu tjuṭangku nguriningi munuya nyakula palunya markuningi piruku tjananya wantikatira ankunytjaku-tawara.⁴³ Palu paluru tjanala wangkangu, “Wiya, utina Godaku tjukurpa wiru para-wangkama ngura kutjupa tjuṭangka kulu mununa tjakultjunama Godalu anangu tjuṭa mayatjangku walytjanmara kanyintja. Panya alatjinkunytjakuṇi Godalu iyanu.”

⁴⁴ Munu paluru wali inmatja tjuṭangka para-wangkarinangi ngura winkingka manta Judealawanu.

5

Jesulu Malpa Mankurpa Altinytja
(*Matthew-ku 4:18-22; Markaku 1:16-20*)

¹ Tjintu kutjupa Jesunya urungka itingka ngarangi uru ini Kina-tjaratala. Munu tjukurpa wangkangi anangu tjuṭangka. Kaya tjuṭa mulatu utjura utjura ngarangi Godaku tjukurpa kulintjikitja. ² Ka Jesulu nyangu pauta kutjara urungka itingka ngaranyangka panya antipina witolpai tjuṭangkuya wantikatira ankula net tjuṭa paltjiningi. ³ Ka Jesunya tatinu pauta kutjungka panya Simonkungka munu palula wangkangu tjukutjuku ma-unṭuntjaku urukutu munu Jesulu pauta katunguru nyinara wangkangi anangu tjuṭangka.

⁴ Munu wangkara wiyaringkula Simonta wangkangu, “Pauta nyangatjaya ma-unṭula ngatikutu nguwanpa munuya net pala wanira kuka tjuṭa witila.”

⁵ Ka Simontu wangkangu, “Mayatja, putulirala tjinturingu munga warangka palu nyuntu wangkanyangkala palyatu arkarā waninyi.” ⁶ Munuya ma-pitjala urungka net waningu munuya winki mulapa witinu munuya net panya putu ngalya-ilara pautangka tjarpatjunangi. Ka net nguwanpa alatjitu katakingi. ⁷ Kaya Simontu tjana malpa panya pauta kutjupitja altingu alpamilara ilantjaku. Kaya mulapatu pitjangu munuya tjarara pauta panya kutjupanguru tjanampa pautangka tjunangi. Ka tjaalyngaranyangka pauta panya kutjara nguwanpa urungka tjarpangi.

⁸ Ka Simontu ini kutjupa Peterlu nyangatja nyakula urulyarara kuntaringu, munu palula kuranyu tultjungarakatira wangkangu, “Mayatja! Nyuntun palya

mulapa. Wantikatini panya ngayulu palya wiya mununa kura kutju palyalpai.”

⁹ Munuya paluru tjana pulkara urulyaranu kuka pulka witintjatjanu. ¹⁰ Ka pula Simonku malpa kutjara panya Jamesanya Johnnga pula pulkaratu urulyaranu Tjipitiku panya katja kutjara. Ka Jesulu wangkangu Simonta, “Nguluringkunyitja wiya. Nyanga palulangu ru nyuntu antipina wiyangku anangu tjuta wtilku altira ngayuku walytjaringkunyitjaku.”

¹¹ Munuya pauta panya kutjara urunguru ma-ilara urilta tjunkula uwankara wantikatira Jesula tjunguringkula anu.

Jesulu Wati Pikatjara Palyarunguntja

(Matthew-ku 8:1-4; Markaku 1:40-45)

¹² Kutjupa ara Jesunya tawunu kutjupangka nyinangi, ka ngura nyara palula wati kutju miri pika pulkatjara nyinangi.* Munu wati paluru Jesunya nyakula palula kuranyu punkara pulkara ngatjinu alatji wangkara, “Mayatja nyuntu mukuringkulampa ni palyala pika nyangatja wiyaringkunyitjaku.”

¹³ Ka Jesulu marakatira palunya pampunu munu wangkangu, “Ngayulu mukuringanyi, ka palyariwa.” Ka mapalku alatjitu pika panya paluru wiyaringu wati panya palula puntungka. ¹⁴ Ka Jesulu wati panya palunya wangkangu kutjupangka nintintja wiyangku wantinytjaku. Munu palunya wangkangu, “Ankulanku wati tjukurtjarangka-wara nintila nyuntu nyanga palyaringkunyitjatjanungku. Munu kuka katira uwa wati palunya pungkula Godanya ungkunyitjaku. Panya ara

* **5:12** Anangu kutjupa pika nyanga palunyatjara nyuntu pampurampa pika nyanga palunya mantjilku. Nyawa chapter 4 munu verse 27.

nyangatja Moselu wangkangu pika palyaringkula alatjintangjaku. Kaya wati tjukurtjaranku, anangu tjuťangu kululu nyakula mulamularingkuku nyuntu palyaringkunya.” Alatji Jesulu wangkangu wati panya palula.

¹⁵ Ka tjukurpa panya paluru lipiringu ngura winkingka. Kaya anangu winki mulapa palulakutu pitjangi tjukurpa kulintjikitja paluru wangkanyangka. Kaya pikatjara tjuťa kululu rawa pitjangi palyarunguntjaku. ¹⁶ Ka tjuťa ara paluru wangkara wiyaringkula ankupai mauntalpa ngura pilunta Godala tjapintjikitja.

*Jesulu Wati Wawanypa Palyarunguntja
(Matthew-ku 9:1-8; Markaku 2:1-12)*

¹⁷ Tjintu kutjupa Jesulu anangu tjuťangka nintiningi wali unngu, kaya wati Paratji munu Moseku tjukurku ninti tjuťa nyara palula tjungutu nyinangi. Wati nyanga paluru tjana ngura tjukutjuku tjuťanguru pitjangu panya uru Galileela itingka ngura tjuťa ngarala wananingi. Kaya kutjupa tjuťa ulpariranguru pitjangu Jerusalemalanguru munu ngura ititja tjuťanguru kulukulu.

Ka panya Godaku witulya Jesula ngarangi alatjitu pikatjara tjuťa palyarunguntjaku. ¹⁸ Kaya wati kutjupa tjuťangu pikatjara wawanypa mantarangka ngaritjunkula katura katingu Jesulakutu. Munuya walingka wirkara kulinigi tjarpara Jesula kuranyu ngaritjunkunyitjikitjangku. ¹⁹ Palu anangu tjuťa mulapa alangka anga-ngaranyangka tjana putu tjarpangi. Munuya wali para-nyakula wanara kulinigi, “Yaaltjingarala tjarpaku?” Munuya palulanguru wali katukutu tatira wali katutja alanu munuya wati panya pikatjara mantarangka ngarinytja walatjunkula Jesula tjinangka itingka tjunu. ²⁰ Ka Jesulu nyakula kulinu, “Mulapa nyanganpa ngayuku

raparingkula mulamularingu wati nyangatja ngayulu palyarunguntjaku.” Munu wangkangu wati panya palula, “Wati ngana, Godalu nyuntunya kura tjuṭa palyantjitjanguṛu kalypangku wantinyi pungkunyṭja wiyangku.”

²¹ Kayanku wati panya Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangku munu Paratji tjuṭangku kulū alatji unngu kuliningi, “Ai! Wati yaalitja nyangatja? Tjinguṛunku nyangangu walytjangku Godanya-palku kulini munu kura palyantjitjanguṛu kalyparingkunyṭjikitjangku wangkanyi. Wati kurangku nyangangu ngunti wangkanyi. Panyatjampal Godalu kutjungkumpa kura palyannyangkampal wangkapai kalypangku pungkuwiyangku wantinyṭjikitjangku.”

²²⁻²⁴ Ka Jesulu tjana unngu kulintja nintingku kulinu munu wangkangu, “Nyaaku nyura alatji unngu kulini? Nyura kuwari nyangangi ngayulu wati nyanga palula wangkanyangka munu nyura kutjupa kutjupa nyakunyṭja wiya. Palulanguru nyura tjinguru kulini ngayunya ngurpa-palku, munu nyura ngayuku mulamularingkuwiyangku wantinyi. Palu kuwari nyangaṇa wati nyanga wawanypa wangkara palyarunguṇi. Ka nyanga nyura nyakuku kuwari pakannyangka, munu nyura palulanguru mulamularingkuku, ngayulu panya ngaṇmanyṭju wangkanyṭjijaku, panya ngayulu Watiku Katjangku mantangka nyanga nyinara, aṇangu kutjupa kura tjuṭa palyantjitjanguṛu kalypangku wantinyṭjaku ngaranyi alatjiṭu.” Munu palulanguru piruku wangkangu wati panya pikatjarangka, “Wati awa, pakaranku mantara mantjiṛa ngurakutu ara.”

²⁵ Ka mulapaṭu wati panya paluru pakara mantara mantjinu aṇangu winkingka mirangka, munu ngu-

rakutu ankula iwarangka Godanya pulkara walkurinangi.
²⁶ Kaya anangu tjuṭangku nyakula pulkara urulyaraṅa wangkangi, “Ai, wiru mulapala kuwari kutju ngurpangku nyangu witulya pulkangku palyannyangka.” Munuya tjana kulu Godanya pukularira walkuningi.

Jesulu Wati Levinya Altinytja

(Matthew-ku 9:9-13; Markaku 2:13-17)

²⁷ Nyanga palula malangka Jesunya walinguru pakara anu munu nyangu wati ini Levinya wati panya anangu tjuṭangka kamantaku mani mantjilpai. Munu paluru nyinangi wiltjangka iwarangka itingka. Ka Jesulu palunya wangkara altingu, “Pitjalani ngayunya wanala!” ²⁸ Ka Levilu pakara uwankara wantikatingu munu palunya wananu nintintja tjuṭangka tjunguringkula.

²⁹ Munu Levilu palumpa ngurangka mai pulka palyara mani mantjilpai tjuṭa, anangu kutjupa tjuṭa kulu, altingu tjunguringkula ngalkuntjaku, anangu winki mulapa.

³⁰ Kaya Paratji tjuṭangku munu wati Moseku tjukurku ninti tjuṭangku nyakula Jesuku nintintja tjuṭangka wangkangi, “Nyaaku nyura mani mantjilpai tjuṭangka wati kura kutjupa tjuṭangka kulu tjunguringkula mai ngalkuni? Uti nyura tjanala tjunguringkuwiyangku wantira wati palya tjuṭangka kutju tjunguringama.”

³¹⁻³² Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Anangu palya tjuṭa ngangkariku mukuringkupai wiya, palu pikajara tjuṭa kutjuya mukuringanyi. Ka ngayulu pitjangu anangu Moseku tjukurwanu nyinapai tjuṭa altinytjikitja wiya, palu anangu nyanga nyura nyakula wantipai tjuṭa altinytjikitjana pitjangu tjana piiwiyaringkula kura wantira kampa kutjuparinytjaku.”

Paratji Tjuṭangku Jesunya Tjapintja

(Matthew-ku 9:14-17; Markaku 2:18-22)

³³ Kaya anangu panya paluru tjana piruku Jesula wangkangu, “Kulila, panya Johnku nintintja tjuṭangku munu Paratji tjuṭaku nintintja tjuṭangku kulukuluya ilaṭu-ilaṭu mai wantipai Godala tjapintjikitjangku, palu nyuntumpa nintintja tjuṭangkuya kutjupa-ara Godala tjapintjikitjangku mai wantinytja wiyangku titutjarangku ngalkuni.”

³⁴⁻³⁵ Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, nyura panya Moseku tjukurwanu nyinapai tjuṭa, palu ngayuku nintintja tjuṭaya ara kutjupawanu nyinanyi ara kuwaritjangka ngayulu nintintjitjangka, ka ara nyanga paluru pula titutitu ngaranyi tjungu wiya. Wanyuya kulila ara panya watingku kuri altinytja, panya nyara palula ara kuri altinyangka wati panya palumpa malpa tjuṭangku tjungurinkula pukularira mai ngalkupai wantinytja wiyangku. Palu ngula wati panya palunya kutjupa tjuṭangku witera katinyangka malpa tjuṭangku palumpa tjituru-tjitururiku munuya nyara palulangu ru kutju mai wantira nyinaku.”*

³⁶ Munu Jesulu tjanala tjukurpa ara kutjupatarja wangkangi nyanga alatji, “Kulilaya ara mantaratjara! Panya anangungku palumpa upukuta irititja alaringkunyangka, ala angatjungkunytjikitjangku upukuta kuwaritjanguru, mantara tjukutjuku katara, upukuta panya irititjangka tjungura wakantja wiyangku wantipai, paltjinnyangka katakatinytjaku-tawara. Panya upukuta palunya paltjinnyangka mantara panya tjungura wakantjanya tjukutjukuringkupai, munu upukuta panya

* 5:34-35 Nyanga alatji Jesulu palurunku wangkangi panya ngulaya palumpa mirpantju tjuṭangku palunya witera katingu munuya pungu, kaya palumpa nintintja tjuṭa pulkara tjituru-tjitururingu munuya mai ngalkuwiya wantira nyinangi.

irititja ilara katantankupai, ka ala pulkaringkupai. Ka paluru panya upukuta kuwaritjangka kulu putu tjarpanyi, panya paluru mantara tjukutjuku palulangu ru kata ra mantjinu, ka upukuta paluru kulu kuraringkupai.

³⁷ “Munuya piruku ara kutjupa kulu kulila palu purunypatu wainaku yakutjatjara. Panya watingku kukaku miringuru yakutja palyalpai waina kuwaritja tjutira kanyintjikitjangku. Palu paluru yakutja irititjangka waina kuwaritja tjuilpai wiya, panya waina kuwaritja tjutinnyangka wainaku panya wita yakutja unngu lipiringkupai, ka kukaku miri irititja pilti ngaranytjatjanu tjilpiraralpai, ka waina mantangka tjutira wiyaringkupai. ³⁸ Pala palula-tawara paluru waina kuwaritja yakutja miri kuwaritjangka tjuilpai tjulangka, ka wainaku wita lipiringkunyangka yakutja kulu lipiringkupai tjilpirarantja wiya.

³⁹ “Ka anangu waina irititja tjikilpai tjutaya waina kuwaritjaku putu mukuringkupai, panya tjana wangka-pai, ‘Waina nyanga irititja mayu wiru mulapa, ka kuwaritja mayu wiya, nyampa nguwanpa.’” Alatji Jesulu tjanala wangkangi tjana palumpa tjukurpa munu Moseku tjukurpa ngunti junguntjaku-tawara.

6

Tjintu Milmita Wangkanytja

(Matthew-ku 12:1-8; Markaku 2:23-28)

¹ Kutjupa-ara Saturday-ngka tjintu panya pakuwiyaringkupainangka Jesunya tjana kaanawanu anangi mai wiita tjuangka unnguwanu. Kaya palumpa nintintja tjuangu uninypa marangu mantjira runyura ngalkukatingi. ² Palu Paratji tjuangu tjananya nyakula wangkangu alatji, “Nyura nyaaku tjintu nyanga pakuwiyaringkupainangka mai uninypa urani? Panya

alatji palyara nyura warakarinyi munuya nganampa ara kura_{ni}, panya tjukurpa ngaranyi tjin_{tu} nyanga mil_{mil}ta warakarinytja wiyanku wantinytjaku.”

³⁻⁴ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Palu nyura wanyu nyiringka nyakunytja wiyatu panya iriti mayatja Davi_{dal}u pal_ttjatjiratjarira Godaku tiinta mil_{mil}ta tjarpara mai panya mil_{mil}mar_a tjunkunytja ngalkunu munu palumpa tjungutja tju_{ta} kulu ungu ngalkula pal_ttjaringkunytjaku. Palu panya tjukurpa ara ngaranyi tjukurtjara tju_{ta}ngku kutju mai nyara palunya ngalkuntjaku. Ka paluru tjana tjukurpa ara nyanga palunya kulira wantingu munuya mai ngalkunu, palu kutjupa tju_{ta}ngku tjananya paintja wiyanku wantingi pal_ttjatjiratjarira ngalkunyangka.”

⁵ Munu Jesulu piruku wangkangu alatji, “Uwa, nyura uti kulinma panya ngayulu Watiku Katjanya mayatja pulka mulapa nyinanyi, mununa ngayulu alatjitu wangkapai kutjupa kutjupa tju_{ta} tjin_{tu} panya pakuwiyaringkupainka palyantjaku.”

Wati Mara Wawanypa Palyantja

(Matthew-ku 12:9-14; Markaku 3:1-6)

⁶ Munu Saturday kutjupangka tjin_{tu} panya pakuwiyaringkupainka Jesulu wali inmatjangka tjarpara an_{an}gu tju_{ta}ngka nintiningi. Ka wati kutju nyara palula nyinangi min_a waku nyuti-nyuti tiwilpa.

⁷ Kaya wati Moseku tjukurpa nintilpai tju_{ta}ngku Paratji tju_{ta}ngku kulu ilangku nyangangi tjin_{tu} panya pakuwiyaringkupainka pikatjara palyarungunyangka nyakula palunya kuranmankunytjikitjangku. Munuya kuliningi, “Tjinguru kuwari wati nyanga paluru wati nyanga min_a tiwilpa palyarungulku tjin_{tu} nyanga pakuwiyaringkupainka.”

⁸ Ka Jesulu nintingu kuliningi tjana unngu kulin-nyangka munu wangkangu wati panya pikatjarangka, “Pakala munu pitjala nyangangka ngururpa ngara.” Ka wati panya paluru mulapatu paku munu pitjala ngarangu tjanala ngururpa. ⁹⁻¹⁰ Ka Jesulu tjapinu tjanala, “Nyaalkula wanyu tjin^{tu} pakuwiyaringkupaingka? Palyaringkuny^tjakula palyalku munta kuraringkuny^tjakula wantiku? Anangula alpamilalku munta iluntankukula?” Munu alatji wangkara tjananya para-nyakula wanara wati panya mina tiwilpangka wangkangu, “Mina pala warariwa!” Ka mulapatu ngalya-wararingu munu mina panya paluru palyaringu alatjitu.

¹¹ Kaya Paratji tju^tangku Moseku tjukurpa nintilpai tju^tangku kulu nyakula pulkara mirpanaringu munuyanku wangkara kuliningi, “Yaaltjingalkula wati nyanga palunya? Panya nyanga paluru kutjupa kutjupa tju^ta tjin^{tu} pakuwiyaringkupaingka palyara Moseku tjukurpa kurani.”

*Jesulu Nintintja 12 Ngurkantankuny^tja
(Matthew-ku 10:1-4; Markaku 3:13-19)*

¹² Tjin^{tu} kutjupa Jesunya anu pulikutu Godala tjapintjikitja munu tjapira tjin^{tu}turingu. ¹³ Munu tjin^{tu}turingkula palumpa panya malpa tju^ta al^tingu munu tjanalanguru wati 12 ngurkantanu palumpa nintintja tju^ta nyinanytjaku munu tjananya ininu *Iyantja Tju^ta*. ¹⁴⁻¹⁶ Paluru ngurkantanu Simonnga, munu palunya ini kutjupa tjunu Peternya,* munu palumpa malany^a kulu ngurkantanu Andrew-nya. Munu palulanguru ini nyanga palunya tjananya kulu ngurkantanu Jamesanya, Johnnga, Philipanya, Patjalamanya, Matthew-nya, Thomasanya, munu James kutjupa panya Alpi-yatjaku katja, munu Simon

* 6:14-16 Ini nyanga Peternya wangkanyi “apu wal^u.”

kutjupa kulu ngurkantanu, panya paluru Rome-anya ngurara tjuta Israeltanguru paira iyantjikitja pulkara mukuringkupai. Munu Jesulu ngurkantanu Jude-anya Jamesaku katja, munu panya pungkuntjaku nintil-painya kulu ngurkantanu wati Judasanya ini kutjupa Kariyatanya.

Jesulu Wangkanytja Munu Palyarunguntja
(*Matthew-ku 4:23-25*)

¹⁷ Munu palulanguru Jesunya pulinguru ukalingu palumpa iyantja tjuta kulu munuya mantangka wirkara ngarangi. Kaya anangu winki mulapa palunya wanalpai kutjupa tjuta kulu Jesula tjanala tjunguringu ngura tjutanguru Jerusalemalanguru munu Tayala Tjaitanta tjanalanguru kulu. ¹⁸ Nyara paluru tjanaya pitjangu Jesulu tjukurpa wangkanyangka kulintjikitja kaya tjanala tjungu pitjangu pikatjara tjuta munu mamutjara tjuta kulu paluru palyarunguntjaku. Ka paluru tjananya pikatjara uwankara palyarungunu munu mamu tjuta kulu tjanalanguru painu. ¹⁹ Uwa, Jesulu witulya pulkangku tjananya pampura palyarunguningi pikatjara uwankara. Kaya anangu winkingku mara katuningi palunya pampura palyaringkuntjikitjangku.

Pukulmankuntja Munu Ngulutjungkuntja
(*Matthew-ku 5:1-12*)

²⁰ Ka Jesulu palumpa nintintja tjuta nyakula tjanala wangkangi alatji,

“Nyura kutjupa tjuta ngalutjara nyinanyi ulytja tjuta kanyintja wiya.

Palu nyuranya Godalu mayatja pulkangku walytjanmara kanyini, ka palulanguru nyura pukuipa nyinaku.

²¹ Nyura kutjupa tjuta paljtjatjiratja nyinanyi mai wiya.

Palu nyuranya Godalu alatjitu pal_tjalku puku_lpa nyinanytjaku, ka palulangu_ru nyura puku_lpa nyinaku.

Nyura kutjupa tju_ta tji_turu-tji_turu nyinara ulanyi.

Palu nyuranya Godalu ikaringkuny_tjaku palyalku, ka palulangu_ru nyura puku_lpa nyinaku.

²²⁻²³ “Ngayulu panya Watiku Katjanya Godalu panya iyantja, ka nyura ngayunya wan_nannyangka an_nangu kutjupa tju_ta tji_nguru nyurampa kuraringkuku munuya nyuranya pai_ra iyalku. Tji_nguru_ya nyuranya warkira kurara pungkuku munuya nyuranya ngunti kuranmankuku tjukurpa ngunti tju_ta tji_ngura wangkara. Palu tjana alatjingannyangka nyura wantima munu nyara palulangu_ru nyura puku_lpa nyinaku. Panya iriti tjanampa walytjapitingku palu pu_runy_tju_tu Godaku wangkatjara tju_ta kuraningi. Ka tjana kuwari nyuranya palu pu_runy_tju kurannyangka nyura uti Godaku pul_kara puku_larira wa_rarakatima, panya palu_ru nyurampa wi_ru mulapa ungkuny_tjikitjangku pa_tara kanyini ngura nyara ilkarangka.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi palumpa nintintja tju_tangka.

²⁴ Munu palulangu_ru palu_ru an_nangu kutjupa tju_tangka wangkangi alatji,

“Kulilaya mani ulytja pul_katjara tju_ta! Panya nyurampa tji_turu-tji_turu pul_ka ngula ngaraku.

Panya nyura mantangka nyanga pul_katjara puku_lpa nyinanytjatjanu ngula pika pul_kangka nyinaku tji_turu-tji_turu.

²⁵ Kaya pal_tja nyinanytja tju_ta kulu kulila! Panya nyurampa tji_turu-tji_turu pul_ka ngula ngaraku.

Panya nyura mantangka nyanga pal_tja nyinanytjatjanu ngula pal_tjatjiratja pul_ka nyinaku.

Kaya ikaringkupai tjuṭa ngapartji kulila! Panya nyurampa tjituru-tjituru pulka ngula ngaraku.

Panya nyura mantangka nyanga ikaringkula pukulpa nyinanytjatjanu ngula tjituru-tjituru pulka nyinara ulaku.

²⁶ “Uwa, nyura pukularipai anangu uwankarangku nyuranya mirawanira walkunnyangka. Palu nyurampa tjituru-tjituru pulka ngula ngaraku. Panya iritiya nyurampa walytjapiti tjuṭangku palu purunytjuṭu wati wangkatjara ngunti tjuṭa mirawaningi tjukurpa ngunti wangkanyangka.”

Alatji Jesulu anangu kutjupa tjuṭangka wangkangi.

Nyurampa Mirpantju Tjuṭaku Mukuringkunytjaku
(*Matthew-ku 5:38-48; 7:12*)

²⁷⁻³⁰ “Palu nyuralana wangkanyi ngayula kulilpai tjuṭangka nyanga alatji nyurampa mirpantju tjuṭaku pulkara mukuringama munuya wiru palyanma nyurampa kuraringkupai tjuṭaku kulu. Pukulmanamaya nyuranya kurannyangka munuya tjanampa Godala tjapinma nyuranya kuraṛa pungknyangka. Tjinguru kutjupangku nyuntunya anara mita-mita pungknyangkampa mita-mita kampa kutjupa nintila piruku pungkunytjaku. Tjinguru kutjupangku nyuntumpa upukuta pauntjingara nyuntulanguru tjulyannyangkampa mantara nyuntu kanyintja kutjupa kulu ungama palunya. Munu anangungku ngatjinnyangka ngalṭuringkula ungama munu kutjupangku nyuntumpa kutjupa kutjupa katinyangkampa wantima wanara malakungku tjulyalwiyangku.

³¹ “Uwa, panya nyura mukuringanyi anangu kutjupa tjuṭangku nyurampa wirura palyantjaku. Palu wanyu

nyura alatjitu tjanampa mukulyangku wirura palyanma wantinytja wiyangku.

³²⁻³³ “Tjinguru nyura anangu kutjupaku mukuringanyi paluru nyurampa mukuringkunyangka kutju. Ka Godalu nyakula nyurampa pulkara pukulariku? Wiya, panya anangu kura tjuta palu purunypatu nyinanyi munuya ngapartji mukuringkunyangka kutju mukuringkupai. Palu nyura uti nyurampa kuraringkupai tjutaku mukuringama alatjitu munu tjanampa wiru palyanma.

³⁴ “Tjinguru nyura anangu kutjupa wiru kutju ungkupai kulria paluru ngula ngapartji wirungku ungkunytjaku. Ka Godalu nyakula nyurampa pulkara pukularipai? Wiya, panya anangu kura tjutangku kulu palu purunytu ungkupai ngapartji ngula ungkunytjaku. ³⁵ Palu wanyu Godanya kulinma panya paluru mukuringanyi nyura mirpantju tjutaku mukulya pulka nyinanytjaku munu tjanampa wiru palyantjaku, munu intjanungku ungkunytjaku ngapartji kulintja wiyakitjangku. Ka nyura palulanguru ngula pulka mulapalta mantjilku Godalu ungkunyangka munu nyura God Katutja Pulkaku katja untalpa mulapa nyinaku, panya paluru anangu kuralpai tjutaku mukuringkupai alatjitu munu kulria wantipai tjutaku kulu. ³⁶ Uwa, ngaltunytujuya nyinama Mama Godanya purunypa panya paluru uwankaraku ngaltunytu nyinanyi.”

Nyakula Kuranmankuwiyangku Wantinytjaku

(Matthew-ku 7:1-5)

³⁷ Munu Jesulu piruku wangkangi alatji, “Anangu kutjupaya nyakula ngurkantara kuranmankuwiyangku wantima. Panya nyura nyanga alatjingannyangka Godalu nyuranya kulu ngula palu purunypatu ngurkantara

kuranmankuku. Munuya palu purunytjuṭu aṅangu kutjupa nyakula ngukantja wiyangku wantima. Panya nyura nyanga alatjingannyangka Godalu nyuranya kulū ngula palu purunypaṭu kuranmankuku. Munuya aṅangu kutjupangku nyuranya kurannyangkampa palunya kaly-pangku kuralwiyangku wantima, ka Godalu nyuranya palu purunypaṭu kura palyannyangka nyakula kaly-pangkuṭu wantiku. ³⁸ Munuya ngalṭuringkula munyt-jangku ungama, ka Godalu palu purunypaṭu nyuranya ngapartji ngalṭuringkula pulka mulapalta unγκuku nyura unγκunytjitjangka waintara mulapa. Palu nyura kutjupa tjuṭa tjukutjuku unγκunyangka paluru palu purunypaṭu nyuranya ngapartji tjukutjukuṭu unγκuku.”

³⁹ Munu paluru piruku tjukurpa ara kutjupatarja tjanala wangkangi alatji, “Kulilaya! Wati kuru patingku wanyu wati kuru pati kutjupa katirinkupai? Wiya. Paluru pula kutjaraṭu piti ngatṅinka punkalku. ⁴⁰ Munu wanyu piruku kulinma. Aṅangu nintiringkupai wanyu palumpa nintilpaingka waintaripai? Wiya. Paluru pulkara nintiringkunytjatjanu kutju palumpa nintilpaingka tjungu ngaraku.

⁴¹⁻⁴² “Palu nyaaku nyura aṅangu kutjupa tjuṭa wangkara kuranmankupai? Tjinguru nyura nyanganyi Godaku walytja kutjupangka kurungka punu tjilpirpa tjukutjuku ngarinyangka. Palu nyurampa kurungka tjinguru punu pulka ngarinyi. Ka nyura kuru palyangku-palku wangkaku palula alatji, ‘Wanyu kaṅanta punu pala tjilpirpa tjukutjuku mantjira wani.’ Palu wiya, nyura ngunti kuru palyangku-palku kaṅany-kaṅanytju watarku wangkanyi. Uti nyura nyurampa kurunguru-warara punu pala pulkanya mantjira wanimi, munu palulanguru kuru palyaringkula utilta nyakuku, aṅangu nyara kutjupaku kurunguru tjilpirpa

tjukutjuku mantjira waninytjikitjangku.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi tjana kura walytjangku-warara tjakarurungku ngurkantankunytjaku munu palulanguru kutju anangu Godaku walytja kutjupa kura nyakula wangkanytjaku.

Pununguru Anangu Wangkanytja

(Matthew-ku 7:15-20; 12:33-35)

⁴³ Munu piruku Jesulu wangkangu tjukurpa kutjupa alatji, “Panya punu wirungka mai kura pakalpai wiya. Ka palu purunypatu punu kurakurangka mai wiru pakalpai wiyatu. ⁴⁴ Panya mai uwankara pakalpai punu walytjangka kutju. Nyura putu ili mantjilpai punu tjilkatjaranguru munu nyura putu kiripitji mantjilpai punu wakalpukanguru. ⁴⁵ Ka palu purunypa anangu palyangku palya tjuta palyalpai, kurunpa palya ngarala. Ka anangu kurangku kura tjuta kutju palyalpai, kurunpa kura ngarala. Panya tjaangku wangkapai unngunguru. Ka kurunpa wiru ngaranyangka, tjaangku wiru kutju wangkapai, palu kurunpa kura ngaranyangka, tjaangku kura kutju wangkapai.”

Wali Kutjaranguru Tjukurpa Wangkanytja

(Matthew-ku 7:24-27)

⁴⁶ Munu piruku Jesulu tjukurpa kutjupa wangkangu nyanga alatji, “Nyaakuni nyura ngayunya mayatjanmananyi munu nyura kulira wantinyi ngayulu wangkanytjitja uwankara? ⁴⁷ Kulilaya, anangu ngayulakutu pitjala munu ngayulu wangkanytjitja wanganarangku kulira palyannyangkampana nyuranya nintilku yaaltji-yaaltji paluru nyinanytja. ⁴⁸ Alatji paluru nyinanyi wati nyanga purunypa, panya paluru wali palyantjikitjangku pitj-warara tjawara arintanangi, munu apu tjiwa pulka tjuta unngu tjunkula wananu,

munu wituwitu palula tjanala purkarangku wali palyanangi, kunpu ngaranytjaku. Ka ngula mina pulkangku pitjala puyinu. Ka uru pulkaringkula katuringu, munu wali panya putu untuningi. Ka witu alatjitu ngarangi urinytja wiya. ⁴⁹ Palu anangungku ngayuku tjukurpa kulira wantirampa paluru panya wati nyanga purunypa nyinanyi. Panya paluru wali mantangka warpungkula palyanu, apu tjiwa pulka tjuṭa-warara tjunkunytja wiyangku munu mapalku palyara wiyanu. Ka ngula mina pulkangku pitjala puyinu munu uru pulkaringkula katuringu munu wali panya untunu. Ka mapalku alatjitu pilukatingu.”

7

Wati Rome-anya Ngurara Mulamularingkunytja
(*Matthew-ku 8:5-13; Johnku 4:43-54*)

¹ Munu Jesulu tjanala tjukurpa wangkara wiyaringkula anu ngura Kapunimalakutu. ² Ka ngura nyara palula wati Rome-anya ngurara nyinangi. Wati paluru tjaultji tjuṭaku mayatja. Ka wati nyara palumpa waraka palyalpai pika pulka ngaringi ilunytjikitja. Ka wati nyanga paluru wati nyara pikatjaraku pulkara mulapa mukuringkupai. ³ Munu paluru kulinu Jesunya ila nyinanytja munu wati Jew tjuṭaku mayatja mankurpa altira wituṅu Jesunya ankula altinytjaku pitjala palumpa panya warkaripai pika palyarunguntjaku. ⁴ Kaya mulapatu ankula Jesula wirkara pulkara tjapiningi palula wangkara, “Nyuntula wangkanytjikitjala pitjangu. Wati nyaratjanku nyuntumpa mukuringanyi nyuntu pitjala alpamilantjaku. ⁵ Wati nyara paluru nganampa Jew uwankarakutu pulkara mukuringkupai munulanya paluru nganannya mani ungu mungatu nganana wali inmatja palyantjaku. Wati wirunya mulapa nyaratja.”

⁶ Ka Jesunya tjanala tjunguringkula anu wati nyara palunya nyakunytjikitja, kaya anangu tjutangu kulu tjunguringkula wananu palunya. Ka tjana nguwanpa ngurangka ilaringkunyangka wati mayatjangku piruku kulinu munu malpa kutjupa mankurpa witunu ngaparikatira Jesula wangkanytjaku. Kaya mulapa tu ngaparikatira wangkangu palula alatji, “Awa, wanyu kulila! Wati nyara mayatjangkulanya witunu nyuntumpa, panya nyuntu mayatja pulka, ka paluru kuntaringanyi nyuntu palumpa walingka pitjala tjarpanytjaku. ⁷ Munu paluru kuntaringanyitu nyuntulakutu pakara pitjanytjaku, panya paluru mayatja tjukutjuku, ka nyuntu mayatja pulka mulapa nyinanyi. Kalanya witunu paluru nyuntula wangkanytjaku, ka kunyu palya nyuntu nyanganguru wangka, ka wati panya pikatjara palyariwa nyuntu nyanga patunguru mayatjangku wangkanyangka. ⁸ Paluru kunyu ninti nyuntu Godaku warkaripai munu panyan paluru witunnyangka wanganarangku kulira palyalpai. Ka nganampa panya malpa palu purunypatu Rome-aku mayatjangku witunnyangka wanganarangku kulira palyalpai. Munu paluru ngapartji mayatjangkutu tjaultji tjuta wangkara witulpai, kaya palula wanganarangku kulilpai. Ka panya paluru tjananya altipai, kaya mapalku pitjapai. Munu tjananya wangkapai palyantjaku, kaya mapalku palyalpai paluru witunnyangka. Ka paluru kulini panya nyuntu palu purunypa mayatjatu nyinanyi munun panya nyanganguru wangkaku, ka paluru palyaringkuku wati panya palumpa warka nyuntu nyanga patunguru wangkanyangka.” Alatjiya tjakultjunu Jesula tjanampa mayatjangku wangkanytja.

⁹ Ka Jesulu nyangatja kulira pulkara urulyaranu munu malakukutura wangkangu anangu tjutangka, “Kuwarina

nyurala tjukarurungku wangkanyi, panya wati nyanga tjaultji tjuṭaku mayatja wati Jew wiya, munu paluru ngayuku mulamularinganyi pulkara alatjitu anangu Jew tjuṭangka waintara. Panya ngura nyanga Israelta ngayulu anangu Jew kutjupa wati nyangatja purunypa pulkara mulamularingkunyangka nyakunytja wiyatu.”

¹⁰ Ka wati panya tjakulpa ngaparikatinytja mankurpa malaku anu tjanampa malpaku walikutu munuya nyangu wati panya pikatjara ngarinytjatjanu pakara palyaringkula nyinanyangka.

Jesulu Wanakalaku Katja Wankantja

¹¹ Munu nyanga palula malangka tjukutjuku nyinara, Jesunya anu tawunu ini Naintakutu palumpa nintintja tjuṭatjara. Kaya anangu kutjupa tjuṭa kulu palula tjunguringkula anu. ¹² Munuya nguwanpa tawunu panya Nainta kaitangka ma-ilaringkula nyangu, anangu nguratja tjuṭangku wati ilunytja punu pakutjangka tjunkula tjalira ngalya-pakaltjingannyangka, urilkutu tjuṭutjunktunytjikitjangku. Ka wati nyara ilunytjanya panya minyma wanakalaku katja kutju alatjitu. Kaya anangu tjuṭa minyma palula tjungutu ngalya-ulara pakanu urilkutu.

¹³ Ka Mayatjalu minyma palunya nyakula pulkara ngalturingu panya paluru kurunpa winki tjituru-tjitururira katakatingu palumpa katja kutju-tjiratja. Ka wangkangu palula, “Ulanytja wiya.” ¹⁴ Munu ankula wati panya ilunytja pampunu. Kaya wati panya tjuṭa palunya tjalira katinytjatjanu ngarakatingu. Ka wangkangu, “Wati awa! Wangkanyinanta, pakala!” ¹⁵ Ka wati panya ilunytja mapalku pakanu munu nyinara wangkangi. Ka Jesulu minara katira palumpa ngunytju ungu. ¹⁶ Kaya anangu tjuṭangku nyangatja nyakula

nguluringu munuya Godanya wal_kuningi. Munuya alatji wangkangi, “Awari! Wangkatjara pulka mulapa Godalangu_ru ngana_nala wirkanu. Tjingu_ru Godanya nyangatja pitjangu ngana_nanya wanka_runkunytjikitja.”¹⁷ Ka tjukurpa nyanga Jesunyatjara lipiringu ngura winkingka.

Johntu Wituntja Jesula Tjapintjaku
(Matthew-ku 11:1-19)

¹⁸ Kaya Johnku nintintja tju_tangku ankula Johnta tjakultjunu tjailangka nyinanyangka tjana uwankara nyakunytjatjanungku munu kulintjatjanungku Jesulu palyantja munu wangkanytja. ¹⁹ Ka palu_ru wati kutjara witu_nu ankula Jesula tjapintjaku alatji wangkara, “Mulapan nyuntu panya palu_ru, panya Johntu tjakultjunangi ngula wanka_runkupainya pitjanytjaku? Munta tjingu_ru nyuntu kutjupa, kantila kuwaripa_tu pa_tanma.”

²⁰ Kaya mulapa_tu ankula Jesula wirkanu munuya wangkangu, “Johntu panya baptise-katipaingkulanya witu_nu nyuntula tjapintjaku alatji, ‘Mulapan nyuntu panya palu_ru, panya Johntu tjakultjunangi ngula wanka_runkupainya pitjanytjaku? Munta tjingu_ru nyuntu kutjupa, kantila kuwaripa_tu pa_tanma.’ ”

²¹ Ka tji_n_tu nyara palula Jesulu pikatjara tju_t palyarunguningi pika kutjupa kutjupa tju_tatjara munu mamu tju_t kulu painingi a_nangu tju_tangu_ru, ka wati panya kutjarangku nyangangi. ²²⁻²³ Ka palulangu_ru wangkangu pulala, “Ankula pula Johnta tjakultjura kuwari nyanga kulira nyakunytjatjanungku, panya ku_rutjara tju_tangku nyanganyi, nyumpu tju_t paka_nu, miri pikatjara tju_t palyaringu, pina pati tju_tangku kulini, munu a_nangu ilunytja tju_t kulu wankaringkula

pakanu. Kaya ngalutjara tjutangka kulu Tjukurpa Palya ngayulu tjakultjungknyangka kulini. Uwa, ankula pula Johnta wangka ngayunya tjukarurungku kulintjaku, panya paluruna ngayulu. Panya anangumpa ngayuku pulkara mulamularingknyangka Godalu palunya pukulmankupai.”

²⁴ Ka wati panya kutjara Johntakutu malaku ankunyangka Jesulu anangu tjutangka wangkangi tjukurpa Johnngatjara alatji, “Nyura panya mungatu ilytjikutu anu wati panya Johnnga nyakunytjikitja. Palu nyaaku nyura palunya nyakunytjikitja anu? Paluru wanyu wati upa, panya nyalpi walpangku uritjingannyangka uripai, palu purunypa? Wiya, wati paluru ngulunyutju wiya rapangku alatjitu wangkapai. ²⁵ Palu nyaaku nyura palunya nyakunytjikitja anu? Tjinguru nyura anu mantara wirutjara ngaranyangka nyakunytjikitja. Palu wiya, Johnnga palu purunypa wiya, panya wati mantara wirutjara mayatja pulkaku walingka kutju nyinapai ilytjingka wiya. ²⁶ Tjakultjuranija! Nyaaku nyura palunya nyakunytjikitja panyatja anu? Wiya, Godaku wangkatjarangku wangkanyangka kulintjikitja nyura anu, panya paluru Godaku wangkatjara pulka mulapa nyinanyi kutjupa uwankarangka mun kara. ²⁷ Panya tjukurpa palunyatjaraya nyiringka iriti walkatjunu Godalu wangkanytja nyanga alatji,

‘Ngayulunatju tjakulpa witura iyalku nyuntula kuranyu.

Ka nyara paluru ankula kuranyungku nyuntumpa iwarankuku mayatja pulka pitjanytjaku.’ ” *

²⁸ Munu Jesulu piruku wangkangu tjanala, “Wati nyanga Johnnga pulka mulapa nyinangi, ka nyanga palu purunypa anangu kutjupa nganmanypa nyinanytja wiya

* 7:27 Malakaiku 3:1

alatjitu. Palu nyanga palulanguru kuwari ara kutjupa ngarakatinyi, panya Godalu anangu tjuta walytjanmara mayatjangku kanyini tjitji tjukutjuku tjuta kulukulu, kaya paluru tjana uwankara Johnta waintara pulka mulapa nyinanyi tjitji tjukutjuku tjuta kulu.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi Johnngatjara.

²⁹ Panya anangu nyanga paluru tjana uwankarangku nganmanytju kuliningi Johntu wangkanyangka ilytjingka, wati kamantaku mani mantjilpai tjutangu kulu panya nyara paluru tjana kulira mulamularingu, “Munta mulapa Godaku tjukurpa tjukaruru alatjitu.” Munuya wanganara mukuringu Johntu baptisekatinytjaku kuranguru piiwiyaringkula. ³⁰ Palu Paratji tjutangu munu Moseku tjukurku ninti tjutangu kuluya paluru wangkanyangka kulira wantingi, munuya wantingi alatjitu piiwiyaringkula mukuringkunyntja wiyangku Johntu urungka baptisekatinytjaku.

³¹ Munu Jesulu piruku wangkangu tjanala, “Palu nyura kutjupa tjuta wanyu nyaa purunypa nyinanyi? ³² Wiya, nyura tjitji tjuta purunypa kulira wantipai, panya tjitji utulu kutju nyinara mirara ngaparku wangkapai alatji, ‘Inma wirula inkara wangkatjinganingi, ka panya nyura pitjala nyanpinyntja wiyangku wantingi.’ Kaya utulu kutjupangu ngapartji wangkapai, ‘Uwa, ka panya nganana ngapartji ulara inma tjituru-tjituru inkangi, ka nyura kulira tjunguringkula ulanyntja wiyangku wantingi.’ ³³ Nyanga palu purunypa panya nyura Johnnga ngalinya kulira wantingi. Panya Johnnga pitjangu munu paluru mai waina kulu tjikintja wiyangku wantingi Godaku waraka palyantjikitjangku. Ka panya nyura palunya alatji nyinanyangka nyakula mamutjaranmanangi. ³⁴ Ka ngayulu Watiku Katjanya pitjangu mununa mai pulka nguwanpa ngalkula waina kulu tjikiningi Johnnga

pu_runypa nyinanytja wiyangku, ka nyura ngayunya nyakula palu pu_runypa_tu kuranmanangi alatji wangkara, ‘Palatja wati maiku manyu, wainaku kulu, munu a_nangu kura tju_tangka ma_lparingkula tjungu nyinapai, panya wati mani mantjilpai tju_tangka munu a_nangu kura kutjupa tju_tangka kulu.’

³⁵ “Palya nyura alatji ka_nany-ka_nanytju wangkapai palya-palku nyinara. Palu nyangatjaya kulila, panya Godanya ninti pulka nyinanyi munu iwara tjuka_ruru palya_nu a_nangu tju_tangka wa_nantjaku, ka iwara nyara palunya wa_nalpai tju_tangka kulilpai, ‘Munta-uwa, iwara nyangatja Godalu kulira palya_nu, a_nangungku wiya.’”

Minyma Jesulakutu Pitjanytja

³⁶ Ka wati Pa_ratjingku ini Simontu Jesunya al_tingu palumpa ngurangka mai ngalkuntjaku munuya tjungur-ingkula ngalkuningi palumpa wa_lingka. ³⁷ Ka tawunu nyara palula nyinangi minyma kura mulapa munu palu_ru kulinu Jesunya Simonku wa_lingka nyinanyangka munu uwila wi_ru pa_ntipai mantjira pitjangu Jesulakutu. ³⁸ Munu wirka_ra nyangu tjana taipulangka antangu para-ngarira arinta_ra mai ngalkunnyangka, munu tjarpara Jesula ma_larku nga_rala ulangi. Ka il_anyapa palula tjinangka punkanangi, ka pupakatira mangkangka mu_nira tjina nyunytjuningi munu uwila panya wi_ru pa_ntipai tjutiningi palula tjinangka.

³⁹ Ka wati panya Simontu nyangatja nyakula unngu kuliningi alatji, “Ai! Wati wangkatjara-palku_na nyangatja kulinu. Uti nyangangu wangkatjarangkumpa ngurkantanama minyma nyanga kurangku pampunnyangka. Palu nyaaku nyangangu pailwiyangu wantinyi.” ⁴⁰ Ka Jesulu Simonta wangkangu, “Ngayulu nyuntula wangkanytjikitja mukuringanyi.”

Ka wangkangu, “Palya nintilpai, wangka_{ni} kana kulila.”

⁴¹ Ka Jesulu wangkangu, “Wati kutjara nyinangi munu pula ngatjину wati mani kanyilpaingka. Kutjungku ngatjину \$25,000-ku, ka kutjungku ngatjину \$2,500-ku, ka pulanya tjarara ungu ngula ngapartji malakungku ungunytjaku. ⁴² Palu wati panya kutjarangku pu_{tu} kuliningi malakungku ungunytjikitjangku. Ka pulanya wati panya mani kanyilpaingku kalypangku palyanmanu munu pulanya wantir'iyanu.” Munu wangkara wiyaringkula tjapinu Simonta ngapartji, “Ala, wangka_{ni}! Yaaltji pulkara mukuringu wati mani kanyilpaiku?”

⁴³ Ka paluru wangkangu, “Wati panya pulka mantjintjanya.”

Ka Jesulu wangkangu, “Tjukururungkun wangkangu.”

⁴⁴ Munu Jesulu minyma panya nyakula Simonta wangkangu, “Nyuntu wanyu minyma nyangatja nyanganyi? Ngayulu nyuntumpa ngurakutu pitjangu, kan ngayunya mina ungunytja wiyangku wantingi tjina paltjintjaku, palu nyanga paluru_{ni} paltjину palumpa ilanyangka munu_{ni} mangkangka muninu. ⁴⁵ Nyuntu ngayunya nguku kutjara nyunytjura puku_mankunytja wiyangku wantingi, palu nyanga paluru_{ni} tjina rawangku nyunytjuningi wantinytja wiyangku. ⁴⁶ Ka nyuntu ngayula katangka uwila tjutintja wiyangku wantingi, palu minyma nyanga paluru kutju ngayula tjinangka tjutinu wiru pantipai. ⁴⁷ Kulinin Simon? Panya Godalu minyma nyanga palunya kura tju_{ta} palyantjitjangu_{ru} kalypangku wantingu, ka nyara palulangu_{ru} paluru ngayuku pulkara mukuringanyi munu paluru ngayuku kuwari palyanangi. Panya anangungku kura pulka tju_{ta} palyantjatjanu piiwiyaringkunyaangka Godanya palumpa kalyparinganyi munu kalypangku pungguwiyangku wantinyi, ka pala palulangu_{ru} paluru Godaku pulkara

mukuringanyi. Ka aṅangu kutjupangku kura tjukutjuku palyantjatjanu piiwiyaringkunyangkampa Godanya palumpa kalyparinganyiṭu, ka pala palulanguru aṅangu nyara paluru Godaku tjukutjukutu mukuringanyi kura tjukutjukunguru palumpa kalyparingkunyangka.”

⁴⁸ Munu Jesulu wangkangu minyama panya palula, “Godalu nyuntunya kura tjuṭa palyantjitjanguṅuru kalypangku wantinyi.”

⁴⁹ Kaya aṅangu kutjupa tjuṭangku tjungu nyinanytjatjanungku unngu nyararingkula kuliningi alatji, “Nyaa nyangangku wangkanyi? Panya Godalu kutjungku wangkapai kura palyantjitjanguṅuru kalypangku pungguwiyangku wantinytjikitjangku?”

⁵⁰ Palu Jesulu piruku wangkangu minyama panya palula, “Nyuntu ngayuku mulamularingkunyangka Godalu nyuntunya kuranguru wankarunu. Ka ankula pukulpa nyinama!”

8

Minyama Jesunya Alpamilalpai Tjuṭa

¹ Nyangangka malangka Jesunya pakara anu ngura pulka tjuṭakutu munu tjukutjuku tjuṭakutu kulu munu tjukurpa palya para-wangkangi aṅangu tjuṭangka. Munu tjakultjunangi Godalu aṅangu tjuṭa mayatjangku walytjanmara kanyintja. Kaya nintintja panya 12 munu minyama tjuṭa kulu palula tjungutu para-ngarangi.

² Minyama nyara paluru tjana panya ngaṅmanypa mamutjara nyinangi munu pika kutjupa kutjupa tjuṭatjara kulu nyinangi. Ka tjananya Jesulu uwankara palyarungunu, kaya pukularira palunya wanarinangi. Ka panya minyama kutju ini Mary Magdalene-anya*

* 8:2 Magdalene-anya panya Makata-linanya

ngan_nmanypa mamu 7-tjara nyinangi, ka Jesulu uwankara painu. ³ Ka kutjupa Tjuwananya panya Tjutjaku kuri. Wati nyara paluru mayatja pulka Irataku walingka war_kkaripai. Ka minyma kutjupa ini Tjutjananya munu minyma kutjupa tju_ta kul_uku_lu. Minyma nyanga paluru tjanaya Jesunya tjananya alpamilanangi mai kuka tjananya pau_ra un_gkula munuya kutjupa kutjupa tju_ta kul_u palumpa tjanampa palyanangi palumpa tjanampa maninguru.

Tjukurpa Uninypa Wanira Wanantja
(Matthew-ku 13:1-9; Markaku 4:1-9)

⁴ Kaya an_nangu tju_tangku Jesunya pitjanyangka kulira ngura kutjupitja tju_ta kul_u pitjangi nyakunytjikitja munu kulintjikitja kul_u. Ka Jesulu tjanala tjukurpa ara kutjupatjara wangkangi alatji, ⁵ “Wati kutju ma-pitjangu un_ninypa mantangka wanira wanantjikitja palumpa kaanangka munu wanira wananingi. Ka un_ninypa wanira waninyangka tjara iwarangka punkanu. Ka an_nangu tju_tangku iwarangka pal_ttju_ra ankula tjinangku kuranu, ka tju_lpu tju_tangku kul_u pitjala ngalkula wiyanu. ⁶ Ka un_ninypa kutjupatjara punkanu manta pulitjarangka, munu pakara mapalku piltiringu mina wiyangka. ⁷ Ka un_ninypa kutjupatjara punkanu manta tjilkatjarangka, ka pakannyangka tjilka tju_ta kul_u pakara pulkaringu munu ukiri panya waninytjanya utjunu, ka pu_tu pulkaringangi. ⁸ Ka tjara kutjupa manta palyangka punkanu munu mapalku pakara pulkaringu munu mai 100-tjararingu.”

Munu Jesulu ara nyanga palunya wangkara wiyaringkula tjanala wangkangu alatji, “Uwa, nyura pina al_angku kulirampa ngalya-kulinma tjukurpa nyanga ngayulu kuwari nyurala wangkanytja.”

Tjukurpa Panya Uninypatjara Utira Wangkanytja
(Matthew-ku 13:10-23; Markaku 4:10-20)

⁹ Kaya ngula palumpa nintintja tjuṭṭangu palula tjap-
iningi wangkara, “Wanyulanya tjukurpa nyanga palunya
utira tjakultjura. Nyaa nyangangu nintini?”

¹⁰ Ka paluru tjanala wangkangu, “Uwa, ngayulu
nyurala kutju Godaku tjukurpa kumpilitja utira
wangkanyi, tjukurpa panya Godalu anangu tjuṭa
mayatjangku walytjanmara kanyintjatjara. Palu anangu
kutjupa tjuṭṭangka ara mantatja tjuṭa wangkara kampa
kutjupara wangkapai, kaya tjukurpa wangkanyangka
kulilpai palu puṭuya kulira nintiringkupai.”

¹¹ Munu paluru tjanala wangkangu, “Kulilaya, kana
tjukurpa panya palunya nyurala utira tjakultjura!
Panya wati kaana kanyilpaingku uninya waninyi, ka
palu purunypa wati tjukurtjarangku Godaku tjukurpa
tjakultjunkupai anangu tjuṭṭangu kulintjaku. ¹² Ka
anangu kutjupa tjaraya nyinanyi uninya panya
iwarangka punkantja purunypa. Nyara paluru tjana
panya tjukurpa kulilpai, palu mamu Satantu pitjala
tjananya pina kuralpai tjana tjukurku mulamularingkula
wankaringkunyjtaku-tawara.

¹³ “Kaya anangu kutjupatjara nyinanyi uninya pa-
nya manta pulitjarangka punkantja purunypa. Panya
tjana tjukurpa kulira pulkara pukularipai, palu tjana
mulamulangku kuruntu tjukurpa mantjintja wiya un-
ytju kutju mulamularingkupai. Munu ngula palumpa
tjanampa tjituru-tjituru wirkankunyangka tjana ma-
palku paṭuringkula Godaku watarkuripai.

¹⁴ “Kaya anangu kutjupa tjuṭa nyinanyi uninya panya
tjilangka punkantja purunypa, panya tjana tjukurpa
kulira mulamularingkupai, palu tjana mantatja kutjupa
kutjupa tjuṭa pulkara kulira, wiru tjuṭa kanyintjikitja
mukuringkupai munuya kutjupa kutjupa wiru tjuṭaku
ngunti pukularipai. Munuya nyanga palula tjanalangu

Godaku tjukurku watarkuripai munuya wiru tjuṭa Godaku puṭu palyalpai.

¹⁵ “Kaya anṅangu kutjupatjara nyinanyi unṅinypa panya manta palyangka punkantja puṛunypa, panya tjana tjukurpa wanganaranku kulira pulkara mulamularingkupai. Munuya rawanku kulira wiru tjuṭa kutju Godaku palyalpai, tjanampa tjituru-tjituru wirkankunyangka kulintja wiyanku.”

Lampa Tiliṛa Uti Tjunkunytja
(Markaku 4:21-25)

¹⁶ Munu piruku tjanala wangkangi, “Anṅangunku wali unngu lampa tiliṛa pitingka anga-tjunkupai wiya, munu piitangka unngu tjaru kulu tjunkula kititjunkupai wiya. Palu uti tjunkupai, katu, tili paluru irnyara utintjaku anṅangu tjuṭangka walangka tjarpara nyakunytjaku.

¹⁷ “Ka Godaku tjukurpa palu puṛunypa, panya ngayulu kuwari anṅangu tjuṭangka kitikiti wangkanyi ara tjuṭa kutju wangkara, kaya puṭu nguwanpa kulini. Palu ngula tjukurpa nyanganpa uwankara utiringkuku anṅangu winkingku kulintjaku. Panya Godalu tjukurpa kumpilpa kanyintjatjanungku utilku, kaya winkingku kulilku. ¹⁸ Ka nyura palulanguṛu purkaranku kulinma ngayulu wangkanyangka. Panya nyura wanganaranku kulinnyangkampa nyuranya Godalu pulka mulapa nintilku nyura uti kulintjaku. Palu nyura tjinguru kulira wantinyangkampa Godalu nyuranya kulintja kampa kutjupankuku palumpa watarkurinytjaku.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi.

Jesuku Ngunytju Munu Malanypa Tjuṭa
(Matthew-ku 12:46-50; Markaku 3:31-35)

¹⁹ Ka Jesuku ngunytju munu maḷanypa tjuṭaya palulakutu pitjangu, palu aṅangu tjuṭa mulapa angaṅaranyangkaya puṭu palulakutu ilaringangi. ²⁰ Ka aṅangu kutjupangku Jesula wangkangu, “Nyaratja nyuntumpa ngunytju maḷanypa tjuṭa kuḷu urḷilta ngaranyi nyuntumpa paṭara munuya mukuringanyi nyuntunya nyakunytjikitja.”

²¹ Ka Jesulu wangkangu alatji, “Wiya, panya Godaku tjukurpa wangaṅaranku kulira palyalpai tjuṭa, nyara paluru tjanaya ngayuku ngunytju maḷanypa kuḷu nyinanyi walytja mulapa.”

*Jesulu Walpa Pulka Atanmankunytja
(Matthew-ku 8:23-27; Markaku 4:35-41)*

²² Tjinṭu kutjupa Jesunya palumpa nintintja tjuṭatjara pautangka tatinu uru panya Galileela munu wangkangu tjanala, “Wanyula manta nyara kutjupakutu urungka munḱara ma-itipiri.” ²³ Munuya mulapaṭu ma-pitjangu pautangka panya munuya urungka ngururpa pitjalinangi. Ka Jesunya pilu-piluringkula kunkunaringu. Ka palulanguru walpa pulka mulapa mapalku rurku winki pakanu uru palula ngururpaṭu pitjalinkunyangka. Ka uru pulkara urira pautangka tjarpangi munu pauta panya palunya nguwanpa tjarura tjarpatjunangi urungka unngu. Kaya uwankara pulkara nguluringu. ²⁴ Munuya Jesunya wankara wangkangu, “Mayatja, kuwarila ilunyi!” Ka Jesulu pakara walpa panya wankara atanmanu munu uru kuḷu wangkangu tiwilarinytjaku, ka walpa panya atanaringu munu uru kuḷu urinytja wiyaringkula tiwilaringu. ²⁵ Munu palulanguru Jesulu wangkangu palumpa nintintja tjuṭangka, “Nyaanguru nyura puṭu mulamularinganyi?”

Palu tjana wangkanytjaku puṭu kulinu panya tjana nyakula uwankara urulyarara nguluringu. Munuyanku wangkara kuliningi alatji, “Wati nyaa nyangatja? Panya walpangku urungku kulu palula wanganrangku kulilpai.”

Jesulu Wati Mamutjara Palyarunguntja
(*Matthew-ku 8:28-34; Markaku 5:1-20*)

²⁶ Munuya palulanguṛu ma-wirkanu urungka itipi mantangka ngura ini Karatjala itingka. ²⁷⁻²⁹ Ka Jesunya pautanguṛu ukalingkula ngarangi urungka itingka, ka wati mamutjara ngura nyara palunya ngurara palulakutu ngalya-wirkanu. Wati nyanga paluru rawa mulapa nikiti para-ngarapai munu wali wantira miriku kulpingka kutju nyinapai. Panya nganmanytju tjaultji tjutangku tjuṭa-arangku palunya tjina mara kulu tjiina pulkangka karpira kanyiningi, palu mamungku palunya tjarpara pulkara kunpulpai, ka paluru tjiina katantara ilytjikutu wirtjapakalpai mamungku katinyangka.

Ka Jesulu wati palunya nyakula mamu panya painu palulanguṛu pakantjaku. Ka wati panya paluru pulkara mirara palula kuranyu tjinangka itingka punkanu munu wangkangu, “Jesu, God Katutja Pulka Katja! Ngayunya nyaantjikitjan mukuringanyi?” Munu paluru pulkara ngatjira wangkangu, “Wantimani iluntankunytja wiyangku!”

³⁰ Ka Jesulu wangkangu palula, “Palu nyuntu wanyu ini ngananya?”

Ka wangkangu, “Nganaṇa ini ‘Tjutanya.’” Panya mamu tjuṭa mulapa wati palula unngu nyinangi. ³¹ Munuya Jesula tjuṭa-arangku ngatjira wangkangi, “Wantimalanya pitu marukutu wituntja wiyangku. ³² Palu witulalanya

nyara pikipiki tjuṭakutu, nyara pulṅkaya ngarala ukiri ngalkuni, palula tjanalakutulanya witula.”

³³ Ka tjananya mulapaṭu wituṅu, kaya watinguru panya pakara tjukaruru wirtjapakara pikipiki tjuṭangka tjarpangu. Kaya pikipiki panya tjuṭa mamu tjuṭa tjarpanyangka puli wararangka tjarukutu wirtjapakara ukalingkula urungka uwankara tjarpara ilungu.

³⁴ Ka wati panya pikipiki tjuṭa kanyilpai tjuṭangu nyakula wirtjapakanu tawunukutu, munuya tjakultjunu anangu uwankarangka ngura ititja tjuṭangka kulu.

³⁵ Kaya nyangatja kulira anangu tjuṭa anu nyakuntjikitja munuya wirkara nyangu wati panya palunya Jesula itingka nyinara tjukurpa kulinyangka mantarangka tjarpara. Wati panya paluru kata palyaringkula nyinangi pilunpa, kaya nyakula pulkara nguluringu Jesuku.

³⁶ Munuya anangu kutjupa tjuṭangka paratjakultjunangi wati panyatja palyaringkunyaangka nyakuntjatjanungku.

³⁷ Kaya ngura palunya ngurara tjuṭangu Jesunya pulkara tjapinu ngura tjanampa rawa nyinawiyangu wantikatinytjaku panya pulkaraya palumpa nguluringu.

Ka Jesunya pautangka tatinu ankuntjikitja. ³⁸ Ka wati panya palyaringkuntjalu pulkara ngatjinu palula tjungu ankuntjikitjangku. ³⁹ Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, ara malaku nyuntumpa walytja tjuṭaku ngurakutu munu anangu tjuṭangka tjakultjura Godalu nyuntunya palyantja.” Ka mulapaṭu anu munu ngura nyara palula tjanala para-tjakultjunangi anangu uwankarangka Jesulu palunya palyantja.

Tjairatjaku Unṭalpa Munu Minymangu Mantara Pampuntja

(Matthew-ku 9:18-26; Markaku 5:21-43)

⁴⁰ Kaya palulanguru Jesunya tjana urungka mun kara malaku ma-itipiringu manta panya palulakutu. Ka wirkankunyangka anangu tjuta Jesuku pukularingu alala patantjatjanu. ⁴¹⁻⁴² Ka wati ini Tjairatjanya wirkanu palula tjanala. Wati nyara paluru wali inmatjaku mayatja nyinangi ngura nyara palula, ka palumpa untalpa kungkawara tjukutjuku ngurangka watalpi ilunytjikitja ngaringi. Ka wati paluru pulkara tjituru-tjitururira Jesula tjinangka itingka tultjungarakatira ngatjiningi palumpa ngurakutu pitjanytjaku. Ka mulapatu Jesulu palunya wananu. Kaya anangu winkingu tjungurinkula wanara palunya utjuningi. ⁴³ Ka nyara palula arangka tjanala utu-utu pitjangi minyma kutjupa. Minyma nyara paluru rawa milkali tjutipai nyinangi yiya 12 munu paluru rawatu ngangkari tjutakutu anangi, munu mani pulka tjuta tjananya rawangku ungangi palunya palyarunguntjaku. Palu palyaringkunyutja wiyatu rawa paluru tu ngarangi.

⁴⁴ Ka minyma paluru kulinu Jesunya munu tjutangka unguwanu pitjangu palulakutu, munu tjanawanungku palumpa mantara wara tjinawanungku kanyintjanya ankala kumpiltu pampunu. Munu mapalku milkali panya palumpa piltiringkula wiyaringu munu palyaringu.

⁴⁵ Ka Jesulu kulira tjanala tjapinu, “Nganaluni panyatja pampunu?”

Kaya uwankara ngurparingu. Ka Peterlu wangkangu, “Wiya Mayatja, anangu nyanga tjutangkuya utjura utjura ngaranyi.”

⁴⁶ Palu Jesulu wangkangu, “Wiya, kutjupangkuni pampunu, kana kulinu ngayulanguru pakannyangka witya ngayuku.”

⁴⁷ Ka minymangku panya nyakula kulinu alatji, “Munta, kampakatu-palkunatju pampunu kani

nintingu alatjitu para-tjapini.” Munu minyma paluru pulkara nguluringkula tjititingu munu tultjungarakatingu palula tjinangka winkingka mirangka munu tjakultjunu paluru pampuntja munu mapalku palyaringkunyta.

⁴⁸ Ka Jesulu wangkangu palula, “Minyma wiru, nyuntun mulapa ngayuku mulamularingu, munun palulangu palyaringu. Pukulpa ma-pitja.”

⁴⁹ Ka Jesunya minymangka kuwaripatu ngarala wangkanyangka wati kutju tjakulpa wirkanu Tjairatjaku ngurangu munu wangkangu Tjairatjala, “Wiya, alatjitun purkutjararingu. Wanti Mayatjanya unytjungku altiwiyanku.”

⁵⁰ Ka Jesulu kulinu watingku alatji wangkanyangka munu Tjairatjala wangkangu, “Nguluringkuwiya ngayuku mulamulariwa, ka tjitji nyara paluru palyaringkuku.”

⁵¹⁻⁵³ Munuya Tjairatjaku walangka wirkanu ngura panya palula. Kaya anangu winki urilta nyinara pulkara ulangi tjitji panya palumpa. Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Ulanytja wiyaya nyinama. Tjitji nyangatja ilunytja wiya, kunkunpa ngarinyi.” Kaya kulira palumpa ikaringkula kurara pungangi alatji kulira, “Wiya tjitji palatja ilungu alatjitu.”

Ka Jesulu anangu tjuta markunu urilta nyinanytjaku munu Peternya, Johnnga, Jamesanya munu tjitjiku mama ngunytju kutju altira tjarpatjunu ruumangka wali unngu tjitji panya ngarinytjitjangka. ⁵⁴ Munu paluru tjitji panya mara witu, munu wangkangu, “Tjitji awa, pakala!”

⁵⁵⁻⁵⁶ Ka tjitji panya malaku wankaringu munu mapalku pakanu. Ka tjitji palumpa mama ngunytju pulkara urulyaranu wankaringkunyangka nyakula. Ka Jesulu wangkangu tjitji palunya mai ungkunyntjaku, munu

pulanya wangkangu, “Nyangatja nyakunytjatjanungku kutjupa tjuṭangka tjakultjunkuwiyangku wantima. Palya?”

9

Jesulu Nintintja 12 Wangkara Iyantja (Matthew-ku 10:5-15; Markaku 6:7-13)

¹ Munu palula maṭangka Jesulu nintintja panya 12 alṭira tjungunu munu tjananya witulyanu mamu tjuṭa anangu tjuṭanguru paintjaku munu pikatjara tjuṭa kulu palyarunguntjaku. ² Munu tjananya wituṅu Godaku tjukurpa anangu tjuṭangka para-wangkanytjaku tjukurpa panya Godalu anangu tjuṭa walytjanmara mayatjangku kanyintjatjara. Munu pikatjara tjuṭa kulu palyarunguntjaku tjananya wituṅu.

³ Munu tjanala wangkangu, “Kutjupa kutjupa tjuṭa katinytja wiyangkuya wantima, tjukara wiya, yakutja wiya, mai, mani munu mantara tjuṭa wiya. ⁴ Munuya tawunu kutjupangka wirkara anangungku alṭira walangka tjunkunyangka, wali pala palula alatjitu ngarima, munuya pala palulanguru para-ngarala warkarima, munu ngula panya ankunytjikitjangku kutju ngura palunya wantikatima. ⁵ Palu tawunu kutjupangka wirkara anangungku alṭira ngurangka tjunkuwiyangku wantinyangka, nyura uti ngura palunya wantikatima, mununku ulpuru puutanguru patapatala piruku tjananya nyakunytja wiyakitjangku. Kaya nyakula kulilku Godanya tjanampa mirpanarinyangka.” Alatji Jesulu tjananya wangkara wituṅu.

⁶ Kaya nintintja panya tjuṭa ma-pakanu. Munuya ngura tjukutjuku tjuṭangka para-pitjalira Tjukurpa Palya wangkangi munu pikatjara tjuṭa palyarunguningi.

Iṛatalu Puṭu Kulintja

(*Matthew-ku 14:1-12; Markaku 6:14-29*)

⁷ Ka mayatja Iṛatalu panya Galileeku mayatjangu Jesulu palyantja uwankara kulinu munu puṭu kuliningi, “Wati ngananya nyangatja?” Panya anṅangu kutjupa tjuṭangkuya wangkangi Johnnga ilunytjatjanu wankaringkunyitja. ⁸ Kaya kutjupa tjarangu wangkangi Ilaitjanya malaku pitjanyitja, kaya tjara kutjupangu wangkangi wangkatjara irititja kutjupa malaku wankaringkula pakantja. ⁹ Ka Iṛatalu wangkangu, “Johnnga panyaṅa nganṅmanyitju kata kaṭantjaku wangkangu. Palu wati nganalunyangangu palyarṅanyitju?” Munu paluru Jesunya nyakunytjikitja mukuringangi.

Jesulu Palṭjantja Wati 5,000

(*Matthew-ku 14:13-21; Markaku 6:30-44; Johnku 6:1-14*)

¹⁰ Kaya iyantja panya tjuṭa ankunytjatjanu ngula malaku pitjangu munuya Jesula tjakultjunu uwankara tjana palyantjatjanungku. Ka tjananya Jesulu alṭira katingu ngura ini Pitjaitalakutu paluru tjana anṅangu tjuṭa wantikatira maunṭalpa nyinanytjikitjangku. ¹¹ Kaya anṅangu tjuṭangu kulinu tjana ankunytja munuya malawanungku wanara ngururpaṭu tjanala tjunguringu. Ka Jesulu tjananya pitjanyangka nyakula pukultu alṭingu munu tjanala tjakultjunangi tjukurpa panya Godalu anṅangu tjuṭa walytjanmara mayatjangu kanyintja. Munu paluru pikatjara tjuṭa kulu palyarṅuningi.

¹² Ka mungartjirira tjiṅtu nguwanpa matjarpanyangka nintintja tjuṭangu palula wangkangu, “Nyangatjala ilytjingka nyinanyi mai wiyangka. Wanyu anṅangu nyanga tjuṭa witula, kaya ara ngura nyanga ilatja

tjuṭakutu munuya mai mantjiṛa ngalkula paṭjaringkula ma-ngari ngura unytjunta.”

¹³ Palu Jesulu wangkangu tjanala, “Wiya, nyura alatjiṭuya tjananya uwa mai ngalkuntjaku wituntja wiyangku.”

Kaya wangkangu, “Wiya, nyangatjala mai tjukutjuku kutjara maṅkurpa kanyini munu kuka antipina kutjara kuḷu. Kan mukuringanyi nganaṅa ankula pulka payami-lantjaku aṅangu nyanga winkiku?” ¹⁴ (Panya ngura nyara palula kunyu wati 5,000 nyinangi winki mulapa, ka tjinguru minyma tjitji winkiṭu nyinangi pala palula.)

Ka Jesulu wangkangu nintintja tjuṭangka, “Uwa palya, aṅangu pala tjuṭa wanyu tjarara nyinatjura waṅala 50 kutjupa, 50 kutjupa.” ¹⁵ Kaya nintintja tjuṭanku mulapaṭu nyinatjura waṅaṅu paluru wangkanyangka. ¹⁶ Ka palulanguṛu Jesulu mai panya kutjara maṅkurpa antipina kutjara kuḷu mantjinu munu ilkaṛi ira-nyakula Godanya walḷura wangkangu, “Wirungkulanyan mai kuka nyangatja ungu.” Munu paluru kaṭantara nintintja tjuṭa ungangi. Kaya nintintja tjuṭanku aṅangu tjuṭa para-ungangi. Ka mai panya tjuṭa mulararira waintarira ngaringi.

¹⁷ Kaya uwankarangku ngalkula paṭjaringkula wantingu waintarira ngarinyangka. Ka ngalkula wiyaringkuyangka nintintja tjuṭanku tjana paṭjaringkula wantinytja tjuṭa mantjiṛa piti pulka 12-ngka tjaalyngaratjunu.

*Peterlu Tjukaṛurungku Wangkanytja Jesunya
(Matthew-ku 16:13-19; Markaku 8:27-29)*

¹⁸ Ka kutjupa-ara Jesulu kutjungku ankula maṅṭalpangku nyinara Godala tjapiningi. Kaya palumpa nintintja tjuṭanku waṅara wirkanu. Ka Jesulu tjanala

tjapinu, “Nyura ninti? Ngananyan_iya wangkanyi an_uangu tju_uangku?”

¹⁹ Kaya wangkangu, “Wiya tjarangkuntaya wangkapai ‘John Baptistanya.’ Kaya tjara kutjupangku wangkapai ‘Ilaitjanya.’ Kaya kutjupa tju_uangku wangkapai nyuntu Godaku wangkatjara kutjupa irititja mal_uaku wankaringkuny_tja.”

²⁰ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Kan_i nyura ngananya wangkanyi?”

Ka Peterlu wangkangu, “Nyuntun Christanya, panya Godalu kalku_ra iyantjanya nganan_uanya wankar_unkunytjaku.”

²¹ Ka Jesulu tjananya wangkara markuningi, “Tjukurpa nyanga palunyaya kutjupa tju_uangka tjakultjunkuwiyangku wantima.”

*Jesulu Ngula Ilunytjikitjangku Wangkanytja
(Matthew-ku 16:20-28; Markaku 8:30—9:1)*

²² Munu palulanguru alatji wangkangu, “Ngula wati kura tju_uangku ngayunya Watiku Katjanya pulka_ra pikantankuku. Panya tjukurtjara kuranyitja tju_uta, Moseku tjukurpa nintilpai tju_uta, munu wati tjilpi kutjupa tju_uta ku_u ngayuku pulka_ra kuraringkuku, munu_iya ma-ungkuku ngayunya pungkula iluntankunytjaku. Palu ngayulu ilunytjatjanu tjin_utu kutjara ngarala wiyaringkunyaangka pir_ukuku wankaringkula pakalku.” Tjukurpa nyanga palunya paluru nintintja tju_uangka kutju wangkara tjakultjunangi.

²³ Munu palulanguru an_uangu tju_uangka tjukurpa kutjupa wangkangi alatji, “Kutjupangku ngayunya wan_uantjikitja mukuringkulampa uti paluru walytjangku kulira palyantja wiyangku wantima, munu tjin_utu kutjupa tjin_utu kutjupa ngayunya kutju kulira

wan̄anma. Tjingurūyaya nyuranya iluntanama ngayunya wan̄annyangka, palu palya, nyura uti ilunytja kulira nguluringkuwiyangku ngayunya tungun-tunguntu wan̄anma titutjarangku.²⁴ An̄angu kutjupangku tjingurū alatji kulilku, 'Wanyu kan̄atju ngayulu walytjangku atunymanama mantangka nyanga rawa wanka nyinanytjikitjangku.' Palu alatji kulira palurū ngayunya wantinyi, ka Godalu palunya ngula ilunyangka putu wankāni palula tjunguringkula titutjara nyinanytjaku. Ka an̄angu kutjupangku tjingurū alatji kulilku, 'Wanyu kana nguluringkuwiyangku Jesunya titutjarangku wan̄anma, kani palya kutjupangku ngayunya iluntankuku palunya wan̄annyangka.' Ka alatji kulinyangka Godalu ngula ilunyangka palunya wankara pakaltjingalku palula tjungu titutjara wanka nyinanytjaku.²⁵ Palu an̄angungku mantatja tjutaku mukuringkula winki mulapa mantjira kanyirampa ngula palurū ilura nyaaringkuku? Wiya, palurū ilura kawankatiku, panya palurū mantatja wiru tjutaku mukuringkula Godanya wantingi, ka mantatja tjutangku palunya putu wankarunanyi Godala tjunguringkula titutjara nyinanytjaku.

²⁶ "Ka tjingurū an̄angu kutjupa ngayuku tjukurpa kulira ngayuku mulamularingkulampa kuntaringkuku an̄angu tjutangka mirangka, munu ngayunya wantiku ngayuku tjukurpa kulu, ka palu purunypatu ngayulu ngula Watiku Katjangku pitjala palunya ngapartji wantiku ngayuku kuntaringkunyjtanguru. Panya nyara palula ara ngayulu Mamalangūru pitjaku pitalytji witulya pulka, angelpa wiru tjutangka tjungu, mununa ngayulu ngapartji ngayuku kuntaringkupai tjuta wantiku.²⁷ Kana tjukarurungku nyurala wangkanyi, panya nyura nyanga kutjupa kutjupa tjuta kuwari ngaranyi,

munu nyura kutjupa tjarangku ngula ilunytja kuwari-
pangka wankangku nyakuku, Godalu mayatja pulkangku
anangu tjuṭa mulapa palumpa walytjaringkunytjaku
palyannyangka.” Alatji Jesulu wangkara nintiningi
palumpa nintintja tjuṭangka kulira mulamularingkunyt-
jaku.

Jesunya Apu Katu Irnyantja

(Matthew-ku 17:1-8; Markaku 9:2-8)

²⁸ Nyara palula malangka tjinṭu 8 ngarala
wiyaringkunyangka Jesulu nintintja mankurpa alṭingu
Peternya, Johnnga munu Jamesanya kulū, munu paluru
tjananya puli murpukutu katingu puli katu Godala
tjapintjikitja. ²⁹ Munu nyara palula Godala tjapira
paluru yunpa kutjuparira irnyaningi, ka mantara kulū
piranaringu munu wanangara purunypa irnya-irnyara
rawa ngarangi. ³⁰ Ka paluru ngarala tjapinnyangka wati
Mosenya pula ilaitjanya utiringkula palula tjungu ngarala
wangkangi. ³¹ Panya pula pitalytji pulkatjara utiringu
munu pula Jesula wangkangi nganmanytju panya ngula
nyaringkuku Jerusalemala paluru ngura ilkaritjakutu
malaku ankunytjaku.

³² Kaya Peternya tjana nganmanyapa pilu-piluringkula
kunkunaringu munuya wankaringkula nyangu Jesunya
pitalytji pulkatjara ngaranyangka munuya wati panya
kutjupa kutjara kulū nyangu.

³³ Ka palulanguṛu wati panya kutjarangku Jesunya
wantikatira ankunytjikitjangku kuliningi, ka Peterlu
wangkangu, “Mayatja, nyanga kuwarila wirura nyan-
gangka ngaranyi. Wanyula wiltja mankurpa palyala kutju
nyuntumpa, kutju Moseku, munu kutju ilaitjaku!” Alatji
paluru ngurpangku wangkangi ngunti kulira pula man-
tangka tjukutjuku nyinanytjikitja pitjanyangka-palku.

³⁴ Ka ngarala wangkanyangka ngangkali pitjangu munu Jesunya Mosenya Ilaitjanya tjananya tjutunu munu wati panya nintintja mankurpa kulu tjutunu, kaya pulkara nguluringu. ³⁵ Ka wangka kutju utiringu ngangkali unngunguru munu tjanala wangkangu, “Nyangatja ngayuku katja, panya ngayulu palunya iyantjikitjangu ngurkantanu. Nyanga palulaya kulinma!”

³⁶ Ka wangkara wiyaringkunyangka ngangkali panya katuringu, kaya nintintja panya mankurtu nyangu Jesunya kutju malaringkula ngaranyangka. Uwa, tjana wiru mulapa nyangangi nintintja panya mankurtu, palu tjana nyakunyjtjanungku kutjupa tjutangka wangkawiyangku wantingi unngu kutju kulira. Munuya ngula kutju tjakultjunu.

*Jesulu Palyarunguntja Tjitji Mamutjara
(Matthew-ku 17:14-18; Markaku 9:14-27)*

³⁷ Munuya mungawinki Jesunya tjana nintintja panya mankurpa kulu pulinguru ukalingu, kaya anangu tjuta mulatu paluru pitjanyangka nyakula palulakutu ngaparikatingu. ³⁸ Ka wati kutjupa anangu tjutangka ngurur-ngururpa mirangu munu Jesula pulkara ngatjira wangkangu, “Nintilpai! Wanyutju nyawa katja nyanga! Panya nyanga paluru ngayuku katja kutju. ³⁹ Katju mamungku nyangatja miratjingalpai rawangku munu uritjingara anta-wanipai mantangka, ka witaly-witalyariapai. Munu rawangku alatjingara unytju kutju pakara ankula mapalku pitjala piruku tjarpapai. Ka urira urira pakurinkula nguwanpa ilupai. ⁴⁰ Kana nyuntumpa nintintja tjutangka nganmanytju ngatjinu mamu nyanga palunya paintjaku, kaya putu painingi.”

⁴¹ Ka Jesulu kulira tjituru-tjitururingu munu tjanala wangkangu, “Nyura mulapa uwankara pu tu mulamularinganyi munu titutjarangku ngunti kulini. Kana yaaltjitu arangku nyuranya nyinara nintilku nyura kulira mulamularingkunytjaku? Pakuringanyi na nyuranya rawangku nintira nintira.” Munu palulanguru watingka panya wangkangu, “Katjanku ngalya-kati ngayulakutu!”

⁴² Ka tjitji panya ngalya-katinyangka mamungku piruku uritjinganu. Ka mantangka punkara ngarira tjinanpungangi. Ka Jesulu mamu panya painu munu tjitji panya palyarungunu munu palumpa mama ungu. ⁴³ Kaya anangu tjuta pulkara urulyaranu Godalu Jesu-lawanungku witulya pulkangku palyannyangka nyakula.

*Jesulu Piruku Wangkanytja Ilunytjikitjangku
(Matthew-ku 17:22-23; Markaku 9:30-32)*

Ka anangu tjuta ngarala urulyarannyangka Jesulu palumpa nintintja tjutangka wangkangu alatji, ⁴⁴ “Kuwariya watarkuriwiyangku kulinma ngayulu nyanga wangkanytja. Panya wati kutjupangku ngayunya Watiku Katjanya nintilku wati mirpantju tjutangka, kaniya witera katira iluntankuku.” ⁴⁵ Palu nintintja tjutangkuya pu tu kuliningi paluru alatji wangkanyangka, panya Godalu tjananya pu tu kulintjaku palyanu. Kaya pu tu nguwanpa tjukarurungku kuliningi munuya nguluringangi palula tjapintjaku.

Ngananya Pulka Nyinaku?

(Matthew-ku 18:1-5; Markaku 9:33-37)

⁴⁶ Palulanguru nintintja panya tjutangkuyanku anga-anganku ngaparku wangkangi alatji, “Ngananya wanyu pulka nguwanpa nyinanyi?” ⁴⁷ Ka tjana wangkanyangka Jesulu kulintja wiya, palu paluru nintingku ngurkantanu tjana kulintjitja munu tjitji

tjukutjuku al̄tira palula itingka ngaratjunu. ⁴⁸ Munu wangkangu tjanala, “Tjinguru nyura ngayuku nintingku tjitji tjukutjuku nyanga purunypa mantjira pukultu walytjanmankulampa nyura ngayunya kulu walytjanmananyi, munu ngayunya iyantjanya kulu walytjanmananyi. Panya nyura walytjangku kulira tjukutjukuringkulampa kutju Godala mirangka pulka mulapa nyinaku.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi.

*Wati Kutjupangku Mamu Tjuṭa Paintja
(Markaku 9:38-40)*

⁴⁹ Ka Johntu Jesula wangkangu, “Mayatja, nganaṅa nyangu wati kutjupangku anṅangu tjuṭanguṅu mamu tjuṭa painnyangka nyuntu witunnyangka-palku, panya paluru painingi nyuntunya ini wangkara. Kala palunya painu, panya paluru nganaṅala tjungutja wiya.”

⁵⁰ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Wantimaya paintja wiyangku! Panya anṅangu kutjupa nganampa kuraringkunyitja wiya nyinarampa nyara paluru nganampa walytjaṭu nyinanyi.”

Tjamiṅriyanya Ngurara Manṅkurtu Jesunya Wantinytja

⁵¹ Ka jintu panya paluru ilaringangi Godalu Jesunya ilkarikutu mantjintjaku, ka paluru ngulu wiyangku kulinu Jerusalemalakutu ankunytjikitjangku. ⁵² Munu wati manṅkurpa kuranyungku iyaṅu ankula ngura ngurintjaku manta Tjamiṅriyalakutu. Kaya Tjamiṅriyalawanu ankula ngura tjukutjukungka wirkanu ngura tjanampa palyantjikitja. ⁵³ Palu anṅangu nyara palunya ngurara tjuṭangu Jesunya tjananya wantingi tjanampa ngurangka tjunkunytja wiyangku, panya paluru tjana wati

Jew tjuṭa Jerusalemalakutu anangi. Nyara palulanguṛuya palunya tjananya wantingi Jew tjuṭa nyakula.*

⁵⁴ Ka palumpa panya nintintja kutjarangku Jame-salu pula Johntu nyakula wangkangu Jesula, “Mayatja, nyuntu mukuringkulampa uti nganaṅa Godala tjapinma paluru waru ilkarṅinguru iyantjaku, ka anṅangu nyan-ganpa uwankara kampara wiyala.”

⁵⁵ Palu Jesulu malakukuturṅa palunya pulanya painu.*

⁵⁶ Munuya ngura palunya wantikatira ma-pakanu ngura kutjupakutu ngapartji.

*Jesunya Wanantjikitjangku Wangkanytja
(Matthew-ku 8:19-22)*

⁵⁷ Munuya iwarangka anangi, ka wati kutjupangku palula wangkangu, “Ngayuluna nyuntula tjungu para-pitjalinkunytjikitja mukuringanyi nyuntu ngura tjuṭakutu ankunyangka.”

⁵⁸ Ka Jesulu palula wangkangu, “Panya tuuka tjuṭaku nyarkalpa tjuṭa ngarinytjaku ngaranyi. Ka tjuṭpu tjuṭaku manṅu tjuṭa ngaranyi tjana ngarinytjaku, palu Watiku Katjaku ngura ngaranytja wiya ngarikatira pakuwi-yaringkunytjaku. Panya ngayulu ngura wiyatjara rawa para-pitjalinkupai.”

⁵⁹ Munu paluru wati kutjupangka wangkangu, “Ngayula tjunguriwa munuṅi wanṅanma!”

* ^{9:53} Tjakaya anṅangu Tjamiṛiyanya ngurara tjuṭa Jew tjuṭaku pulkara kuraringkupai. * ^{9:55} Nyiri irititja

kutjupa tjarangka tjukurpa nyangatja kulṅu ngarinyi alatji munu wangkangu palula, “Wiya kulila, nyura kurunpa palyatjara Godaku kuruntjara. Panya ngayulu Watiku Katjanya anṅangu tjuṭa wiyantjikitja pitjanytja wiya. Ngayulu anṅangu tjuṭa wankarṅunkunytjikitja pitjangu.” Palu nyangatja kunyu wati kutjupangku mala walkatjunu munu Luke-aku tjukurta tjungunu.

Ka wati panya paluru Jesula wangkangu, “Munta Mayatja! Wanyuni unytjungku wantir'iyala, panya ngayuku mama tjilpi mulapa, kana ngula tjtularira pitjala nyuntula tjunguringkula nyuntunya wanalku.”

⁶⁰ Ka Jesulu palula wangkangu, “Wiya, ngayunya-warara kulinma, kaya ngurpa tjutangku nyuntumpa mama wiyaringkunyaangka tjunutjungkuku. Palu nyuntu ankula ngura tjutangka para-tjakultjunama tjukurpa panya Godalu anangu tjuta walytjanmara mayatjangku kanyintjatjara.”

⁶¹ Ka kutjupangku ngapartji palula wangkangu, “Mayatja, ngayulu nyuntula tjungu ankunytjikitja mukuringanyi. Palu wanyuni wantir'iyala-warara, kana ankula ngayuku walytja tjuta-wararangka tjakurira pitjala nyuntula tjunguringkuku.”

⁶² Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, anangungku Godaku waraka palyantjikitja mukuringkula uti titutjarangku palyanma malakukutura kulintja wiyangku. Panya paluru piruku malakukutura kulirampa waraka Godalu wituntjitja putu tjakarurungku palyani.”

10

Nintintja 72 Iyantja

¹ Ka nyanga palula malangka Mayatja Jesulu ngurkantanu wati 72 kutjupa, munu tjananya kutjara kutjara iyanu ngura uwankarakutu palula kuranyu ankunytjaku panya paluru nganmanytju kulinu ngula ankunytjikitjangku. ² Munu paluru tjananya alatji wangkara iyanu, “Panya anangu mungilyi mulapa nyangatja watarku nyinara-waninyi Godaku walytjaringkunytjikitja patara, palu anangu Godaku warakaripai mankurpa kutju ngaranyi palula tjanala ankula tjukurpa tjakultjungkunytjaku tjana kulu kulira

Godaku walytjaringkunyjtaku. Kaya Godala tjapila palumpa war̄karipai kutjupa tjuṭa ngurkantaṛa iyantjaku nyuranya alpamilaṛa aṅangu ngura winkitjangka Tjukurpa Palya wangkanyjtaku. Kaya kulira Godaku mulamularingkula palumpa walytjaringkuku.

³ “Ala, araya palya. Palu wanyuya kulila panya ngayulu nyuranya iyaṅi tjiipi tjuṭa puṛunypa inuṛa tjuṭangka nguṛur-nguṛurpa. ⁴ Wantimaya yakutja katiwiyangku munu mani munu tjinatja kulu, munuya aṅangu kutjupa tjuṭa iwarangka nyakulampa tjanala ngaraṛala wangkanytja wiyangku wantima.

⁵ “Munuya tawunu kutjupangka wirkara walangka tjarpanytjikitjangku aṅangu wali pala palula nyinapai tjuṭangka alatji wangkama, ‘Uwa, Godalu nyuranya kurunpa rapa kanyinma.’ ⁶ Ka tjinguru waliku mayatja wati mirpanṭju nyinanyangkampa Godalu palunya munu palumpa walytja tjuṭa kulu kurunpa rapara kanyintja wiyangku wantiku, kaya paluruṭu alatjitu nyinaku pukulpa wiya. Palu tjinguru waliku mayatja wati pukultju nyinanyangkampa Godalu palunya kurunpa rapara kanyilku palumpa walytja tjuṭa kulu. ⁷ Ka nyura wali nyara palula tjarpara palula tjanala tjungu nyinama munuya mai kuka kulu ngalkula tjikinma paluru tjana nyuranya ungunyangka. Panya aṅangu kutjupa nyurampa war̄karinyangka nyura palunya ungunpai, kaya palu puṛunypa nyura aṅangu tjuṭangka ngayuku war̄ka palyannyangka paluru tjana uti ngapartji nyuranya pukularira ungama. Palya! Kaya tawunu pala palula nyinara, wali kutju pala palula ngura tjunkula nyinama wali kutjupa tjuṭakutu ankunytja wiya.

⁸ “Ka nyura tawunu kutjupangka wirkankunyangka tjinguru aṅangu nguratja tjuṭangka pukularira mantjilku, ka tjana nyuranya mai kuka kulu

ungkunya ngkampa pukularira ngalkunma wantinytja wiyanku. ⁹ Munuya ngura pala palula pikatjara tjuṭa nyakula palyarungunma munuya tjanala tjakultjunama alatji, ‘Panya waṭalpi ilaringanyi Godalu anṅangu tjuṭa mayatjangku walytjanmara kanyintjaku.’ ¹⁰ Palu tjinguru nyura tawunu kutjupangka ma-wirkara ka anṅangu nguratjangku nyuranya papulankunya ngkampa nyura iwarakutu ara tawunangka ngururpa munu tjanala alatji wangka, ¹¹ ‘Nyura nganaṅanya wantinyangkala ulpuru nyanga tjinatja nyurampa nguranguṅu patapataṅi nyuranya ngulutjunktjikitjangku.* Palu kulinmaya panya waṭalpi ilaringanyi Godalu anṅangu tjuṭa mayatjangku walytjanmara kanyintjaku. Palu nyura wantinyi palunya.’ Alatji tjanala wangka nyurala kulilwiyanku wantinyangka.

¹² “Panya ngula Tjintu Malatjangka Godalu anṅangu Tjatamanya ngurara tjuṭa paira iyalku ngura kurakutu pika pulkatjara nyinanytjaku. Munu paluru anṅangu panya nyuranya wantinytja tjuṭa kulu tjanala tjungu paira iyalku, palu ngura nyara palula tjana nyuranya wantinytjatjanungku pika pulka mulapa mantjilku Tjatamanya ngurara tjuṭangka waintara.* Nyangatjana mulamulangku nyurala wangkanyi.”

Jesulu Ngulutjunktjita Anṅangu Kulira Wantipai

* **10:11** Nyanga alatjiya kunyu ulpuru tjinatja patapatalpai nyaa nintintjikitjangku, panya nintintja tjuṭangku putu wangkanytjatjanungku tjananya wantinytja, kaya kunyu nyakula ngulurungkupai. * **10:12** Tjatamanya panya tawunu pulka iriti ngarangi Israelta itingka, ka panya anṅangu nyara palula nyinapai tjuṭangku kura pulka mulapa rawangku palyannyangka Godalu tjananya uwankara pungkula wiyanu. Nyawa Genesis 18:20.

Tjuṭa

(*Matthew-ku 11:20-24*)

¹³ Ka aṅangu Kuratjinta nyinanytja tjuṭangu munu Pitjaitala nyinanytja tjuṭangu kulu Jesunya wantingi palumpa mulamularingkunytja wiyangu. Ka Jesulu tjananya wantinyangka pulkara painingi alatji wangkara, “Nyurampa pika pulka mulapa ngaraku ngura Kuratjinta nyinanytja tjuṭaku munu Pitjaitala nyinanytja tjuṭaku kulu, panya ngayulu nyurampa ngurangka pikatjara tjuṭa palyarunguningi munu miracle kutjupa kutjupa tjuṭa kulu witulya pulkangu palyanangi, ka nyura nyakunytjatjanungku kura tjuṭa wantinytja wiya alatjitu munu panya nyura Godalakutu aruringkunytja wiyangu wantingi. Tjinguṛu ngayulu ngura panya Tayala pulala Tjaitanta palu purunypa nganmanyjulpi palyannyangka, aṅangu ngura nyara palula pulala nyinapai tjuṭa tjinguṛu mapalku kuranguṛu piiwiyaringama, munuya mantara walyku-walykungka tjarpara tjuṅpangka yunpa nyiṭinma, tjananku piiwiyaringkula kura wantinytja nintintjikitjangku.*

¹⁴ Kulilaya! Ngula tjiṅtu maṭatjangka Godalu aṅangu uwankara manta winkitja ngurkantara tjaralku, munu paluru aṅangu panya ngura Tayanya pulanya Tjaitannga ngurara tjuṭa paira iyalku ngura kurakutu pika pulka mantjintjaku. Munu paluru nyuranya kulu tjanala tjungu paira iyalku, palu ngura nyara palula nyura pika kutjupa pulka mulapalta mantjilku aṅangu nyara palula tjanala munṅkara.”

* **10:13** Panya ngura Tayala pulala Tjaitanta aṅangu Jew wiya tjuṭa nyinangi munuya kura tjuṭa rawangu palyanangi, kaya Israeltanguṛu Godaku wangkatjara tjuṭangu ngura palunya pulanya kuranmankupai.

¹⁵ Ka Kapunimanya ngurara tjuṭangku kulū palunya wantingi, ka Jesulu tjananya palu purunypaṭu wangkangi alatji, “Ka nyura Kapunimala nyinapai tjuṭangku yaaltji kulini? Godalu wanyu nyuranya ilkarikutu katira pulkanmara tjunkuku? Wiya, paluru alatjitu nyuranya tjaru mulapa waniku ngati pulkakutu.”

¹⁶ Munu Jesulu palumpa nintintja tjuṭangka wangkangu, “Kutjupangku nyurala kulirampa ngayula kulū kulini, ka kutjupangku nyuranya wantirampa ngayunya kulū wantinyi munu paluru ngayunya wantira ngayunya panya iyantjanya kulū wantinyi.” Alatji Jesulu tjanala wangkangu munu tjananya witura iyanu. Kaya anu ngura uwankarakutu.

Nintintja Panya 72 Malaku Pitjanytja

¹⁷ Ka ngula wati panya 72 paluru ngurkantara iyantja tjuṭa malaku pitjangu pukulpa alatjitu munuya tjakultjunu palula alatji wangkara, “Mayatja! Mamu tjuṭangkulanya nganannya wanganarangku kulilpai nganana nyuntunya ini wangkara tjananya painnyangka.”

¹⁸ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Ngayulu nyangu Satangga ilkaringuṛu punkannyangka, panya paluru anangu tjuṭa mayatjangku kanyintjatjanungku kuwari tjananya kanyintja wiyaringu. ¹⁹ Panya ngayulu nyuranya pulkara witulyanu, ka kutjupangku nyuranya puṭu alatjitu kuralku. Panya nyura liru tjuṭa munu pitikatali tjuṭa kulū kantuṛa puuntankunyangkaya nyuranya patjara pikatjarantja wiya. Ka mamu Satantu nyuranya arkara witulyangku kurannyangka nyura kunpu pulka ngaraku, ka paluru nyuranya puṭu alatjitu kuralku ngayulu nyuranya witulyankunyangka. ²⁰ Palu nyura

uti mamu tjuṭangku nyurala wanganaranku kulin-nyangka pukularinytja wiyangku wantima, palu uti nyura pukularima panya ngura ilkarangka nyurampa ini tjuṭa nyiringka walkatjunkunytja ngaranyangka.”

*Jesulu Pukularira Mamala Wangkanytja
(Matthew-ku 11:25-27; 13:16-17)*

²¹ Munu palulanguru Jesulu Kurunpa Milmiṅgatjarangku pulkara pukularira palumpa mamangka wangkangu alatji, “Uwa Mama, nyuntun Mayatja pulka mulapa nyinanyi ilkariku mantaku anangu uwankaraku munu ilkaritja uwankaraku kulu. Kana nyuntunya kuwari mirawanira walkuni, panya nyuntun tjukurpa nyanga wiru utinu anangu ngurpa tjuṭangka munun nintipuka tjuṭangka utintja wiyangku kutitjura wantingu. Uwa Mama, mulapa panyan nyanga palunya alatji palyanu nyuntu mukuringkula.”

²² Munu palulanguru Jesulu anangu tjuṭangka wangkangu alatji, “Panya Mamaluni uwankara alatjitu wangkara utinu. Ngayuluna palumpa katja ka paluru kutju ngayuku ninti nyinanyi, ka palu purunypa ngayulu kutju palumpa ninti mulapa nyinanyi. Palu ngayulu anangu kutjupa tjuṭa ngurkantara nintilku, kaya paluru tjana kulu Mamaku nintiringkula nyinaku ngayulu nintinnyangka kutju.”

²³ Munu palulanguru Jesulu malakukutura palumpa nintintja tjuṭangka kutju wangkangu alatji, “Nyura panya ngayunya kuru walytjangku nyanganyi. Pala palulanguru nyura pulkara pukularinyi. ²⁴ Panya wangkatjara tjuṭa munu mayatja pulka tjuṭa kuluya pulkara mukuringangi nyura nyanga nyakunytjanya nyakunytjik-itja, palu nyakunytja wiyatuya nganmanypa wiyaringu.

Munuya nyura puṛunytju kulintjikitja mukuringangi palu kulintja wiyatuya ngaṇmanypa wiyaringu.”

Wati Palya Tjamiṛiyanya Nguraṛa

²⁵ Ka wati kutjungku Moseku tjukurpa nintilpaingku pakara Jesunya ngunti arkaṛa tjapiningi alatji wangkara, “Nintilpai, nyaalkuṇa wanka titutjara nyinanytjikitjangu?”

²⁶ Ka Jesulu ngapartji palula wangkangu, “Nyaa nyiringka walkatjunkunytja ngaranyi? Nyara palunyan nyakula wangkara yaaltji-yaaltji kulilpai?”

²⁷ Ka wati panya paluru wangkangu, “Alatji ngaranyi, ‘Mayatja Godaku pulkara mukuringama kurunpa winki, munu palunya kutju pukulmankunytjikitjangu kulira titutjarangu wiru palyanma.’ *

Ka kutjupa kulu ngaranyi alatji, ‘Anangu kutjupa tjutaku pulkara mukuringama nyuntunku mukuringkunytja puṛunypa.’ *

²⁸ Ka Jesulu palula wangkangu, “Tjukaṛurungkun wangkanyi. Alatjinama munun wanka titutjara nyinaku.”

²⁹ Ka wati paluru Jesulu palunya palyanmankunytjaku mukuringkula piruku tjapinu palula, “Palu anangu nganaku tjanampaṇa wanyu mukulya pulka nyinama?”

³⁰ Ka Jesulu ngapartji palula tjukurpa wangkangu ara utintjikitjangu nyanga alatji, “Wati kutju iwarangka anangi Jerusalemalanguṛu Jericholakutu. Kaya wati tjulyalpai tjutangu palunya nguṛurpa nyangu munuya mantara araltjara palunya pungkula nguwanpa iluntanu munuya iwarangka itingka uti wantikatingu ilunytjaku,

* 10:27 Deuteronomy 6:5 * 10:27 Leviticus 19:18

ka paluru ngaringi. ³¹ Ka palula malangka wati tjukurtjara iwara panya palula pitjangi munu wati panya pikatjara ngarinyangka nyakula wantikatira katakutjara anu kampa kutjupawanu. ³² Ka palula malangka wati kutjupa timpulangka warkaripai pitjangu wati Levikunu, munu palu purunypatu nyakukatira anu kampa kutjupawanu.

³³ “Ka wati Tjami^riyanya ngurara iwara panya palulatu pitjangi tangkiyitjara,* munu nyangu wati panya pikatjara ngarinyangka munu palumpa pulkara ngalturingu. ³⁴ Munu palulakutu ankula palunya mantjira pika tju^ta uwilangka nyitⁱnu wainangka kulu munu pan^titjingga karpinu. Munu palulangu^ru wati panya pikatjara palunya tangkiyingga utitjungkula katingu wali ruuma tju^tatjarakutu munu palunya ruuma kutjunga piitangka ngaritjungkula wirura kanyiningi.

³⁵ “Munu tjin^tungka wati panya Tjami^riyanya ngurangu^ru mani ungu wati panya waliku mayatja. Munu palula wangkangu, ‘Nyangatjananta unganyi nyuntu wati nyangatja wirura kanyintjaku. Ka tjinguru^ru mani nyanga palunya wiyaringkunyangkampa rawangku^tu kanyinma wantinytja wiyangu, panya ngayulunanta ngula malaku pitjala nyuntunya piruku^ru mani kutjupa ungu^ku nyuntu rawangu^ru kanyinnyangka.’”

³⁶ Munu Jesulu ara nyanga palunya wangkara wiyaringkula wati panya Moseku tjukurpa nintilpaingka tjapira wangkangu, “Yaaltjin kulini wati nyanga mankurngu^ru? Nyuntu ngurkantara, ngananya wanyu wati panya pikatjaraku pulkara mukuringu?”

* **10:33** Jew tju^ta tjaka anangu Tjami^riyanya ngurara tju^taku kuraringkupai.

³⁷ Ka paluru ngapartji palula wangkangu, “Panya paluru, panya pikatjara ngarinyangka nyakula ngalturingu munu alpamilanu.”

Ka Jesulu wangkangu palula, “Ka nyuntu kulu wati panya paluru palyantja purunypa ankula palyanma, munu anangu kutjupa tjuta ngalturingkula alpamilanma.”

Jesunya Mary-la Marthala Pulala Nyinanytja

³⁸ Ka ngula Jesunya munu palumpa nintintja tjuta kulu iwarangka ankula ngururpa wirkanu ngura tjukutjukungka. Ka minyma kutjupangku ini Marthalu Jesunya nyakula altingu pitjala palumpa walingka unytju nyinara mai ngalkula pakuwiyaringkunyjtaku.

³⁹ Ka Jesunya walingka tjarpara nyinakatingangka Marthaku malanypa minyma ini Mary-nya palula itingka nyinakatingu munu paluru nyinara kulinigi Jesulu palula tjukurpa wangkanyangka. ⁴⁰ Ka Marthanya maingka pulkara wararingi munu pakuringkula palumpa malanypaku unngu mirpanaringi nguwanpa munu pitjala Jesula wangkangu, “Mayatja, ngayuku malanytjuni wantikatingu kutju wararingytjaku. Ka nyuntu wanyu kulintja wiya ngayulu kutju pulkara wararingyangka? Wanyu wangka palunya kali tjungungku mai palyala.”

⁴¹ Palu Jesulu palunya wangkangu, “Martha, Martha! Nyangatja nyuntu kutjupa kutjupa tjuta rawangku kulira tjituru-tjitururinyi. ⁴² Palu kutju ngaranyi nyuntu pulkara kulintjaku. Ka nyangatja Mary-lu tjukarurungku ngurkantanu munu panya ngayulu tjukurpa wangkanyangka nyinara kulini, ka kutjupangku palunya putu altinyi.”

11

Jesulu Palumpa Nintintja Tjuṭa Godala Tjapintjaku Nintintja

(*Matthew-ku 6:9-13; 7:7-11*)

¹ Ka ngula tjinṭu kutjupa Jesulu Godala tjapiningi. Ka paluru tjapira wiyaringkunyangka palumpa nintintja kutjupangu palula wangkangu, “Mayatja, nganaṅanya wanyu nintila Godala tjukarurungku tjapintjaku. Panya Johntu palumpa nintintja tjuṭa nintinu, palu purunypa.”

² Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Nyura Godala tjapirampa alatji palula wangkama, ‘Mama God, nyuntun pulka mulapa nyinanyi uwankarangka waintarinytja.

Nintinmalanya nyuntunya tjukarurungku walikutjaku anangu uwankarangu.

Munu nyuntu mayatjangu pitjala nganaṅanya uwankara walytjanmara kanyinma nyuntumpa walytja mulapa nyinanytjaku.

³ Kuwarilanya ungama mai kuka kuwariku nganaṅa ngalkula paltja nyinanytjaku.

⁴ Munu nganaṅa nyuntunya kurannyangkampa nganaṅanya kalypangu wantima pungkunyitja wiyangu.

Panya kutjupangu nganaṅanya kurannyangkampa nganaṅa palunya kalypangu wantipai.

Anga-kanyinmalanya nganaṅa ngunti mukuringkula kura palyantjaku-tawara.’

Alatjiya Mamala tjapinma.”

⁵⁻⁶ Munu palulanguṛu Jesulu tjanala wangkangu, “Tjinguṛu nyuntu nyuntumpa malpaku walikutu ankuku munga kultungka munun palula wangkaku, ‘Wati wiru! Ngayuku malpa kuwari pararinguṛu pitjangu ngayunya nyakunyitjikitja. Palu ngayulu mai kanyintja wiya palunya

ungkunyjtikitjangku. Wanyuṅi wirungku ungama mai mankurpa.'

⁷ "Ka tjinguru nyuntumpa malpangku wali unngunguru ngapartji wangkaku, 'Pakulwiyangkuṅi wanti! Nyawa, tuwa pati ngaranyi. Katju tjitji tjuṭa munu ngayulu kulu ngaṅmanypa ngarikatingu kunkunarinytjikitja, munuṅa puṭu pakaṅi nyuntunya mai unglynyjtikitja.' Alatji paluru wangkaku. ⁸ Palu ngayulu nyurala wangkanyi, panya paluru nyuntunya malpa kulira pakara unglynytja wiyangku wantiku, palu nyuntu kunṭa wiyangku rawangku tjapinyangka kutju nyuntunya pakara unglynytu mukuringkunyjtja.

⁹⁻¹⁰ "Kaṅa palulanguṅu nyurala wangkanyi alatji rawangkuya Godala ngatjinma nyura mukuringkunyjtjtjaku, ka nyuranya unglynyku. Munuya Godala rawangku tjapinma nyuranya tjukurpa palumpa nintintjaku, ka paluru nyuranya nintilku. Uwa, rawangkuya Godala tjapinma, panya aṅangungku tuwa pati ngaranyangka pungku-pungkupai pakara alpamilantjaku, palu purunypa. Ka Godalu nyuranya kulilku, panya aṅangungku wali unngu nyinara tuwa pungku-pungkyangka kulira alara unglynyku, ka nyara palu purunypa Godalu rawangku tjapinyangka kulira unglynyku munu nintilpai munu alpamilalpai wantinytja wiyangku. ¹¹ Wanyu wati mamangku katja kuka antipinaku ngatjinnyangka liru unglynyku? Wiya! ¹² Munu wanyu ngampuku ngatjinnyangka palunya pititjalili unglynyku? ¹³ Wiya, nyura panya kura tjuṭangku nintingku tjitji nyurampa wiru tjuṭa kutju unglynyku ngatjinnyangka. Kaya palulanguṅu wanyu Mama Ilkaritjanya kulinma, paluru nyaa purunypa nyinanyi? Panya paluru wiru mulapa nyurala waintara alatjitu munu paluru intjanungku Kurunpa Milmilnga unglynyku

nyura palula ngatjinnyangka.” Alatji Jesulu nintintja tjuṭangka wangkangi.

Jesuku Witulya Godalanguṛu

(Matthew-ku 12:22-30; Markaku 3:20-27)

¹⁴ Ka wati mamutjara tjaa pati nyinangi puṭu wangkapai mamungku tjaa patinnyangka. Ka Jesulu mamu palunya paiṛa iyaṇu, ka wati panya palulanguru ngalya-pakara palunya wantikatingu. Ka wati paluru piṛuku wangkapairingu, kaya aṅangu tjuṭangu palunya kulira pulkara urulyaraṇu. ¹⁵ Palu kutjupa tjuṭangkuya wangkangu, “Wiya, mamu ini Piiltjipaltu wati nyanga palunya witulyankupai panya mamu tjuṭaku mayatja pulkangu, ka nyara palulanguru paluru mamu tjuṭa pailpai aṅangu tjuṭanguṛu.”*

¹⁶ Kaya kutjupa tjuṭangu Jesunya ngunti arakara wituwituningi alatji wangkara, “Nyuntunya kunyu Godalu ilkaringuṛu witulyanu. Kalanya wanyu nintila munu kutjupa kutjupa witulya pulkangu palyala, kala nyakula kulilku, ‘Munta, mulapa wati nyangatja Godalanguṛu pit-janytja.’”

¹⁷ Palu Jesunya nintiringu tjana unngu kulintjitjaku, panya tjana kuliningi mamu Piiltjipaltu palunya witulyankunyangka-palku. Ka nyangatja kulira paluru tjanala nyanga alatji wangkangu, “Kulilaya! Panya aṅangu tjuṭa ngura kutjunguru, walytjarara walytjararanku tjananku pikangu pungkula paṭuringkula, tjungu utulu kutjungka nyinanytja wiyaringkupai. Ka palu puṛunypa aṅangu walytjarara walytjarara wali kutjungka nyinara, rawa pikaringkula tjungu nyinanytja wiyaringkula mauṅṅalparingkupai.

¹⁸ Ka palu puṛunypa tjinguru Satangga mamu palumpa

* **11:15** Piiltjipalnga panya mamu Satangga.

walytja tjuṭaku pikaringkunyangkampa, paluru tjana palumpa kuraringkula palula tjungu nyinanytja wiyaringkuku, ka paluru tjananya puṭu wituwituṛa uparingkuku, munu tjanampa mayatja wiyaringkuku. Ka panya nyura ngayunya wangkapai alatji, ‘Mamu ini Piiltjipaltu wati nyanga palunya witulyankupai mamu tjuṭa paintjaku anṅangu tjuṭanguru.’ Alatjini nyura wangkapai. ¹⁹ Palu ngayulu tjinguru palumpa witulyatjarangku mamu tjuṭa painnyangkampa, nganalu wanyu nyuranya wanṅalpai tjuṭa witulyankupai mamu tjuṭa paintjaku? Mamungku? Wiya, nyura alatji wangkanyangkaya nyuranya wanṅalpai tjuṭa nyurampa pikaringkuku, panya Godalu tjananya witulyankupai mamu paintjaku Satantu wiyangku. Ala palatja! Nyura ngayunya ngunti mamutjaranmananyi. ²⁰ Palu wiya, Godalu ngayunya witulyankupai mamu tjuṭa paintjaku, ka nyara palulanguru nyura uti nyakunytjatjanungku kulilku, ‘Munta-uwa, mulapa Godanya pitjangu ngananṅanya mayatjangku walytjanmara kanyintjikitja.’

²¹ “Panya wati kunṅungku kulata munu tjuṭa waratjarangku wali anga-kanyilpai, ka walingka unngu palumpa ulytja uwankara palya ngaripai paluru atunymankunyangka. ²² Palu tjinguru wati kunṅu pulka mulapa pitjaku munu palunya pungkula waintariku. Munu palulanguru paluru wati panya palumpa kulata, kutjupa kutjupa tjuṭa kulu mantjira katiku ulytja uwankara kulu, munu katira palumpa walytja tjuṭa tjarara ungkuku. Ka palu purunypa ngayulu witulya pulka mulapa nyinanyi Satanta tjanala waintara alatjiṭu.

²³ “Panya anṅangumpa ngayula tjungu nyinanytja wiya ngaralampa paluru Satanta jungutja nyinanyi ngayuku mirpanṅtju. Munu paluru anṅangu tjuṭa Godalakutu

wirkakatinytja wiyangku wantirampa paluru Satanku war_{kar}inyi munu tjananya ngayulanguru wililytjingani.

Mamu Anangunguru Painnyangka Malaku Pitjala Tjarpanytja

(Matthew-ku 12:43-45)

²⁴ “Ka mamu anangunguru painnyangka pakara anku-pai ngura pil_tikutu munu para-ngurilpai paluru nyinara pakuwiyaringkuny_tjikitjangku. Palu tjinguru mamu paluru ngura pu_tu ngurira kulilpai, ‘Wiya, ngayulu malaku ankuku ngura panya ngayulu ngan_nmanypa nyinany_titjakutu.’ ²⁵ Munu mamu panya paluru pitjala nyakupai ngura panya paluru wiru kilina alatjitu ngaranyangka. ²⁶ Munu palulanguru malaku ankula paluru mamu 7 kutjupa al_ttira katipai kura mulapalta, munuya paluru tjana palula tjarpara ngura palyara tit_tutjara nyinapai. Ka anangu panya paluru ngula malangka pul_kara mulapa kuraringkupai mamu panya paluru tjana unngu nyinara tit_tutjarangku kuranyangka.” Alatji Jesulu tjanala wangkara nintiningi mamu tju_tatjara.

Ngananya Tjana Pukulpa Mulapa Nyinanyi?

²⁷ Ka Jesulu tjukurpa nyanganpa wangkanyangka minyma kutjungku mirara wangkangu, “Minyma panya nyuntumpa nguny_tju pukulpa mulapa nyinanyi, panya paluru nyuntunya iti kanyinu mununta ampungka pul_kanu.”

²⁸ Palu Jesulu wangkangu palula, “Wiya, panya tjana kutjupa tju_ta pukulpa mulapa nyinanyi, panya Godaku tjukurpa wangan_narangku kulira palyalpai tju_ta.”

Jesulu Jonah-nyatjara Wangkanytja

(Matthew-ku 12:38-42; Markaku 8:12)

²⁹ Munu anangu tjuṭa mulapa tjunguringkunyaṅka paluru tjanala wangkangu, “Alatjitu nyura kura tjuṭa nyinanyi, panya nyura ngayuku puṭu mulamulariṅkula rawaṅku tjapini ngayulu miracle kutjupa kutjupa witulya pulkaṅku palyantjaku, panya ngayulu nyara palu purunypa palyannyangka nyakula kutju nyura kulilpai mulamulariṅkunyjtikitjangu. Palu wiya, Godalu kutjupa kutjupa nyura nyakunytjaku witulyaṅku palyantja wiyangu wantinyi, panya paluru ngaṅmanytju wati kutju ini panya Jonah-nya iyaṅu, ka nyura uti ara nyara palunya kulintjatjanumpa nintiringama. ³⁰ Panya wati nyara palunya Godalu iyaṅu anangu Ninapanya ngurara tjuṭangka wangkara ngulutjunkunytjaku, tjana kuranguṅu piiwiyariṅkula Godalakutu aruringkunyjtaku.* Ka palu purunypa Godalu ngayunya Watiku Katjanya iyaṅu, kana anangu nyanga kuwari nyinanytja tjuṭangka palu purunypaṭu wangkanyi kuranguṅu piiwiyariṅkula Godalakutu malaku aruringkunyjtaku.

³¹ “Ka panya ngula tjintu maḷatjangka Godalu anangu uwankara ngurkantara tjaralku, ka nyara palula ara minyama panya mayatja ulpariranguṅu pitjanytjalu nyuranya puntura wangkara kuranmankuku ngayuku tjukurpa kulira wantinytjitjangka. Panya paluru ngura ulparira pararinguru pitjangu mayatja pulkaṅka Tjalamenta kulintjikitja paluru tjukurpa nintingu wangkanyangka. Ka kuwari kutjupa Tjalamenta waintara pulka mulapa nyurala tjungu nyinanyi nyura nyakula wanganarangku kulintjaku. Palu nyura ngayunya ngurkantankunytja wiya alatjitu.

* **11:30** Anangu Ninapanya ngurara tjuṭa malikitja tjuṭa Jew wiya tjuṭa, munuya ngaṅmanytja kura pulka nyinangi. Nyawa Jonah 1:1.

³² “Ka tjuⁿtju panya palulatu anⁿangu Ninapanya ngurara tjuⁿtjangu kulu nyuranya puntura wangkaku ngayuku tjukurpa kulira wantinytjijangu^ru. Panya paluru tjana Jonah-lu Godaku tjukurpa wangkanyangka kulinu munuya piiwiyaringkula kura tjuⁿta wantingu. Ka kuwari kutjupa Jonah-la waintara pulka mulapa nyurala tjungu nyinanyi nyura nyakula wanganⁿarangku kulinⁿtjaku. Palu nyura ngayunya ngurkantankunytja wiya alatjitu.

Anⁿanguku Tili

(Matthew-ku 5:15; 6:22-23)

³³ “Kaya wanyu kulinma nyangatja. Anⁿangungku wali unngu lampa tilira wanyu kutitjukupai kumpilpa ngaranytjaku? Wiya, paluru uti tjukupai, katu, tili paluru irnyara utintjaku anⁿangu tjuⁿtjangu walangka tjarpara uti nyakunytjaku. ³⁴ Ka palu purunypa nyura kurungku tili nyakupai munu kutjupa kutjupa tili paluru irnyannyangka kulu.

“Munu nyura kuru palyangku uwankara uti nyanganyi. Palu nyura tjinguru kuru kurangku puⁿtu nyanganyi munu mungawalurungka nyinanyi. ³⁵ Kayanku palula-tawara purkarangku kulinma tili mulata kutju nyinanytjikitjangu Godaku panya tilingka. Tjinguru nyuntu tili nguntingka nyinanyi mungawalurungka. ³⁶ Palu nyura kurunpa winki Godaku pulkara nintiringkunytjikitja mukuringkulampa tili mulata nyinanyi mungawalurungka wiya alatjitu, ka Godalu tili pulkalu nyurala uwankara tjukarurungku nintilku nyura palumpa ninti pulkaringkula tili pulkangka

nyinanytjaku.”*

Jesulu Paratji Tjuṭa Munu Moseku Tjukurpa Nintilpai Tjuṭa Kulu Kuranmankunyta

(Matthew-ku 23:1-36; Markaku 12:38-40; Luke-aku 20:45-47)

³⁷ Ka Jesulu tjukurpa wangkara wiyaringkunyangka wati Paratji kutjungku palunya alṭingu palula ankula

* **11:36** Nyangatja Jesulu tjukurpa kuru munu tilitjara wangkangi nyuntu nganaṇa kampa kutjupaṛa tjukurpa kutjupa kulintjaku, panya nganaṇa unngu nyaa kulini. Panya nganaṇa kurungku kutju tili nyakupai munula kutjupa kutjupa tilingku irnyannyangka kulu uti nyakupai. Palu purunypa nganaṇa unngu kutju kulira ngurkantankupai nyaa tjukaṛuru ngaranyi tjukurpa Godanyatjara. Munula panya kuru palya nyinarampa uwankara wirura tjukaṛurungku nyanganyi. Palu purunypala kulintja palya nyinarampa nganaṇa Jesulu panya wangkanytjitja uwankaraku mulamularingkuku, panya nganaṇa unngu Godaku pulkara nintiringkunyjtikitja mukuringanyi. Palu tjinguruṛa kuru pika nyinarampa nganaṇa puṭu nguwanpa tjukaṛurungku nyakuku, munula tjinguruṛu kurutararingkula puṭu alatjitu nyakuku. Palu purunypala Godanya unngu wantirampa nganaṇa Jesulu wangkanytjitjaku mulamularingkunyta wiyangku wantiku, panya nganaṇa Godaku pulkara nintiringkunyjtikitja mukuringkunyta wiya munula palulanguṛu ngurpa alatjitu nyinaku. Pala palula-tawarala uti purkarangku kulinma tjukaṛurungku unngu kulintjikitjangku. Tjinguruṛu kutjupangku kulini, “Wiya, ngayulu ngaṇmanypa nintiringu Godaku. Nyaakuna piruku tjukurpa kutjupa nyanga Jesulu wangkanytjitjaku nintiringama?” Palu alatji kulirampa palurunku ngurparinganyi panya paluru Jesunya wantira Godanya kulu wantinyi. Palu nganaṇa kurunpa winki Godaku pulkara nintiringkunyjtikitja mukuringkunyangkampa paluru nganaṇala uwankara tjukaṛurungku nintilku nganaṇa palumpa ninti pulka nyinanytjaku.

mai ngalkuntjaku palumpa walangka. Ka mulapaṭu Jesunya anu palula tjungu munu walangka tjarpara anta-ngarikatingu taipulangka itingka.*³⁸ Ka wati panya Paṛatjingku Jesunya nyakula pulkara urulyarara kuliningi, “Ai, nyanganku ara nganampangka nganmanytju manyirka paltjintja wiyatu mai ngalkuntjikitjangku.”

³⁹ Ka paluru urulyarara kulinyangka Jesulu nyakula palula wangkangu, “Panya nyura Paṛatji tjuṭangu kutjupa kutjupa wiru tjuṭa palyalpai uti, anangu tjuṭangu nyuranya nyakula palya-palku kulintjaku. Palu Godalu nyuranya unngu nyanganyi, panya nyura manyungku anangu tjuṭa ngulutjingara kutjupa kutjupa tjuṭa tjanampa tjulyalpai, munu panya nyura kura kutjupa kutjupa tjuṭa kulu rawangku kampangkatu palyalpai. Uwa, nyura nyaa purunypa, panya anangungku piti urilitja kutju paltjira wirulpai, ka unngutja kiṭi raputji winki ngarapai, nyara palu purunypa nyura palya-palku nyinanyi kura mulapa.⁴⁰⁻⁴¹ Nyura kawakawa tjuṭa! Godalu wanyu nyuranya puntu kutju palyanu kurunpa wiya? Wiya, paluru alatjitu nyuranya kurunpa winki palyanu, urilitja munu unngutja kulu. Ka nyura uti tjukarurungku kulinma munuya anangu ngaltutjara tjuṭaku kurunpa winki ngalturingkula tjanampa mulamulangku palyanma wiru tjuṭa kutju, ka nyara palulanguru Godalu nyuranya kurunpa winkingku mulamulangku palyannyangka nyakula nyurampa pulkara pukulariku.

⁴² “Palu nyurampa Paṛatji tjuṭaku pika pulka mulapa ngaraku! Panya nyura ukiri panṭi wiru ini mi-

* **11:37** Jew tjuṭangu tjakangku mai taipula mutumutungka itinguru antangku ngarira ngalkupai.

inpa, munu ruuwa, munu ini kutjupa kutjupa tjuṭa kulṭu nyurampa kaananguru 100 mantjiṛa tjaraṛa 10 Godanya ungupai, Moseku panya tjukurta kulintjatjanungku. Palu nyura Moseku tjukurpa pulka tjuṭa kulira wantipai, panya nyura anangu tjuṭa ngunti kuralpai tjanampa tjukarurungku palyantja wiyangku, munu nyura Godaku pulkara mukuringkuntja wiyangku wantipai. Palya nyura ukiri panya tjuṭa Godanya unganyi, palu nyura uti waintara kulinma munuya anangu tjuṭaku tjukarurungku palyanma.

⁴³ “Uwa, mulapa nyurampa pika pulka ngaraku ngula, panya nyura wali inmatjangka tjungurungkula tjiya wiru tjuṭa ngurkantankupai anangu tjuṭangka kuranyu uti nyinakatinytjikitja mukuringkula. Munu nyura tawunungka kanany-kanany para-ngarapai anangu tjuṭangu nyuranya nyakula mirawaninytjaku mukuringkula. ⁴⁴ Palu nyurampa pika pulka mulapa ngaraku, panya nyura kurulpa irititja tjuṭa purunypa nyinanyi. Panya anangu tjuṭa kurulpa irititjawanu watarku anku-pai manta palyangka-palku, palu purunypa nyuranya anangu tjuṭangu nyakula palya-palku kulilpai, palu wiya nyurala unngu kura pulka mulapa ngaranyi.” Alatji Jesulu wangkangi tjanala Paratji tjuṭangka.

⁴⁵ Ka wati kutjupangu Moseku tjukurpa nintilpaingku palula wangkangu, “Nintilpai, nyuntu tjukurpa nyanga palunya wangkara nganananya kulṭu paini.”

⁴⁶ Ka Jesulu palula ngapartji wangkara wangkangu, “Nyurampa kulṭu pika pulka ngaraku Moseku panya tjukurpa nintilpai tjuṭaku, panya nyura anangu tjuṭa rawangku wituwitulpai tjukurpa kutjupa kutjupa tjuṭa wanganarangku kulira palyantjaku, kaya ara tjuṭa mulapa ngaranyangka putu kulira kaar-kaararira kurunpa pakuringkupai. Panya mayatjangku palumpa

wati war̄karipaingka tjanangka kutjupa kutjupa pulka mulapa katinytjaku tjalitjungkupai munu mayatja paluru tjalira katira paku pulkaringkunyaangka nyakula, palunya alpamilara tjara palulanguru mantjira tjalira katinytja wiyangku wantipai. Nyara palu purunytju nyura anangu tjuṭa rawangku wituwitulpai kutjupa kutjupa tjuṭa mulapa palyantjaku, kaya pakuringkupai.

⁴⁷ “Uwa, mulapa nyurampa pika pulka utiringkuku, panya nyura kulpi tjuṭa rawangku wirulpai nyara Godaku wati wangkatjara tjuṭa unngu miri ngarinyangka. Palu miri nyara palunya tjananya panya nyurampa tjamupitingku iriti iluntanangi. ⁴⁸ Kaṇa nyuranya kulpi tjuṭa wirura kanyinnyangka nyakula kulilpai, ‘Munta, nyanga paluru tjana tjinguru palya kulini tjanampa tjamupitingku iriti wangkatjara tjuṭa iluntankunytja.’

⁴⁹ “Palu nyanga palunya Godalu nintingku kuliningi munu panya wangkangu, ‘Ngayulu wangkatjara tjuṭa iyalku, tjakulpa tjuṭa kulu anangu tjuṭa wangkara tjakaruruntjaku. Kaya tjara iluntankuku munuya tjara kutjupa kuralku.’ ⁵⁰ Uwa, nyurampa tjamupitingkuya wangkatjara tjuṭa kuwaripatjara mulapa iluntanangi, munuya rawangkuṭu iluntankukatingi. Ka nyara palulanguru Godalu nyuranya nyanga kuwari nyinanytja tjuṭa kukanymanu, panya nyura munu nyurampa tjamupitingku wati wangkatjara tjuṭa pungkula iluntankunytjitjangka. ⁵¹ Panya nyura Abelnga-warara iluntanu, munuya nyara palulanguru Godaku wangkatjara tjuṭa rawangku iluntara wananingi, munuya palulanguru wati malatja Tjakarayanya kulu iluntanu, paluru timpula unngu pitjilpa pulkangka itingka ngaranyangka, Godala mirangka. Uwa, panya palula tjanalanguku kuwari nyura kukanypa ngaranyi, panya nyurampa tjamupitingku tjananya rawangku pungkukatinytjitjangka.

⁵² “Uwa mulapa pika pulka mulapa nyurampa ngaraku Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭaku. Panya nyura anangu tjuṭangka wangkara nintinnyangka kutju tjana kulira Godaku iwaraku nintiringkupai, palu nyura Godala tungunpungkula iwara pala palunya wanantja wiyangku wantipai, munu kutjupa tjuṭangku kulu iwara pala palunya wanantjaku-tawara nyura titutjara angangaranyi, tjanala tjukarurungku nintintja wiya.” Alatji Jesulu tjananya wangkangu.

⁵³ Ka Jesunya ankunytjikitja ritiringkunyaangka wati tjukurpa nintilpai tjuṭangku munu Paratji tjuṭangku kulu palunya markunu munuya palula mirpanmirpanṭu rawangku tjapiningi paluru tjukurpa tjuṭa piruku wangkanyaangka kulintjikitjangku. ⁵⁴ Panya paluru tjanaya ngunti arakara palula tjapiningi ngunti wangkanyaangka palunya kuutpakutu katira wangkanytjikitjangku.

12

Paratji Tjuṭa Purunypa Ngunti Palya-palku Nyinanytja Wiya

¹ Ka nyara palula-arangka anangu mungilyi mulapa tjunguringu munuyanku ngarala pulkara utjuningi. Ka Jesulu palumpa nintintja tjuṭangka-warara wangkangu nyanga alatji, “Ngulu nyangamayanku nyura Paratji tjuṭa purunyarinytjaku-tawara panya paluru tjana ngunti palya-palku nyinapai. ² Panya anangungku kampangkatu palyantjitja uwankara ngula utiringkuku, paluru ungu kuraringkula kulintjitja tjuṭa kulu, panya kumpilitja uwankara mulapa utiringkuku, kaya uwankarangku kulilku. ³ Panya tjukurpa nyura mungangka kumpira wangkanytja kutjupangku kalala utingku wangkaku, kaya uwankarangku kulilku. Munu tjukurpa nyura

wali unngu tjaalytju wangkanytja kutjupangu urilta mirara tjakultjunkuku wali katunguru anangu wink- ingku uti kulintjaku. Uwa nyurayanku paluru tjana purunyarinytjaku-tawara pulkara atunymanama.”

*Godaku Kutjuku Nguuringama
(Matthew-ku 10:28-31)*

⁴ “Kana walytja wiru tjutangka nyurala wangkanyi, anangu tjutakuya nguuringkuwiya nyinama paluru tjana nyurampa pikaringkunyangka, panya tjana nyuranya puntu kutju pungkula iluntankuku, munu palu- langurulta nyuranya kurunpa putu wiyani. ⁵ Wiya, nyura uti Godaku pulkara nguuringama panya paluru kutju witulya pulkangku nyuranya puntu iluntankun- tjtatjanungku kurunpa waniku ngura kurangka waru pulkangka kampanytjaku. Uwa, nyara palula-tawara nyura uti palumpa kutjuku nguuringama anangu tjutaku wiya.

⁶ “Panya Godalu nyuranya titutjarangku mukulyangku kulini watarkurinytja wiyangku. Wanyuya tjuipu panya nyii-nyii kulinma. Tjingu ru nyura tjuipu palu purunypa kutjara mankurpa payamilalku mani kulunytja kalka kut- jarangka. Palu Godalu tjuipu nyanga tjukutjuku tjutaku watarkurinytja wiyangku tjananya kutju kutju rawangku kulilpai. ⁷ Munu palulanguru tjuipu tjukutjuku tjuta rawangku kulira paluru wanyu nyurampa pulka tjutaku watarkuriku? Wiya, paluru nyuranya rawangku mukulya pulkangku kulilpai tjuipu tjutangka munkara, kaya palu- languru nguuringkuwiya rapa nyinama. Panya paluru nyuranya uwankara kutju kutju nintingku kulilpai. Munu paluru nyurampa mangkaku ninti yaaltjitu nyurampa katangka ngaranyi. Kutjupangu putu kantamilan, palu Godanya kutju ninti, munu nyurampa kutjupa kutjupa

uwankaraku kulū paluru ninti nyinanyi. Pala palu-
langu ru nyura uti nguluringkunyitja wiya rapa nyinama.

Jesuku Walytjangku Utingku Wangkanytja
(*Matthew-ku 10:32-33; 12:32; 10:19-20*)

⁸ “Kulilaya! Tjinguru nyura anangu tjutangka mirangka rapangku wangkaku ngayuku walytja nyinanytjatjanungku, ka ngayulu Watiku Katjangku ngapartji palu purunypatu nyuranya wangkaku Godaku angelpa tjutangka mirangka alatji, ‘Nyanga paluru tjana ngayuku walytja nyinanyi.’ ⁹ Palu nyura tjinguru tjutangka mirangka ngayuku ngurparingkunyangkampa ngayulu nyurampa ngapartji ngurparingkukutu angelpa tjutangka mirangka. ¹⁰ Uwa, ngayunya nyura Watiku Katjanya kurara wangkanytjatjanu piiwiwaringkunyangka Godalu nyuranya kalypangku pungguwiyangku wantiku. Palu Kurunpa Milmilnga nyura kurara wangkanyangka Godalu nyuranya kukanymankuku nyurampa kalyparingkunyitja wiyangku.

¹¹⁻¹² “Kaya tjinguru ngayunya wanannyangka nyuranya wali inmatjakutu witera katiku Jewku mayatja tjutakutu nyuranya kulira ngurkantara paintjaku. Ka nyura tjinguru mayatjangka wangkanytjikitjangku putu kulilku, ‘Tjukurpa nyaanatu wangkaku?’ Palu alatji pulkara kulilwiyangku wantima, panya nyara palula arangka tjanala kuranyu ngarala nyura Kurunpa Milmiltu nintinnyangka kulilku tjukarurungku wangkanytjikitjangku.” Alatji Jesulu wangkangi tjanala.

Tjukurpa Wati Mani Pulkatjara

¹³ Ka wati kutjungku tjanalangu ru wangkangu Jesula, “Nintilpai, ngali kutarara tjitula nyinanyi. Katju kuta wanyu wangka, kani mamaku ulytja tjara ra uwa.”

¹⁴ Ka Jesulu palula wangkangu, “Wiya, nganaluṅi wangkangu ngayulu mayatjarira nyupalinya tjaraṛa ungkunyjtaku? Palatja nyupalimpa, ngayuku wiya.”

¹⁵ Munu palulanguṛu Jesulu anṅangu uwankarangka wangkangu, “Nyura uti ulytja munu mani pulka mantjintjikitja mukuringkunyjtja wiyangku wantima! Godalu wanyu nyuranya wankaṛu kanyilku nyura pulka mulapa kanyinnyangka? Wiya alatjitu.”

¹⁶ Munu palulanguṛu paluru tjanala tjukurpa ara kutjupatarja tjakultjunangi alatji wangkara, “Wati mani pulkatjarangku manta pulka kanyiningi munu mai ukiri pulka paamangka pakaltjinganu. ¹⁷ Munu paluru kutjungku kuliningsi, ‘Wali nyangatja mai pulka utulura

tjunkunyjtaku tjukutjuku utju mulapa, kana nyaalku? ¹⁸ Munta, nyanga alatjintina palyalku. Kuwarina wali nyanga tjukutjuku piluntankuku mununa kutjupa pulka mulapa palyalku mununatju nyara palula mai munu ngayuku kutjupa kutjupa uwankara utulura tjunkuku.

¹⁹ Mununatju pukularira wangkaku, “Ngayuku mai pulka munu kutjupa kutjupa uwankara winki ngarinyi kuwari yiya tjutaku alatjitu, kana rawangku ngalkula tjikira pukulariku mununatju pakuwiya nyinaku.” ’

²⁰ “Palu Godalu wati panya palunya wangkangu, ‘Nyuntun kawakawa! Munga nyanga kuwari nyuntu iluku, munun panya nyuntu utulura tjunkunyjtja uwankara wantikatiku kutjupangku mantjintjaku.’ ”

²¹ Munu Jesulu ara nyanga palunya wangkara wiyaringkula tjananya wangkangu, “Nyanga palu purunyariku anṅangu panya palurunku walytjangku kulira wiru tjuta utulura tjunkupai, panya paluru Godanya pulkara pukulmankunyjtikitjangku kulintja wiyatu.”

Iluru-ilururinytja Wiya Nyinanytjaku
(Matthew-ku 6:25-34)

²² Munu palulanguru Jesulu wangkangu palumpa nintintja tjuṭangka, “Tjinguṛu nyura kutjupa-ara tjituru-tjitururipai alatji kulira, ‘Mailanku yaaltjinguṛu mantjilku ngalkula paltja nyinanytjikitjangku, munula mantara kulu yaaltjinguṛu mantjilku tjarpara unytjunpa nyinanytjikitjangku?’ Palu ngayulu nyurala wangkanyi nyanga alatji kuliraya tjituru-tjitururinytja wiyangku wantima! ²³ Panya Godalulanya wanka nyinanytjaku palyanu mai kutju pulkara kulintjaku wiya, munulanya puntu wiru palyanu mantara kutju pulkara kulintjaku wiya, palu palunya waintara kulintjaku.

²⁴ “Wanyuya tjulpu tjuṭa nyawa munuya kulinma panya paluru tjanaya ukiri kaanangka pakaltjingalpai wiya munuya mai kururingkunyangka mantjira utulura walingka ngulaku tjunkupai wiyatu, panya Godalu tjananya titutjarangku paltjalpai tjintu winki. Kaya kulinma panya nyura tjulpu tjuṭa purunypa wiya anangu pulka tjuṭa nyinanyi, ka panya Godanya nyurampa pulkara mulapa mukuringanyi tjulpu tjuṭangka munkara. ²⁵⁻²⁶ Palulanguruya maiku kutjupa kutjupa tjuṭaku putu kulira tjituru-tjitururinytja wiyangku wantima, panya nyura tjituru-tjituru nyinarampa putu yiya tjuṭa ma-warani mantangka nyanga rawa wanka nyinanytjikitjangku. Palulanguruya kutjupa kutjupa tjuṭaku putu kulirampa tjituru-tjitururinytja wiyangku wantima.

²⁷ “Kulinmaya wanyu inuntji panya ilytjingka pakantja tjuṭa, panya paluru tjana wiru mulapa ngaranya, palu tjananku warakarira mantara walytjangku palyara nganana purunytju tjarpapai wiya alatjitu. Panya Tjalamannga mayatja pulka iriti nyinara mantara

wirū tjuṭangka tjarpapai, palu palumpa wirū tjuṭangka munḱara mulapa inuntji panya ilytjingka pakantja tjuṭa ngaranyi.

²⁸ “Ka nyura nyaaku mantara-tjiratja tjituru-tjitururinyi Godaku puṭu mulamularingkula? Panya Godalu alatjitu ukiri tjuṭa inuntjingka wirulpai, palu ukiri paluru tjana tjintu manḱurpa nguwanpa ngarala piltiringkupai, ka tjananya warungku kampara wiyalpai. Kaya nyara palulanguru kulinma, panya Godalu ukiri tjuṭa kulira rawangku inuntjingka wirulpai unytju ngarala wiyaringkunyjtaku, munu palulanguru nyuranya wantinytja wiyangku pulkara kulilku ukiringka munḱara mulapa panya nyura titutjara nyinapai ukiri purunypa wiya. Nyara palulanguru paluru nyurampa watarkurinytja wiya, munu nyuranya mantara tjuṭa ungkuku tjarpantjaku.

²⁹ “Ka palulanguru nyura alatji kulilwiyangku wantima, ‘Yaaltjinguṛula mantjira ngalkuku? Munula yaaltjinguṛu mantjira tjikilku?’ Palu kutjupa kutjupaku puṭu kulira tjituru-tjitururinytja wiyangku wantima.

³⁰ Nyanga alatjiya Godaku ngurpa tjuṭangku rawangku kulilpai mantjintjikitjangku. Palu Mama Godanya ninti nyinanyi nyura pala mukuringkunyjtija uwankaraku.

³¹ Kaya kutjupa kutjupa tjuṭa-tjiratjangku tjituru-tjitururira puṭu kuli-kulintja wiyangku wantima, munuya palunya kutju rawangku kulinma paluru nyuranya mayatjangku kanyinnyangka pukumankunyjtikitjangku, ka paluru nyuranya ungkuku mai, mantara, munu kutjupa kutjupa tjuṭa kulu nyura mukuringkunyangka.

*Ngura Ilkaritjaku Mukuringama
(Matthew-ku 6:19-21)*

³² “Uwa, nyura ngayuku walytja wiru mankurmankurpa nyinanyi, munuya nguluringkuwiya nyinama. Panya nyurampa mamangku Mayatja Godalu nyuranya rawangku atunyju kanyintjikitja mukuringanyi walytja uwankara. ³³ Kaya nyurampa ulytja kutjupa kutjupa tjuta tjalamilara mani mantjirampa anangu ngaltutjara tjuta ma-ungama. Panya nyura alatji palyannyangka Godalu nyurampa ilkarangka tjunkuku wiru mulapa. Palulanguwuya rawangku mani mantangka nyanga pulkantjikitjangku kulintja wiyangku wantira ma-ungama Godalu nyakula nyurampa ilkarangka rawangku tjunkukatinytjaku wiru tjuta mulapa. Panya ngura nyara palula nyurampa Godalu tjunkunyangka titutjara ngaraku wiyaringkunyitja wiya. Panya nyara palula wati kutitjungkupai nyinanytja wiya tjarpara kutitjungkunyitjikitja, ka kantaya tjuta kulu ngaranytja wiya nyarangka mantara ngalkula kurantjikitja.

³⁴ “Uwa, uti nyura ilkaritja tjutaku kutju pulkara mukuringama. Tjinguwu nyura mantatja tjutaku pulkara mukuringkulampa nyura palunya tjananya kutju rawangku kulilku Godanya wantira. Palu nyura ilkaritja tjutaku kurunpa winki mukuringkulampa nyura mantatja tjuta wantira waintara ilkaritja tjuta kutju rawangku kulilku munu Godala kutju wanganarangku kulintjikitja mukuringkuku.”

Mayatjaku Ala-alingku Patara Waraka Wiru Palyalkatima

(Matthew-ku 24:45-51)

³⁵⁻³⁶ Munu Jesulu tjananya wangkangu, “Ngayukuya titutjara riti ala-ala patara ngarama, nyaa purunypa, panya wati waraka tjuta tjanampa mayatjaku tili winki patantja purunypa. Panya tjanampa mayatja tjinguwu

nganmanypa anu wati palumpa malpangku kungkawara altinyangka nyakunytjikitja munu pulampa pukularira mai pulka anangu malpa tjuangka junguringkula ngalkuni. Kaya wati mayatjaku warka tju ta ngurangka nyinara lampa tilitjara palumpa patani malaku pitjanytjaku. Munu tjanampa mayatjangku pitjala tuwa pungku-pungkunyangkaya paluru tjana pakara tuwa mapalkualani. ³⁷ Ka wati panya mayatjangku tjananya pitjala riti patara ngaranyangka nyakula palunya tjananya pulkara pukulmananyi, munu panya upukuta araltjara tjunkula tjananya taipulangka nyinatjunanyi mai katira ungkunytjikitjangku. ³⁸ Panya mayatja paluru tjinguru munga kultungka pitjama munta tjinguru tjintukutu pitjama, palu palumpa warka tju ta kunkunpa wiya palumpa rawa riti ala-ala patani munuya pitjanyangka nyakula pulkara pukularinyi. Ka nyura palu purunypatu ngayuku riti ala-ala nyinama kunkunpa wiya ngayulu pitjanytjaku patara.”

³⁹ Munu Jesulu tjukurpa kutjupa palu purunypa tjanala piruku wangkangi alatji, “Wati panya kutitjungkupainya kulila, panya paluru walangka tjarpara kutitjunkunytjikitjangku nganmanytju waliku mayatjangka taimi tjakultjunkunytja wiya paluru urulyku wirkankupai. Tjinguru paluru nganmanytju tjakultjunama, ka waliku mayatjangku nintingku nyinara ngura anga-nyangama pitjala tjarpanytjaku-tawara. ⁴⁰ Ka palu purunypa nyura uti rawangku riti nguwantu ala-alangku patara nyangama ngayulu Watiku Katjanya watarku nyinanyangka pitjanytjaku-tawara. Panya nyura uwankara ngurpa yaalara ngayulu malaku pitjanytjaku.” Alatji Jesulu palurunku wangkangi palumpa nintintja tjuangka.

Tjukurpa Wati War̄katjara

⁴¹ Ka palulanguṛu Peterlu palula tjapinu, “Mayatja, nyuntu wanyu tjukurpa nyangatja nganaṅala wangkanyi nganampa kutju, munta aṅangu uwankaraku?”

⁴² Ka Jesulu palula wangkangu, “Ngananya wanyu wati war̄ka nintipuka munu tjukaṛuru wangaṅara war̄karipai? Nyara palunya mayatjangku tjukaṛuru nyakula kutju tjunkuku palumpa war̄karipai kutjupa tjuṭa tjukaṛurungku aṭunymara kanyintjaku munu tjananya mai ungkunyṭjaku. ⁴³ Munu ngula mayatja panya paluru ankunyṭatjanungku malaku pitjala nyakuku wati panya paluru war̄ka panya wirura palyantja. Munu paluru palumpa pulkara alatjitu pukulariku.

⁴⁴ Kana tjukaṛurungku nyurala wangkanyi, panya wati mayatjangku alatji wirungku war̄ka tjuṭa aṭunymara kanyinnyangka nyakula palunya mayatja pulka mulapa tjunkuku palumpa uwankara mayatjarira aṭunymara kanyintjaku.

⁴⁵ “Palu tjinguru wati paluru kampa kutjuparira unngu kulilku, ‘Munta ngayuku mayatja tjinguru titutjara anu munu tjinguru ngula kutju malaku pitjaku.’ Munu palulanguṛulta pitjanyṭja wiya ngaranyangka paluru war̄karipai kutjupa tjuṭa pikangu pungama, wati tjuṭa munu minyma tjuṭa kulu. Munu paluru mai pulka ngalkula waina tjikira tarangkariku. ⁴⁶ Ka ngula mayatja panya paluru malaku pitjaku wati panya paluru watarku nyinanyangka. Munu palunya kura nyinanyangka nyakula pulkara alatjitu pungkula paira iyalku ngura kurakutu panya Godala tungunpungkupai tjuṭangka tjunguringkula nyinanyṭjaku.

⁴⁷ “Ka nyura kulini? Tjinguru wati war̄karipaingku nintingku kulini mayatjangku palunya war̄kaku wangkanyangka munu paluru palyantja wiyangku

wantinyi. Ka mayatjangku war̄ka wantinyangka palunya pul̄kaṛa mulapa pungkuku. ⁴⁸ Palu wati war̄karipaingku t̄jinguṛu mayatja mukuringkunȳt̄jitja palyantja wiyangku wantinyi ninti wiyangku munu kutjupa ngunti palyani paluru kulintja. Ka palunya mayatjangku watarkitjamantu pika tjukutjuku pungkuku.

“Kulini nyura? Godalu t̄jinguṛu an̄angu kutjupa war̄ka pul̄ka unganyi palyantjaku, munu paluru mukuringanyi war̄ka panya ungkunȳt̄jitja tjukaṛurungku palyantjaku. Munu t̄jinguṛu piṛuku an̄angu kutjupa war̄ka pul̄ka mulapa unganyi war̄ka panya ngan̄manȳt̄ju ungkunȳt̄jitjanka mun̄kara, munu paluru piṛukuṭu mukuringanyi war̄ka panya ungkunȳt̄jitja tjukaṛurungku palyantjaku.”

Walytjapiti Tjuṭangkuyanku Tjararingkula Tjananku Kuraringkuku Jesulanguru

(Matthew-ku 10:34-36)

⁴⁹ Munu Jesulu rawangku wangkangi, “Panya ngayulu pitjangu mantakutu Godaku tjukurpa waru purunypa wangkara lipintankunȳt̄jikitja. Ka tjarangku kulira mulamularingkuku, ka tjarangku kulira wantiku. Kaya nyara palulanguru mauntalpa mauntalpa ngaraku warungku kampanyangka purunypa. Kana ngayulu mukuringanyi warpungkula waru purunypa lipiringkunȳt̄jaku. ⁵⁰ Palu panya ngayuku ngaranyi ngan̄manypa pika pul̄karingkula pul̄kaṛa ul̄iringkunȳt̄jaku, kana ngayulu kulil-kulilpa nyinanyi pika panya palumpa patara.

⁵¹ “Ka nyura t̄jinguṛu ngayunya kulini alatji, ‘Nyangatja t̄jinguṛu mantakutu pitjangu an̄angu t̄juṭa kalypa nyinanȳt̄jaku palyant̄jikitjampa.’ Palu wiya, nyangatja nyura ngunti kulintja, panya ngayulu pitjanyangka an̄angu uwankara kalyparingkula tjungu nyinanȳt̄ja wiya, palu

kutjupa tjuṭa ngayuku mulamularingkuku, kaya kutjupa tjuṭa ngayuku mulamularingkuwiya nyinaku munuya paluru tjana anangu panya ngayuku mulamularingkupai tjuṭaku pikaringkuku. ⁵² Panya kuwaringuru tjinguru anangu 5 walytjapiti tjungu nyinanytjatjanu kutjara mulamularingkuku, ka mankurpa kulilwiya watarku nyinaku, munuya puṭu tjungu pukulpa nyinaku ngura kutjungka.

⁵³ “Ka wati mama palumpa katjaku kuraringkuku ngayuku mulamularingkunyangka. Ka palu purunypaṭu wati katjangku palumpa mamangka tungunpungkuku paluru ngayuku mulamularingkunyangka. Ka minyma ngunytju palumpa untalpaku pikaringkuku ngayuku walytjaringkunyangka. Ka palu purunypaṭu kungkawarangu palumpa ngunytjungka tungunpungkuku paluru ngayuku mulamularingkunyangka. Ka minyma kutjupa palu purunypaṭu palumpa mingkayiku kuraringkuku, ka kungkawara kutjupangu minyma mingkayingka tungunpungkuku.”

*Jesulu Paintja Ngunti Pinatjararingkunyangka
(Matthew-ku 16:2-3; 5:25-26)*

⁵⁴ Munu palulanguru Jesulu tjanala wangkangu, “Panya nyura wilurara nyakupai ngangkali ngaranyangka munu nyura wangkapai, ‘Kuwarintilanya minangku puyilku.’ Ka mulapaṭu minangku puyilpai. ⁵⁵ Ka palu purunypa nyura piriya wangkanyangka kulira wangkapai, ‘Kuwarinti kuli pulka ngaraku.’ Uwa, mulapaṭu nyura tjukarurungku wangkapai ilkari nyakunytjatjanungku munu piriya wangkanyangka kulintjatjanungku. ⁵⁶ Palu nyaaku nyura kutjupa kutjupa tjuṭa nyakula puṭu kulini Godalu palyannyangka? Wiya, nyura palya-palku

nyinapai tjuṭangku puṭu Godanya tjukaṛurungku kulil-pai.

⁵⁷ “Nyaaku nyura rawangku puṭu kulini tjukaṛurungku palyantjikitjangku? ⁵⁸ Tjinguru nyuntu anangu kutjupa kurannyangka paluru nyuntunya mirpaṇarira kuut-pakutu katiku. Ka katinyangka nyuntu uti palunya wirura purkaṛangku wangkakatima palumpa kalyparingkunyjtikitjangku kuutpangka wirkankunytja kuwari-pangka, kanta paluru tjinguru kalypangku wantiku kuut-pangka ngarṭatjunkunytja wiyangku.

“Palu tjinguru nyuntu wangkara palumpa kalyparingkunytja wiyangku wantinyangkampa paluru nyuntunya katiku alatjitu munu wati ngurkantankupaingka kuranyu ngarṭatjunkuku, kanta paluru nyuntunya kura ngurkantarā wangkaku maningka payamilantjaku munu paluru pulitjamunu alṭiku kanta pitjala nyuntunya witiṛa katira tjailangka tjarpatjunkuku. ⁵⁹ Mununta nyara palula rawangku kanyilku nyuntu mani uwankara payamilara wiyantjaku paṭara. Nyangatjana mulamulangku nyurala wangkanyi.”

Alatji Jesulu wangkangi anangu tjuṭangka Godanya tjukaṛurungku kulintjaku.

13

Godalakutu Malaku Aruriwa Kura Tjuṭa Wantira

¹ Ka nyara palula-aṛangka anangu kutjupa mankurpa wirkanu ngura nyara palula munuya pitjala Jesula tjakultjunu, “Tjukurpa panyatjan kulinu? Panya anangu Galileenya ngurara mankurpa wali inmatjangka tjarpangu Godanya walṭkuntjikitja. Munu panyaya kuka pungkula pitjilta tjunkula tiliningi Godanya ungkunyjtikitjangku. Ka panya alatji palyannyangka

Pilate-aku tjaultji tjuṭa urulyku wirkanu munu panya tjananya tjarpara pungkula iluntanu, ngalṭutjara.”

² Ka Jesulu kulira tjanala wangkangu, “Palu nyura nyaa kulini? Tjinguru nyura kulini tjana kura pulka palyantjatjanu ilungu, ka panya Galileenya ngurara kutjupa tjuṭa palu purunypa wiya anangu palya tjuṭa.

³ Palu wiya, nyangatja nyura ngunti kulini. Uti nyura kuluyanku kulinma, munuya kura tjuṭa palyantjatjanu piiwiyaringkula Godalakutu aruringama! Panya nyura wantinyangkaya nyuranya palu purunypatu iluntankuku.

⁴ “Wanyuya ara panyatja kulila panya wati 18 mungatu Jerusalemala ilunytja. Panya ngura nyara Tjailumala tjananya wali warangku pilukatira iluntanu. Ka nyura tjinguru palu purunypatu kulini tjana kura pulka palyantjatjanu ilungu, ka panya anangu Jerusalemanya ngurara kutjupa tjuṭa palu purunypa wiya anangu palya tjuṭa.

⁵ Palu wiya, nyangatja nyura ngunti kulini. Uti nyura kuluyanku kulinma, munuya kuranguru piiwiyaringkula Godalakutu aruringama! Panya nyura wantirampa palu purunypatu iluku.”

Jesulu Israelnga Utintja Punu Ili Mai Wiya Ngaranytja

⁶ Munu palulanguru Jesulu tjukurpa ara kutjupatjara tjanala wangkangu alatji, “Wati kutjungku palumpa kaanangka punu ili pakaltjinganu, munu ngula punu panya paluru pulkaringkunyangka wati paluru anu mai nyakula mantjintjikitja. Palu ankula putu nyangu punungka panya mai wiya ngaranyangka. ⁷ Munu wangkangu wati panya kaana kanyilpaingka, ‘Nyawa, ngayuluna rawa yiya mankurpa pitjangi punu nyanga palulakutu mai ili nyakula mantjintjikitja mununa mai punu nyangangka nyakunytja wiya alatjitu. Ka wanyu

katara punkatjingala, munu punu kutjupa tjura palumpa arangka.'

⁸ "Palu wati panya warkaripaingku ngapartji wangkangu, 'Mayatja, wanyu yiya kutju piruku wantima, kana para-tjawara arintara tjiipiku kuna tjunkuku punu panya paluru palyaringkula maitjararingkunyjtaku. ⁹ Ka tjinguru ngula yiya kutjupa mai pakalku. Palu tjinguru mai pakalwiya ngaranyangkampana katara waniku.'" Alatji Jesulu wangkangi tjanala.

Minyma Pupatu-pupatu Palyarunguntja Tjintu Milmilta

¹⁰ Ka ngula Saturday-ngka tjintu panya pakuwiyaringkupainka Jesulu wali panya inmatjangka tjarpara anangu tjutangka wangkara nintiningi. ¹¹ Ka minyma kutjupa nyara palula nyinangi witapi pupatu-pupatu mamungku kurantja, munu paluru rawa mulapa yiya 18 witapi pupatu-pupatu anukupai tjukaruru wiya. ¹² Ka Jesulu minyma panya palunya nyakula altingu munu wangkangu palula, "Minyma ngana, tjukarururiwa!" ¹³ Munu paluru palula mara tjunu, ka minyma panya paluru mapalku tjukarururingu munu pulkara pukularira Godanya walkuningi.

¹⁴ Ka wali inmatjaku mayatja pulkara Jesuku mirpanaringu minyma panya palunya tjintu pakuwiyaringkupainka palyarungunnyangka, munu paluru anangu tjutangka wangkangu, "Panya tjintu 6 kutjupa ngaranyi warkarinyjtaku, kaya tjintu nyara palula tjanala palyarunguntjaku pitjama, palu tjiirpi nyanga milmilpa Saturday ngaranyangkaya uti wantima palyarunguntjaku pitjanytja wiyanku."

¹⁵ Ka Jesulu palula tjanala wangkangu, "Nyura ngunti palya-palku nyinapai tjuta. Panya nyura tjiirpi kutjupa

tjirirpi kutjupa nyurampa puluka munu tangkiyi kulu araltjara katipai mina tjikintjaku tjirirpi nyanga pakuwiyaringkupaingka kulu. ¹⁶ Palu nyura paini minyama nyanga nyurampa walytja Aipuramalangu ru nyinanytja. Kunangka! Nyanga palunya panya Satantu ngura iritilpi kuranu, ka witapi rawa pupatu-pupatu ngarangi yiya 18. Ka nyura nyaaku paini pitjanytja wiyangku wantinytjaku witapi ngayulu palyarunguntjaku? Wiya, utina minyama nyanga palunya Satantu rawangku kurantja palyanma alatjitu tjintu nyanga pakuwiyaringkupaingka.”

¹⁷ Ka Jesulu alatji wangkanyangka palumpa kuraringkupai tjutangku kulira pulkara kuntaringu, palu anangu kutjupa tjuta Jesuku pulkara pukularingu paluru wiru mulapa palyannyangka nyakula.

*Tjukurpa Uninypatjara Munu Yitjatjara Wangkanytja
(Matthew-ku 13:31-33; Markaku 4:30-32)*

¹⁸ Munu Jesulu tjanala tjaminu wangkara, “Godalu anangu tjuta mayatjangku walytjanmara kanyintja ara nyaa purunypa ngaranyi? Tjukurpa nyaawanungku na nyurala wangkara utilku? ¹⁹ Wanyuna tjukurpa uninypatjara wangka. Panya wati kutjupangku uninypa ini matjata tjuku mulapa mantangka tjunu, ka uninypa panya paluru tjuku mularnguru pakara punu pulkalta ngarangi, kaya tjulpu tjutangku pitjala punu pala palula manngu palyara nyinangi. Nyara palu purunypa Godaku walytja tjutaringkupai paluru tjananya mayatjangku kanyintjaku.”

²⁰ Munu Jesulu piruku wangkangu tjanala, “Uwa, Godalu anangu tjuta mayatjangku walytjanmara kanyintja ara nyaa purunypa ngaranyi? Wanyuna tjukurpa kutjupa wangka nyuranya nintintjikitjangku. ²¹ Panya minymangku yitja tjukutjuku mai ulungka jungura

uritjingalpai, ka panya yitja tjuku mulatu mai tal_ulpai pul_ukaringskunyaangka war_ungka pauntjaku. Nyara palu pur_unypa Godaku walytja tju_utaringkupai.” Alatji Jesulu tjanala wangkara utiningi.

Ala Utju

(*Matthew-ku 7:13-14,21-23*)

²² Ka Jesulu Jerusalemalakutu ankula ngur_uurpa ngura tjukutjuku tju_utangka munu pul_uka tju_utangka kul_u an_uangu tju_utangka Godaku tjukurpa wangkara nintiningi. ²³ Ka kutjupangu palula tjapinu, “Mayatja, palu Godalu wanyu an_uangu man_ukurpa kutju wanka_urunkuku?”

²⁴ Ka Jesulu wangkangu, “Godaku ngura wali pul_uka pur_unypa ngar_uanyi, ka ala utju ngar_uanyi an_uangu tju_uta tjarpanytjaku. Kaya an_uangu tju_uta mulapa ala pala palulakutu pitjaku arka_ura tjarpanytjikitja. Palu an_uangu kura palyalpai tju_uta pitjanyangka Godalu wantiku tjarpatjungkuny_utja wiyangku. Kaya man_ukurpa kutju pitjala ala pala utjuwanu tjarpaku Godala tjungu tit_ututjara nyinanytjikitja. Palulangu_u nyura uti tit_ututjara tjuka_ururu nyinama ala pala utjuwanu tjarpara Godala nyinanytjikitja. ²⁵ Ka wati wal_uiku mayatjangku pakara tuwa patinnyangka nyura ur_uilta ngar_uala tuwa pungku-pungkula walk_ura wangkaku, ‘Mayatja, alalalampa tuwa!’ Palu wati wal_uiku mayatjangku nyurala wangkaku, ‘Ngayulu nyurampa ngurpa. Yaaltjingu_u nyura pitjangu?’ ²⁶ Ka nyura wangkaku, ‘Panya ngana_u nyuntula mir_uangka nyuntula tjungungku ngalkula tjikilpai, ka nyuntu kul_u nganampa tawunungka tjarpara tjukurpa nintilpai.’ ²⁷ Palu palu_uru alatji wangkaku nyurala, ‘Wiya alatjit_u, ngayulu nyurampa ngurpa. Araya ngayulangu_u. Nyura kuralpai tju_uta.’

²⁸ “Ka palulanguru nyuranya paira iyannyangka nyura urilta ngarala Aipuramanya, Isaacanya, Jacobanya tjananya Godala tjungu nyinanyangka nyakuku munu wati panya wangkatjara kutjupa tjuṭa kulu. Munu nyura Godalu tjananya mayatjangku kanyinnyangka nyakula pulkara tjituru-tjitururira ulaku panya nyura tjanala tjunguringkuntja wiyanguru. ²⁹ Kaya ngura uwankaranguru anangu Jew wiya tjuṭa mulapa pitjaku kakararanguru wiluraranguru alinytjaranguru munu ulpariranguru kulu, munuya paluru tjana pitjala Godaku walytja kutjupa tjuṭangka tjunguringkula nyinakatiku mai panya pulka pukulpa mulatu ngalkuntjikitja Godalu tjananya uwankara mayatjangku kanyinnyangka. ³⁰ Ka kutjupa tjuṭa panya kuwari mala nyinanytja tjuṭa kuranyuriku, ka kuranyitja tjuṭa malaringkuku.”

Jesulu Iratanya Anantja

³¹ Ka tjinṭu kutjupa Paratji tjuṭa Jesulakutu pitjangu munuya wangkangu palula, “Nyuntu uti anama ngura nyangangka nyinanytja wiya, panya Iratalu nyuntunya ngurini iluntankunytjikitjangku.”

³² Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Wiya panya Iratanya wati tuuka alatjitu. Kaya ankula palula wangka panya ngayulu tjinṭu nyanga kuwari mamu tjuṭa anangu tjuṭanguru paini, mununa anangu pikatjara tjuṭa kulu palyarunguni munu mungawinki kulu, mununa palulanguru tjinṭu mankurnguru palyara wiyalku warka uwankara.

³³ “Palu ngayulu warka nyanga palunya palyani alatjitu kuwari nyanga, mununa mungawinki kulu, munu tjinṭu kutjupa kulu ngura nyanga palula. Panya ngura nyanga Jerusalemalaya Godaku wangkatjara tjuṭa nganmanytju

iluntanangi, munuya palu purunypatu ngayunya ngapartji iluntankuku ngura nyanga palulatu.”

*Jesunya Jerusalemalangu*ru Tjituru-tjitururinytja
(*Matthew-ku 23:37-39*)

³⁴ Munu palulanguru Jesulu Jerusalemala nyinanytja tjutaku pulkara ngalturingkula tjituru-tjitururira ulara wangkangi alatji, “Ngaltutjara! Ngayulu nyurampa pulkara mukuringanyi nyanga Jerusalemala nyinanytja tjutaku. Palu iritinguru nyura Godaku wangkatjara tjuta rawangku iluntanangi munu panyaya wati tjukurtjara tjuta kulu pulingka atura iluntanangi panya Godalu ngura nyanga palulakutu iyantja tjuta. Kana rawa mulapa mukuringangi nyuranya utulura kanyintjikitja, panya tjuipu ngunyjungkunku kulunypa tjuta nyalpingka ungu utulura atunymara kanyilpai, palu purunytju. Palu nyura ngayunya wantingi alatjitu.

³⁵ “Ka palulanguru kuwari Godalu nyurampa timpula wantikatinyi, ka panya ultu alatjitu titutjara ngaraku. Ka kuwaringuru nyura ngayunya rawangku nyakunytja wiya. Palu ngula nyura ngayunya piruku nyakuku mununi nyara palula arangka nyura ngayunya walkura wangkaku alatji, ‘Awari! Wanyula Godanya mirawanira walkunma, panya nyanga palunya Mayatja Godalu iyantjatjanungku pulkara pukulmanu.’” Alatji Jesulu Jerusalemaya ngurara tjutanguru tjituru-tjitururira wangkangi.

14

*Jesulu Wati Pikatjara Palya*rununtja Tjirirpi Milmita

¹ Ka Saturday kutjupangka tjintu panya pakuwiyaringkupangka Jesunya anu mai ngalkuntjikitja wati Paratji pulkaku walikutu. Kaya Paratji kutjupa tjutangu

munu wati Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭṭangka kulu wali pala palulaṭu tjunguringkula ngalkuningi, munuya Jesunya ilangku arura nyangangi. ² Panya wati kutju tjunta kutjara munu mina kutjara raa-raa pulkatjara Jesula kuranyu nyinangi.

³ Ka Jesulu palunya nyakula Paratji tjuṭṭangka munu wati Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭṭangka kulu tjapinu wangkara, “Nganampa palya ngaranyi Saturdayngka pikatjara palyarunguntjaku tjinṭu panya pakuwiyaringkupaingka, munta wantikula tjiṛirpi kutjupaku?”

⁴ Kaya uwankara alatjiṭu pilunpa nyinangi wangkanytja wiya.

Ka Jesulu pikatjara panya witiṇu munu palunya pika palyarungunu munu witura iyanu ngurakutu ankunytjaku. ⁵ Munu malangka Jesulu wangkangu anangu tjuṭṭangka, “Tjinguru nyuntumpa katja munta tjinguru puluka tjiṛirpi pakuwiyaringkupaingka wellangka punkara tjarpanyangkampa nyuntu palunya ilara walatjunkupai mungawinkiku paṭara wantinytja wiyangku.”

⁶ Kaya nyangatja kulira unngu kuliningi, “Uwa pala.” Munuya ngapartji wangkanytjikitjangku puṭu kuliningi, munuya wangka wiya alatjiṭu ngarangi.

Walytjangkunku Pulka Palyalwiyangku Wantima

⁷ Ka wali pala palula Jesulu nyangu anangu tjuṭṭangka tjarpara tjiya wiru nyinakatinytjikitjangku walytjangku ngurkantankunyangka munu paluru tjanala tjukurpa ara kutjupatjara wangkangi alatji, ⁸ “Tjinguru kutjupangku nyuntunya mai pulkaku alṭinyangkampa pitjala tjiya wirungka ngurkantara kuranyu nyinakatiwiyangku wantima. Tjinguru anangu kutjupa nganmanytju alṭingu mai pala palumpaṭu. Ka paluru tjinguru wati mayatja

pu_runypa nyuntula waintara nguwanpa. ⁹ Ka panya nyuntunya maiku al_tinytjalu tjinguru pitjala nyuntula wangkaku, ‘Nyuntu pala nyinanytjitjangka wati nyan-gatja nyinatjura kuranyu munu nyuntu nyangangka nyinakat_i mala nguwanpa.’ Ka nyuntu paluru alatjangan-nyangka pulkara kuntaringkuku munun pakara malarku nyinakatiku.

¹⁰ “Palu utin kutjupanku nyuntunya maiku al_tinyangkampa nganmanypa alatjitu ankula tjiya kutjupangka mala nyinama, kanta paluru nyuntunya maiku panya al_tinytjalu pitjala nyakula wangkaku, ‘Walytja wiru, pakara pitja munu tjiya nyanga wirungka kuranyu nyinakat_i!’ Kan kutjupa tju_tangka kuranyulta nyinaku.

¹¹ “Palu nyuntunku walytjanku pulkanmankunyangkampa mala tjunkuku, palu nyuntu walytjanku tjukutjuku kulinyangkampa kuranyu tjunkuku. Alatji Godalu palyalpai.”

¹² Munu Jesulu wangkangu wati panya palunya maiku al_tinytjanya panya, “Nyuntu mai pulka palyarampa al_tiwiyanku wantima, nyuntumpa kuta malanypa malpa tju_ta, munu wati mani pulkatjara kulu, munu nyuntula itingka nyinanytja tju_ta kulukulu, panya nyuntu al_tinyangkampa, tjana kulu ngula mai pulka palyantjatjanungku, nyuntunya ngapartji palu pu_runypatu al_tiku. ¹³ Palu mai pulka palyarampa anangu ngal_ttutjara tju_ta, nyumpu tju_ta munu lurpalpai tju_ta kulu al_ti, munu kuru pati tju_ta kulu. ¹⁴ Panya paluru tjana nyuntunya ngapartji pu_tu ungkupai, kanta ngula Godalu nyuntunya ngapartji ungkula pukumankuku tjirirpi malatjangka panya anangu Godaku walytja tju_ta ngula ilunytjatjanu pakantjitjangka.”

*Mai Pul*kaku Al*ti*nytja
(*Matthew*-ku 22:1-10)

¹⁵ Ka Jesulu wangkara wiyaringkunyangka wati kutjupangku palula itingka nyinara wangkangu, “Ngula Godaku walytja tjuṭa palula tjunguringkula mai pulka ngalkuku Godalu tjananya mayatjangku kanyinnyangka, kaya palulanguru pukulpa mulapa nyinaku.”

¹⁶ Ka Jesulu palula ngapartji wangkangu tjukurpa ara kutjupatjara nyanga alatji, “Wati pulkangu anangu malpa tjuṭaku mai pulka palyantjikitja mukuringangi munu paluru tjanala nganmanytju tjakultjunu ngula pitjanytjaku. ¹⁷ Ka mai panya ritiringkunyangka paluru wati palumpa war^rkaripai iyanu ankula nyara palunya tjananya al*ti*nytjaku wangkara, ‘Pitjaya! Mai uwankara palyara tjunkunytja riti ngarinyi.’

¹⁸ “Kaya uwankarangku kutjungku kutjungku wantinytjikitjangku wangkangi. Kutjungku alatji wangkangu, ‘Ngayulu kuwari manta payamilanu, mununa ankula nyakunytjikitja mukuringanyi. Kapuṭa nyuntumpa mayatjangka ma-wangka ngayulu puṭu pitjanytja.’

¹⁹ “Ka kutjupangku ngapartji wangkangu palula, ‘Ngayulu puluka kutjara mankurpa payamilanu malparara malparara mununa tjananya arkara war^rkamilantjikitja mukuringanyi. Kapuṭa nyuntumpa mayatjangka ma-wangka ngayulu puṭu pitjanytja.’

²⁰ “Ka kutjupangku ngapartji wangkangu, ‘Ngayulu kuwari kutju kungkawara al*ti*ngu mununa kuringka nyinanytjikitja mukuringanyi. Ka nyuntumpa panya mayatjangka ma-tjakultjura ngayulu puṭu pitjanytja.’

²¹ “Ka wati panya war^rkangku malaku ankula tjana wangkanytjitja uwankara mayatjangka tjakultjunu. Ka paluru pulkara mirpanarira wangkangu palula, ‘Wala

pulka ara tawunukutu munu anangu ngalutjara tjuta iwara pulka tjutangka munu tjukutjuku tjutangka kulu nyakulampa tjananya altira ngalya-kati, nyumpu tjuta, kuru pati tjuta kulukulu munu lurpalpai tjuta kulu.'

²² "Ka paluru mulapatu ankula altira ngalya-katingu anangu ngalutjara tjuta, munu palulanguru wangkangu, 'Mayatja, panya nyuntu wangkanytjitjangkaya pitjangu, palu ruuma angantja wiyatu ngaranyi.'

²³ "Ka mayatjangku panya piruku wangkangu wati panya warangka, 'Ara ilytjikutu munu iwara kutjupa tjutanguru altira ngalya-kati ngayuku wali angantjaku. ²⁴ Ka anangu panya ngayulu nganmanytju altinytjita tjutangkuya putu mai ngalkuku ngayula tjungungku.'" Alatji Jesulu tjukurpa tjanala wangkangi nintintjikitjangku panya paluru anangu tjutaku pulkara mukuringanyi palulakutu pitjala tjunguringkunytjaku.

Palumpa Nintintja Nyinanytjaku

(Matthew-ku 10:37-38)

²⁵ Kaya anangu tjuta mulapa Jesula tjungu anangi, ka paluru malakukutura tjanala wangkangu, ²⁶ "Kutjupa tjinguru ngayuku nintintja nyinanytjikitja mukuringkulampa uti ngayuku pulkara mukuringama munu palumpa mamaku, ngunytjuku, kuriku, tjitjiku, nyarumpaku, kutaku munu palurunku kulu tjuku nguwanpa mukuringama. Panya paluru ngayuku waintara tjanampa pulkara mukuringkulampa putu ngayuku nintintja nyinaku. ²⁷ Uwa, nyura ngayuku nintintja nyinanytjikitja mukuringkulampa uti titutjarangku ngayunya wananma pakuringkuwiyangku ilunytjakutu-wangkara. Palu nyura tjinguru punu katakutjarangka ilunytjikitja kulira nguluringkulampa nyura putu ngayuku nintintja nyinaku.

²⁸ “Panya kutjupangku tjinguru wali wara palyantjikitja mukuringkulampa uti paluru nganmanytju nyinakatira mani-warara kantamilanma nyakunytjikitjangku tjinguru mani pulka ngarinyi wali palunya palyara wiyantjaku. ²⁹ Palu tjinguru paluru mani kantamilalwiyangku watarkungku wata-warara palyara tjunkulampa tjinguru paluru putu uwankara palyara wiyalku mani wiyaringkunyangka. Ka ngatalpa tu palyara wiyantja wiyatu wiyaringkuku, ka anangu tjutangku palunya nyakula ikaringkuku. ³⁰ Munuya wangkaku, ‘Wati nyangangku panya wali palyaningi, palu palyara wiyantja wiyatu, nyangatja kuwaripatu ngaranyi.’

³¹ “Munu tjukurpa pala palu purunypa kutjupa nintiringkunytjikitjangku kulila. Panya Mayatja pulkangku wati tjaultji tju ta pika pungkunytjaku katingi nampa nyangatja 10,000. Ka ankunyangka kutjupangku tjinguru pitjala wangkangu palula, ‘Kulila, nyaratja mayatja kutjupangku nyuranya ngapartji pika pungkunytjikitjangku ngalya-katinyi tjaultji tju ta mulapa nampa nyangatja 20,000 nyuntumpa tjaultjingka mun kara mulapa.’

“Ka nyangatja kulira mayatja panya paluru nyinakatingu munu kuliningi alatji, ‘Tjinguru ngana tjananya pungkula wiyalku, munta tjinguru wiya. Panya paluru tjana tju ta mulatu ngananyanya pungkula wiyantjaku alatjitu.’ ³² Munu paluru tjananya pika pungkula wiyantjikitjangku putu kulirampa wati kutjupa mankurpa tjakulpa iyanu ankula tjananya ngaparikatira kaly pangku wangkara markuntjaku tjaultji panya kutjupa tju ta parari kuwaripatu pitjanyangka.

³³ “Ka palu purunypa ngaranyi nyurampa, panya nyura ngayuku nintintja tju ta nyinanytjikitja mukuringkulampa nyura uti pulkara kulinma. Panya nyura kutjupa kutjupa uwankara wantira ngayuku pulkara

mukuringkula kutju ngayuku nintintja nyinaku.” Alatji Jesulu tjananya wangkangi.

Tjaltu Mayu Wiyaringkunyaja
(*Matthew-ku 5:13; Markaku 9:50*)

³⁴ Munu piruku wangkangi tjukurpa kutjupa nintintjikitjangu alatji, “Panya tjaltu wiru mulapa ngaranyi, palu tjinguru tjaltu paluru mayu wiyaringkunyangkampa yaaltjingara piruku tjaltu paluru palyaringkupai mayu wiruringkunyajaku?
³⁵ Wiya tjaltu paluru mayu wiyaringkupai alatjitu, ka nyamparingkunyaangka wanipai. Ka nyura pina alangu kulirampa ngalya-kulinma tjukurpa nyanga ngayulu nyurala wangkanyaja.”

15

Tjiipi Kawalirinyaja Ngurira Malakungku Mantjintja
(*Matthew-ku 18:12-14*)

¹ Ka wati kamantaku mani mantjilpai tjuṯa munu wati kura kutjupa tjuṯa kulu ilaringu Jesulu tjukurpa wangkanyaangka kulintjikitja. ² Kaya Paratji tjuṯangu munu wati Moseku tjukurpa nintilpai tjuṯangu kulu nyakunyjatjanungku mirpan-mirpanṯu wangkangi, “Wati nyangatja wati kura tjuṯa pitjanyaangka tjanampa pukularipai, munu mai kulu tjanala tjungungku ngalkupai.”

³ Ka Jesulu tjanala tjukurpa ara kutjupajara wangkangu alatji, ⁴ “Tjinguru wati kutjungku tjiipi tjuṯa kanyini 100, ka tjinguru kutju tjanalanguku kawankatiku. Ka wati paluru yaaltjiriku? Paluru wanyu wantiku? Wiya, paluru 99 panya ukiri ngalkunnyaangka wantikatira ankula tjiipi panya palunya ngurilku. ⁵⁻⁶ Munu palunya ngurira nyakulampa paluru pulkara pukularira piningka

tjunkula katiku ngurakutu. Munu paluru malpa tjuṭangka munu ila nyinanytja tjuṭangka kulū wangkaku, ‘Tjunguringkulala pulkara pukulari! Panya ngayulu kutju kawankatinytja ngurira mantjinu.’ Alatji paluru pulkara pukulariku.

⁷ “Ka pala palu purunypa ngaranyi ngura nyara ilkaritjangka. Panya angelpa tjuṭa anangu palya tjuṭaku pukularipai, palu panya anangu kutjungku kura palyantjatjanu piiwiyaringkula aruringkunyangkaya pulkara alatjitu pukularipai.”

Mani Pulka Kutju Kawalirinytja Ngurira Mantjintja

⁸ Munu palu purunypa piruku Jesulu tjukurpa kutjupa wangkangu alatji, “Tjinguṛu minymangku mani pulka tjuṭa 10-pa kanyintjatjanungku kutju walingka unngu kawalinkuku, munu paluru lampa tilira tilitjarangu wali unngu puluwangka purkara mulatu ngurira ngurira mantjilku. ⁹ Munu paluru mantjira pulkara pukularira palumpa malpa tjuṭangka palula itingka nyinanytja tjuṭangka kulū wangkaku, ‘Tjunguringkulala pukularima, panya ngayulu mani kutju kawalinkunytjatjanungku kuwari ngurira mantjinu.’ Alatji paluru pukulariku.

¹⁰ “Ka palu purunypa Godaku angelpa tjuṭa pulkara pukularipai wati kutjungku kura palyantjatjanu piiwiyaringkula Godalakutu malaku aruringkunyangka.”

Mama Kutju Katja Kutjaraku Mukuringkunyitja

¹¹ Munu Jesulu piruku tjukurpa kutjupa tjanala wangkangu alatji, “Wati kutjungku katja kutjara kanyiningi. ¹² Ka katja malatjangku wangkangu mamangka, ‘Mama wanyuni ungama manta panya nyuntu kalkuntja palunya.’ Ka mulapatu mamangku panya manta tjaranu pulanya ungkunyitjikitjangku munu kutju ungu katja panya malatja.

¹³ “Ka palula malangka tjintu mankurpa wiyaringkunyaangka katja panya malatjangku palumpa manta tjalamilnu munu mani mantjira palumpa ngura wantikatira anu ngura kutjupakutu parari mulapa nyinanytjikitja. Munu ngura nyara palula paluru mani uwankara wiynu ngunti pukularira. ¹⁴ Paluru panya pulka kanyintjatjanungku uwankara alatjitu wiynu. Ka ngula ngura nyara palula ailuru pulkaringu ngura kutjupa uwankarangka kulu. Ka paluru kutjupa kutjupa ngalkuntjikitjangku kanyintja wiya alatjitu nyinangi maralpa alatjitu.

¹⁵ “Munu paluru ngura nyara palula warka nguriningi mani mantjintjikitjangku, ka wati kutjungku pikipiki tjuta kanyilpaingku palunya mantjira iyanu kuka pikipiki tjutakutu tjananya mai ungkula atunymara kanyintjaku. ¹⁶ Ka paluru pulkara paltjatjiratjarira pikipiki tjutaku mai kurakura nguwanpa ngalkuningi. Ka kutjupangku palunya mai ungkunyitja wiya alatjitu.

¹⁷ “Ka paluru ngula kata palyaringkula kulinu, ‘Mulapa ngayulu ngunti palyanangi mununa kuwari paltjatjiratjaringu. Ka panya ngayuku mamaku warka tjutangku uwankarangu mai pulka ngalkula paltja alatjitu nyinapai, palu ngayulu nyanga kuwari paltjatjiratjaringu mununa nguwanpa ilunyi. ¹⁸ Utina ngura nyangatja wantikatima munu Mamalakutu malaku anama mununa palula wirkara wangkama alatji, “Mama, ngayulu mulapa kuraringkula Godanya kuranu munu nyuntunya kulu kuranu. ¹⁹ Kani kura pulka nyinanyangka katjanmankunytja wiyangku wantima. Palu nyuntuni wangka nyuntumpa wati warkaripai purunypa nyinanytjaku.” Alatjina ankula Mamala arkara wangkaku.’

²⁰ “Munu alatji kulintjatjanungku mulapatu paluru ngura panya palunya wantikatira pakara anu palumpa mamaku ngurakutu. Ka panya palumpa mama rawa ala-ala nyinangi malaku pitjanytjaku patara. Munu paluru kuwaripatu parari pitjanyangka nyakula ngurkantanu munu ngapari-ngapari palulakutu wirtjapakanu pulkara ngaluringkula munu palunya ampura mitamita kutjara nyunytu palumpa pukularira.

²¹ “Ka palumpa katjangku palula wangkangu, ‘Mama, ngayulu kuraringkula mulapa Godanya kuranu nyuntunya kulu. Kani katjanmankunytja wiyangku wantima.’

²² “Palu alatji wangkanyangka palumpa mamangku palunya kulintja wiyangku wantingi munu palumpa war^{kar}ipai tjutangka wangkangu, ‘Warpungkulaya mantara wiru mantjira ngalya-kati, munuya palunya tjarpatjura munuya palula marangka ringi tjura munu tjinatjangka kulu tjarpatjura. ²³ Munuya kuka puluka kulunypa kulu kanpi pulka nganampa iluntara, kala tjunguringkula mai pulka ngalkula pulkara pukulari. ²⁴ Panya ngayuku katja ilungu munu ilunytjatjanu malaku piruku wankaringu, panya paluru kawaliringu, palu paluru kawalirinytjatjanu malaku aruringu.’ Munuya palulanguru uwankara tjunguringkula pulkara pukularingi.

²⁵ “Ka palumpa panya katja nganmanyitja watarku alatjitu kaanangka ngarala war^{kar}karingi patu nguwanpa, munu paluru walikutu ilaringkula kutju kulinu tjana wangkatjingara tantjirinyangka. ²⁶ Munu paluru wati war^{kar}ipai kutjupa altingu munu palula tjapinu, ‘Nyaaringanyiya pala unngu?’

²⁷ “Ka wati panya war^{kar}kangku palula wangkangu, ‘Nyuntumpa malanypa malaku aruringu, ka nyuntumpa mamangku puluka kulunypa kanpi pulka

iluntankunytjaku wangkangu nganaṅa pukularira ngalkuntjikitjangku, panya nyuntumpa malanya malaku pitjangu ngurakutu wankaru alatjitu.²⁸ Ka katja panya nganmanyitjangku kulira palumpa malanyku pulkara kuraringkula mulyararingu munu wantingu wali unngu tjarpanytja wiyangku.

“Ka palumpa mama pakanu urilkutu munu palunya nyakula palula kalyantara purkarangku wangkangi paluru kulu tjarpara pukularinytjaku.²⁹ Palu katjangku ngapartji palula wangkangu, ‘Wiya, panya ngayulu rawangku alatjitu nyuntula wanganarangku kulilpai nyuntu wangkanyangka mununa yiya tjuta mulapa nyuntumpa warkaringi, palu nyuntu ngayuku puluka kulunya kanpi pulka iluntankunytjaku wangkanytja wiyangku wantingi ngayulu ngalkula pukularinytjaku malpa tjutatjarangku.³⁰ Palu nyuntumpa katjangku manta nyuntu ungkunyjtija mapalkungku tjalamilara mani mantjira ankula wanira wiyanu kungkawara kura tjutangka munu ngula kutju malaku pitjangu nyuntulakutu. Ka nyuntu palumpa kutjuku puluka kanpi pulka iluntara pauntjaku wangkangu palumpa pukularira.’

³¹ “Ka mamangku katjanga wangkangu, ‘Katja, nyuntu panyan titutjara mulapa ngayula tjungu nyinapai, ka ngayulu kanyintja uwankara nyuntumpa ngaranyi.³² Palyala pukularira kuka mai pulka ngalkunma panya nyuntumpa malanya ilunytjatjanu malaku wankaringu, panya paluru kawankatinytjatjanu malaku aruringu.’”
Alatji Jesulu wangkara wiyaringu.

16

Wati Mayatja Ngunti Kurantja

¹ Munu Jesulu piruku wangkangu palumpa nintintja tjutangka, “Wati kutjupa mani pulkatjara nyinangi, munu

paluru wati kutjupa mayatja tjukutjuku tjunu palumpa uwankara atunymara kanyintjaku. Palu ngula wati panya mani pulkatjarangku kulinu tjana wangkanyangka munu nintiringu wati panya paluru tjunkunytjalu ngunti kurannyangka. ² Munu palunya altira wangkangu palula, 'Ngayulu kulinu nyuntu ngayunya kampangka tu kurannyangka. Wanyuni nyuntu walkatjungkunytja uwankara nintila nyaanun ngayuku panya mani, panya nyuntu nyanga alatji palyara ngayuku warkarinytja wiyaringkuku.'

³ "Ka wati panya mayatja tjukutjukungku palurunku kuliningi walytjangku, 'Yaaltjingalkuna? Panya ngayuku mayatjankuni kuwari pailku war kanguru, kana war ka wiyangku pal tjaratjarira upangku manta putu tjawalku mununatu kutjupangka ngatjintjaku kuntaringanyi. ⁴ Palu tjinguruna nganmanytju kutjupa kutjupa palyalku, kantini palya war kanguru paira iyalku. Kaniya anangu kutjupa tjutangu ngayunya altiku mununiya tjanampa walangka kanyilku.'

⁵ "Munu wati panya mayatja tjukutjukungku altingu wati mankurpa, panya paluru tjana nganmanytju unytjungku kutjupa kutjupa mantjinu mayatja pulkanguru munuya palunya ngapartji malakungku ungunytjaku ngarangi. Ka wati panya paluru tjananya altira kutju kutju tjarpatjura wangkangi. Munu paluru wati kutjunga tjaminu, 'Nyuntu ngayuku mayatja nyaa ngapartji ungunytjaku ngaranyi?'

⁶ "Ka paluru wangkangu, 'Ngayulu palunya piti pulka tjuta uwilatjara 18 ungunytjaku ngaranyi.'

"Ka wati panya mayatja tjukutjukungku palula wangkangu, 'Wiya palya tjarula, munu nyiringka walkatjura piti pulka 9 kutju malakungku ungunytjikitjangku.'

⁷ “Munu paluru piruku wati kutjupangka tjapinu, ‘Nyuntu ngayuku mayatja nyaa ngapartji ungkunyjtaku ngaranyi?’

“Ka wati panya paluru wangkangu palula, ‘Ngayulu palunya yakutja mai uninypatjara 1,000 ungkunyjtaku ngaranyi.’

“Ka wati panya mayatja tjukutjukungku palula wangkangu, ‘Wiya palya tjarula, munu nyiringka walkatjura yakutja 800 kutju malakungku ungkunyjtikitjangku.’

⁸ “Ka ngula wati panya mani pulkatjarangku kulinu wati panya paluru alatji palyannyangka, munu palunya mirawaningu kulira, ‘Munta, wati nyangangu ayinayiningku palyanu anangu tjutangku palunya ngapartji ngula altinyjtaku munu tjanampa ngurangka palunya kanyintjaku.’”

Ka Jesulu tjukurpa nyanga palunya wangkara wiyaringkula palumpa nintintja tjutangka utinu alatji wangkara, “Uwa, mulapa panya anangu mantatja kulilpai tjutangkuyanku ayinayiningku palyalpai mantangka nyanga pukulpa nyinanyjtikitjangku, palu Godaku walytja tjuta palu purunypa wiya, panya tjana ngura nyara ilkaritjanga pukulpa nyinanyjtikitjangku kutju kulilpai munkaritja waintara.”

⁹ Munu palulangu ru tjananya wangkangu, “Palu ngayulu nyurala alatji wangkanyi. Uti nyura mani munu ulytja kutjupa kutjupa tjuta nyura kanyintjatjanungku munytjangku ma-ungama anangu kutjupa tjuta tjana pukularinyjtaku munu nyurampa malparingkunyjtaku. Ka palulangu ru nyura munu nyura kanyintja uwankara wiyaringkunyangka Godalu nyuranya mantjira ngura ilkaritjanga pukultu tjunkuku palula tjungu titutjara nyinanyjtaku.

¹⁰ “Ka nyura tjukutjuku tjuṭa-waraṛa tjukaṛurungku kanyintjatjanungku pulka tjuṭa kulū tjukaṛurungku kanyilku, kaya nyurampa nyakula pukulariku alatjiṭu. Palu nyura tjukutjuku tjuṭa wiruṛa kanyintja wiyangku wantirampa pulka tjuṭa kulū puṭu wiruṛa kanyilku. ¹¹ Ka nyura mantatja kutjupa kutjupa tjuṭa puṭu tjukaṛurungku kanyirampa Godalu wanyu nyuranya wiru tjuṭa palyanyku kanyintjaku unγκuku? Wiya alatjiṭu. ¹² Tjinguru kutjupangku nyuranya wangkara wantikatinyi palumpa kutjupa kutjupa nyura aṭunymaṛa kanyintjaku, ka nyura puṭu tjukaṛurungku wiruṛa kanyinnyangkampa paluru wanyu nyuranya unγκuku walytjangku kanyintjaku? Wiya alatjiṭu.

Tjukurpa Kutjupa Tjuṭa Jesulu Wangkanytja

¹³ “Panya aṅangu kutju mayatja kutjarangka puṭu warṅaripai. Paluru tjinguru kutjungka wangaṅarangku kulilku munu kutjupangka kulintja wiyangku wantira tungunpungku. Munu tjinguru kutjuku pulkaṛa pukularira kutjupaku puṭu pukularira palumpa kuraringku. Ka pala palu purunypa nyura tjinguru maniku pukularirampa Godaku puṭu pukulariku. Panya nyura puṭu kutjara tjunguṛa kulini Godanya munu mani kulū. Palu uti nyura Godanya kutju pulkaṛa kulinma munu mani wantima.”

Jesulu Tjukurpa Kutjupa Piruku Wangkanytja
(*Matthew-ku 11:12-13; 5:31-32; Markaku 10:11-12*)

¹⁴ Kaya wati Paratji tjuṭangku tjukurpa nyanganpa wangkanyangka ilangku kuliningi munuya Jesunya anaṛa palumpa ikaringangi panya tjanaya maniku kutju pulkaṛa pukularipai. ¹⁵ Palu Jesulu tjanala wangkangu, “Nyu-ranku walytjangku kutju wiru kulilpai aṅangu kutjupa tjuṭangka mirangka. Palu Godanya nyurampa ninti

pala nyura unngu kulintjitjaku. Anangu tjuṭangku nyuranya nyakula mirawanipai, palu Godalu nyuranya unngu nyakula nyurampa pukularinytja wiya alatjitu.

¹⁶ “Tjukurpa panya Godalu Mosenya ungkunyjtjtja munu wangkatjara tjuṭangku kulu walkatjunktunyjtjtja rawa mulapa ngarangi anangu tjuṭangku wanganarangku kulintjaku. Palu panya mungatu Johnnga pitjangu munu anangu tjuṭangka tjakultjunangi tjukurpa panya Godalu anangu tjuṭa walytjanmara mayatjangku kanyintjtjtja, kana ngayulu kulu palu purunypatu tjakultjunangi. Kaya kuwari anangu uwankara pulkara arkani Godala tjunguringkunyjtjikitjangku paluru tjananya walytjanmara mayatjangku kanyintjaku. ¹⁷ Palu kulilaya, panya manta ilkari ngaranyangkampa tjukurpa uwankara Godalu Mosenya tjananya ungkunyjtja tjuṭa titutjara alatjitu ngaraku nyura rawangku wanganarangku kulira palyantjaku, tjukurpa pulka tjuṭa munu tjukutjuku tjuṭa kulu.

¹⁸ “Palu kulila nyangatja! Watingku tjinguru kuri wantira minyma kutjupa altirampa kura pulka palyani. Ka palu purunypatu tjinguru wati kutjupangku minyma panya kuringku wantinytjanya altirampa paluru kulu kura pulka palyani.”

Wati Mani Pulkatjara Munu Wati Ngalutjara

¹⁹ Ka Jesulu wangkangu, “Wati kutjupa nyinangi mani pulkatjara munu paluru rawa alatjitu mantara wiru tjuṭangka tjarpapai munu wali wirungka nyinara mai pulka ngalkupai tjirirpi winkingka. ²⁰ Ka wati kutjupa ngalutjara nyinangi pika purtju winkitjara ini Lazarusnya. Kaya palunya katira tjunkupai wati panya

mani pulkatjaraku kaitangka itingka nyinara ngatjintjaku. ²¹ Munu paluru mukuringangi wati panya mani pulkatjaraku taipulanguru mai lampi punkannyangka ngalkula paltjaringkunyitjikitja. Kaya tjitutja tjutangku pitjala wati panya palunya pika tjuta anytjulpai. ²² Ka ngula Lazarusanya ilungu. Kaya angelpa tjutangku palunya katira Aipuramala itingka tjunu palula tjungu nyinanytjaku.

“Ka wati panya mani pulkatjara kulu ilungu. Kaya palumpa malpa tjutangku palunya tjunutjunu. ²³ Ka paluru ngura kurakutu anu, munu nyara palula warungka titutjara kampangi pika pulka mulapa. Munu paluru ira-nyakula nyangu Aipuramanya parari mulapa nyinanyangka munu Lazarusanya kulu nyangu palula itingka nyinanyangka. ²⁴ Munu paluru mirara wangkangu, ‘Mama Aipurama! Ngalturiwatju munutju Lazarusanya ngalya-iyala paluru ngayulakutu pitjala minangka mara tjalatjungkula ngayunya tjalinyapa pampura purkantjaku. Pikaña pulkaringu warungka nyanga nyinara nyinara.’

²⁵ “Palu Aipuramalu palula ngapartji wangkangu, ‘Katja, nyuntun kulini? Panya nyuntu mantangka nyinaran wiru tjutatjara nyinangi. Ka wati nyanga Lazarusanya ngaltutjara nyinangi kura tjutatjara kutju. Palu paluru kuwari pukuppa mulapa nyinanyi ngura nyangangka. Kan kuwari nyuntu ngapartji pika pulkatjara nyinanyi. ²⁶ Palu kulila ngati pulka mulapa ngaranyi nyuntula ngalila nyanga ngururpa. Ka nyanganguru kutjupa putu ma-itipiriku nyuntunya alpamilantjikitja. Ka palangka nyinapai tjuta pututu ngalya-itipiriku nganaalakutu pitjanytjikitja.’

²⁷ “Ka wati panya mani pulkatjarangku wangkangu palula, ‘Palu wirungku wanyu Lazarusanya wati-iyala ngayuku mamaku walikutu panya mantangka nyinanytja

tjuṭakutu. ²⁸ Panya ngayuku maḷanypa 5 nyinanyi nyara palula paluruwi tjananya wangkara ngulutjingala ngura nyanga kurakutu pitjanytjaku-tawara.’

²⁹ “Palu Aipuraṃamalu wangkangu palula ngapartji, ‘Tjana panya tjukurpa pulka tjuṭa Mosenya ungunytjitja kanyini munuya wangkatjara tjuṭangu walkatjunkunytja kulu kanyini. Uti tjana nyakula wangkara nganmanypa nintiringama munu nintingkulta kulira nguluringama.’

³⁰ “Ka paluru wangkangu, ‘Wiya mama Aipuraṃama, tjana Moseku tjanampa tjukurku puṭu nguwanpa mulamularingkupai. Palu tjinguru wati kutjupangu, tjinguru Lazarusalu, ilunytjatjanu pakantjatjanungku tjanala ankula wangkaku, kaya palunya nyakula paluru wangkanyangka kulira mulamularingama munuya kura palyantjatjanu piiwiyaringkula Godalakutu maḷaku aruringama.’

³¹ “Palu Aipuraṃamalu wangkangu palula, ‘Wiya, panya nyuntumpa maḷanypa tjuṭangkuya Moseku tjanampa tjukurpa tjuṭa kulira wantirampa palu purunytjuṭu kutjupangu ilunytjatjanungku pakara tjanala wangkanyangka kulira mulamularingkunytja wiyankuṭu wantiku.’” Alatji Jesulu tjanala wangkangi.

17

*Jesuku Walytja Tjuṭa Kurantja Wiyanku Wantinytjaku
(Matthew-ku 18:6-7,21,22; Markaku 9:42)*

¹⁻² Ka Jesulu wangkangu palumpa nintintja tjuṭangka, “Uwa, mantangka nyanga nyinara anangu tjuṭangu Godala tungunpungkula kura tjuṭa palyalpai. Ka kutjupa tjuṭangu Godala tungunpungkula anangu kutjupa tjuṭa wituwitulpai tjana purunytju kura palyantjaku. Palu anangu nyara palumpa tjanampa pika pulka mulapa

ngaraku ngunti wituwitunnyangka. Kulilaya! Tjinguru watingku anangu kutjupangka liringka puli pulka tjungura karpira palunya puli winki uru ngatingka waniku, ka alatji wiru wiya, kura alatjitu. Palu tjinguru tjitji ngayuku mulamularingkupai nyinanyi, ka anangu kutjupangu palunya wituwitulku kura palyantjaku, ka alatji wiru wiya kura pulka mulapa nyara urungka waninytjitjanga munkara mulapa. Panya pika pulka mulapa utiringkuku anangu nyara palumpa paluru tjitji tjukutjuku nyanga purunypa ngayula tungunpungkunyjtaku palyannyangka. ³ Kayanku nyura pulkara atunymanama.

“Palu tjinguru nyuntumpa kutangu nyuntunya kurannyangkampa palula utira tjakultjunama panya paluru nyuntunya kurantja. Ka tjinguru paluru kura palyantjatjanu piiwiyaringkunyangkampa nyuntu palumpa kalyparingama. ⁴ Palu tjinguru nyuntumpa kutangu tjinu kutju kalala wara nyuntunya tjuta-arangu kuralku munu kurantjatjanu paluru tjuta-aratu malaku pitjaku kuntaringkula nyuntula wangkara kalyparingkunyjtikitja, ka nyuntu uti tjuta-arankutu palunya kalypangu kulira wantima.”

Rapa Mulararinytjaku

⁵ Kaya Jesulu iyantja tjutangu palula wangkangu, “Mayatja, nintinmalanya Godaku rapa mulararinytjaku.”

⁶ Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, nyura tjinguru kulini Godaku rapa pulkaringkula kutju nyura pulka palyantjikitjangu. Palu wanyuya uninya tjukutjuku kulila. Panya mantangka tjunkunyangka uninya paluru pakara punu pulkaringkupai, ka palu purunypa nyura Godaku tjukutjuku mulamularingkulampa nyura punu nyanga pulkangka wangkaku milku winki pakara ankula uru

pullangkaka ngururpa ngaranytjaku. Ka mulapaṭu punu paluru ankuku nyura witunnyangka.”

Kanany-kananyarinytja Wiya Mayatjaku Warakarima

⁷ Ka Jesulu piruku tjanala tjukurpa kutjupa wangkangi wati warakatjara alatji, “Tjinguru wati kutjupangka wati warakaripai kanyini. Ka tjinguru paluru urilta warakaripai munu manta runyulpai munta tjinguru paluru tjiipi tjuṭa aṭunymankupai, munu paluru tjinguru warakatjanu wiyaringkula ngalya-tjarpaku. Ka tjarpnyangka palumpa mayatjangku palula nyaa wangkaku? Tjinguru alatji wangkaku, ‘Pitjala nyinakatira mai ngalkula.’⁸ Wiya, wati pala palula paluru alatji wangkaku, ‘Kukatju paula mai kulu munu mantara kutjupangka tjarpapa mai mina kulu ngalya-kati ngayulu ngalkula tjikintjaku. Munun malangka ngayulu ngalkula wiyaringkunyangka nyuntunku ngapartji mai walytjangku ngalkula.’⁹ Ka wati panya warakaripaingku uwankara wanganarangku kulira palyannyangka mayatjangku wanyu palunya wirunmankuku? Wiya, panya palumpa ngaranyi alatjitu mayatjangku witunnyangka palyantjaku.

¹⁰ “Ka palu purunytju nyura kulu uti Godalu wangkanytja uwankara palyara wiyarampa palula alatji wangkama, ‘Nganaṇa nyuntumpa warakaripai tjuṭa kutju, ka palya nyuntu nganaṇanya wangkara wirunmankunytja wiyangku wantinyi, panya nganaṇa nyuntu wituntjitja tjuṭa kutju palyanigi.’” Alatji Jesulu wangkangi palumpa nintintja tjuṭangka tjana Godalu wituntjitja tjuṭa wanganarangku kulira palyantjaku.

Jesulu Wati Miri Pikatjara Tjuṭa Palyarunguntja

¹¹ Ka Jesunya tjana Jerusalemalakutu ma-pakanu munuya Galileela pulala Tjamiṛiyala ngururwanu anangi. ¹² Munuya wirkanu ngura tawunu kutjupangka

tjukutjukungka. Kaya wati 10 miri pika pulkatjara tjuṭa nyinangi nyara palula wali tjuṭangka maunṭalpa. Munuya Jesunya pitjanyangka nyakula ngaparikatingu palulakutu. Palu tjana puṭu ilaringangi palulakutu, panya tjaka anṅangu miri pikatjara puṭu junguringkupai anṅangu palya tjuṭangka. ¹³ Munuya paṭunguru mirara palula wangkangu, “Mayatja Jesu! Ngalturiwalampa!”

¹⁴ Ka Jesulu tjananya nyakula wangkangu, “Ma-pitjaya walikutu munuyanku ankula nintila wati tjukurtjara tjuṭangka nyuranya miri nyakunytjaku.” Kaya mulapaṭu anu munuya nguṛurpa palyaringu.

¹⁵ Ka kutjungku palurunku palyaringkunyṭja nyakula malaku aruringu Jesulakutu munu wangka katungku mirara Godanya walkunu. ¹⁶ Munu pulkara pukularira Jesula tjinangka itingka kuranyu waṭungarakatira palunya walkunu. Wati nyanga paluru malikitja Tjamiṛiyanya ngurara, Jew wiya.

¹⁷ Ka Jesulu tjapinu palula, “Panya wati 10 kuwari palyaringu, ka yaaltji 9 kutjupa?” ¹⁸ Munu palulanguṛu palumpa nintintja tjuṭangka wangkangu, “Nyangatja wati Tjamiṛiyanya ngurara kutju malaku aruringu wati malikitja Godanya pukularira walkuntjikitja.” ¹⁹ Munu Jesulu piruku palula wangkangu, “Palya, pakara pukularira ara! Panya nyuntu ngayuku mulamularingkunytjatjanu palyaringu alatjitu.”

*Godanya Mayatja Pulka Ngananala Ngaranyi
(Matthew-ku 24:23-28,37-41)*

²⁰ Kaya Paratji tjuṭangu Jesula tjapinu, “Yaalara Godalu pitjala mantangka nyanga anṅangu tjuṭa walytjanmara mayatjangku kanyilku?”

Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Wiya, puṭu nyura uti nyanganyi Godalu anangu tjuṭa walytjanmara may-atjangku kanyintja, panya paluru mayatja mantatja purunypa pitjala palyantja wiya. ²¹ Anangungku puṭu wangkaku, ‘Nyawa! Nyangatja kuwari Godalu pitjala may-atjangku kanyini anangu nyanganpa.’ Munta tjinguru wangkaku, ‘Nyaratjampal!’ Palu wiya, panya Godanya nganmanypa pitjala mayatja pulka nyurala ngurur-
ngururpa ngaranyi nyurala unngu.”

²² Munu Jesulu piruku wangkangu palumpa nintintja tjuṭangka, “Ngula, pika kutjupa kutjupa tjuṭa utiringkunyangka nyura Watiku Katjaku pulkara mukuringkuku ngayulu warpungkula pitjala wankantjaku, palu puṭu nyura palunya nyakuku. ²³ Ka nyara palula arangka anangu kutjupa tjuṭangu nyurala wangkaku, ‘Nyawa Mayatjanya nyaratjampal!’ Ka kutjupa tjuṭangu wangkaku, ‘Wiya, nyangatjampal!’ Palu alatji wangkanyangkaya kulira wantima, munuya ngayuku ngurintjikitjangku tjanala tjunguringkunyutja wiyangu wantima. ²⁴ Panya ngayulu Watiku Katjanya ngula malaku pitjala mapalku utiringkuku anangu uwankarangka manta winkitjangku uti nyakunytjaku. Panya wanangarangu pinpara utilpai manta winki, palu purunypa ngayulu utiringkuku. ²⁵ Palu ngayulu nganmanypa pikatjararingkuku, kaya anangu mantatja tjuṭangu ngayunya kurara pungkuku. ²⁶ Panya ngayulu pitjanytja-arangka tjirirpi panya Noah-nya tjana iriti nyinanytjitja purunypa ngaraku. ²⁷ Panya nyara palula arangka uru pulkangka kuwaripangka anangu tjuṭa watarku nyinangi, munuya mai kuka ngalkuningi, kapi waina kulu tjikiningi, munuya wati tjuṭangu kungka tjuṭa altingi. Alatji-alatjituya nyinangi watarku, ka panya Noah-nya tjana palumpa walytja tjuṭa kulu

uru pulkangka-tawara pautangka tjarpangu, ka panya uru pulkanku pakara katuringkula anangu kutjupa uwankara iluntanu.*

²⁸ “Ka palu purunypa ngula ngaraku ngayulu malaku pitjanyangka. Panya Lotanya tjana iriti nyinanytjara purunypa ngura panya Tjatamala. Panya nyara palula arangka anangu Tjatamanya ngurara tjuta watarku alatjitu nyinangi munuya ngalkula tjikiningi, munuya kutjupa kutjupa tjuta tjalamilaningi, munuya mai tjuta kulu pakaltjinganingi, munuya wali tjuta kulu palyaningi. ²⁹ Ka panya tjinu kutjupa Lotalu tjana palumpa walytja tjutangu ngura pala Tjatamanya wantikatingu, ka tjana ankula ma-paturingkunyaangka Godalu waru pulka ilkaringuru iyanu Tjatamalakutu, ka anangu uwankara ilungu malaringkula nyinanytja tjuta.

³⁰ Ka nyara palu purunypa ngula anangu tjuta watarku alatjitu nyinaku ngayulu Watiku Katjanya witulya pulka pitjanyangka. ³¹ Nyara palula arangka tjinguru wati wali katu nyinanyi munu uti paluru ukalingkula wali unngu palumpa ulytja mantjintjikitja tjarpanytja wiya mapalku wirtjapakanma. Ka palu purunypa wati kutjupa tjinguru urilta kaanangka warkarinyi munu uti paluru malaku ngurakutu ulytjakitja ankunytja wiya mapalkutu wirtjapakanma. ³² Minyma panyatjaya kulinma, Lotaku panya kuri, palu purunypa wiyaringkunyttaku-tawara.*

³³ Anangu kutjupangu tjinguru alatji kulilku, ‘Wanyu kanatju ngayulu walytjangku atunymanama mantangka nyanga rawa wanka nyinanytjikitjangku.’ Palu alatji

* 17:27 Genesis 7:6 * 17:32 Lotaku kuri panya Tjatamalangu ru ma-pitjala Godala tungunpungu munu pinkurara nyangu waru pulka punkannyangka munu palulangu ru purkaringkula tjalturingu alatjitu. Nyawa Genesis 19:26.

kulira paluru Godanya wantinyi, ka Godalu palunya ngula ilunyangka putu wankaŋi palula tjunguringkula tiŋutjara nyinanytjaku. Ka anangu kutjupangku tjinguru alatji kulilku, ‘Wanyuna nguluringkuwiyangku Godanya tiŋutjarangku wananma, kaŋi palya kutjupangku ngayunya iluntankuku.’ Ka alatji kulinyangka Godalu ngula ilunyangka palunya wankara pakaltjingalku palula tjungu tiŋutjara wanka nyinanytjaku.

³⁴ “Ka ngula ngayulu mantakutu malaku pitjanyangka munga pala palula anangu kutjara tjinguru piita kutjungka kunkunpa ngarinyi, kaŋa kutju mantjilku mununa kutju wantikatiku. ³⁵⁻³⁶ Ka palu purunypa ngura kutjupangka minyma kutjarangku tjinguru mai ukiŋinguru uninyapa rungkaŋi, kaŋa tjinguru kutju mantjilku mununa kutju wantikatiku.”* Alatji Jesulu tjanala wangkangi palumpa nintintja tjuŋangka.

³⁷ Kaya tjapinu Jesula, “Mayatja, palu ngura yaaltjingka nyanga paluru tjana alatjiriku?”

Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Wanyu tjuŋpu panya walawuru kulila! Panya kuka ilura ngarinyangka walawuru tjuŋa kapuŋuripai. Kala nyakula tjukaŋurungku kulilpai. Palu purunypa nyura ngayunya malaku pitjanyangka nyakula tjukaŋurungku ngurkantankuku.”

18

*Minyma Wanaka*la Munu Wati Ngurkantankupai

* **17:35-36** Wati kutjupangku kunyu verse 36 walkatjunu munu mala tjungunu Luke-aku tjukurta alatji *Ka ngura kutjupangka wati kutjara tjinguru urilta warkarinyi, kaŋa tjinguru kutju mantjilku mununa kutju wantikatiku.*

¹ Munu Jesulu tjukurpa ara kutjupatjara tjanala wangkangi paluru tjana kulira rawangku Godala tjap-intjaku pakuringkunyitja wiyangku. ² Alatji paluru wangkangu, "Tawunu kutjupangka wati mayatja kutjupa nyinangi ngurkantankupai. Munu nyara paluru Godaku munu anangu tjutaku kulu nguluringkupai wiya tjana palunya kuranmankunyitjaku. ³ Ka tawunu nyara kutju palulatu minyma wanakala nyinangi, ka anangu kutjupangka palumpa kutjupa kutjupa kutitjura kanyiningi. Ka minyma paluru rawa pitjapai wati panya ngurkantankupailakutu munu palula wangkapai, 'Wanyuni alpamilala, munu anangu panya palunya wangka ngayunya malakungku ungkunyitjaku!'

⁴ "Ka wati paluru rawangku alpamilantja wiyangku wantingi, munu rawa mulatu kulira wantinytjatjanungku paluru ngula kulinu kutjungku alatji, 'Ngayulu Godaku nguluringkupai wiya, mununa anangu tjutangu wangkanyitja kulu kulira wantipai. ⁵ Palu minyma nyanga wanakalangu ni rawangku ngayunya pitjala tjapilpai. Kana palya palunya kuwari alpamilalku panya ngayulu wantinyangkampa tjinguru paluru rawa alatjitu ngayulakutu pitjama mununi rawangku tu uulinama mununi pakunma.' Alatji wati panya ngurkantankupaingu kuliningi."

⁶ Munu palulanguru Jesulu tjanala wangkangu, "Wati panya palunyaya kulinma! Panya paluru minyma palunya rawangku wantingi mapalkungku alpamilantja wiyangku. Munu palulanguru nyaa wangkangu? ⁷ Ka Godanya wanyu palu purunypa nyinanyi? Panya Godaku walytja tjutangu palula rawangku ulara tjapilpai mungangka kalala kulu paluru tjananya alpamilantjaku. Ka paluru wanyu tjananya kulira wantipai rawangku alpamilantja wiyangku? ⁸ Wiya, Godalu

palunya tjananya kulira mapalkungku alatjitu alpamilal-pai palumpa anangu tjuṭa. Ka ngula ngayulu Watiku Katjangku malaku pitjala anangu tjuṭa yaaltji-yaaltji nyinanyangka nyakuku mantangka nyanga? Wanyu ngayulu anangu tjuṭa ngayuku mulamularingkunyjtatjanu rapa mulapa nyinanyangka nyakuku?”

*Godala Tjuka*ruru Nyinanytja

⁹ Munu Jesulu piruku tjanala tjukurpa ara kutjupatjara tjakultjunangi, panya anangu kutjupa tjuṭangkuyanku walytjangku mirawanira palyanmankupai munuya kutjupa tjuṭa kuranmankupai. Ka Jesulu tjukurpa nyangatja tjanala wangkangu alatji, ¹⁰ “Tjintu kutjupa wati kutjara anu timpulakutu Godala tjapintjikitja, kutju Paratji, ka kutjupa kamantaku mani mantjilpai. ¹¹ Ka wati panya Paratji paṭu ngarangi, wati panya mani mantjilpaingka ila wiya, munu paluru Godala kananykananytju mara katuringkula tjapira alatji wangkangu,

‘Mama God, ngayulu nyuntumpa pukularinyi nyuntu ngayunya wirura kanyinnyangka, panya ngayulu manyu wiya anangu nyanga kutjupa tjuṭa purunypa wiya. Mununa wati kutjupa tjuṭa purunytju kutitjura ngunti kuralpai wiya, mununa kuri walytjatjarangka kutju ngaripai kampangkatu ngarinytja wiya. Mununa nyuntumpa pukularinyi, panya nyuntu ngayunya tjukaruru nyinanytjaku palyanu wati nyanga mani mantjilpai purunypa wiya. ¹² Panya ngayulu tjintu mankurpa mai kuka kulu ngalkupai mununa tjintu kutjupa wantipai mai kuka kulu ngalkuntja wiyangku. Munu panya waṛkarinytjatjanungku mani mantjira tjukutjuku tjarara nyuntunya rawangku ungkupai Moselu wangkanytjitjangka.’

¹³ Ka wati panya mani mantjilpaingku kunṭaringkula paṭunguru ngarala palurunku kurunpa tjituru-tjiturira mara pilpirta tjunkula wangkangu,
 ‘God, ngalturiwatju panya ngayulu kura rawangku palyanangi.’

Alatji paluru piiwiyaringkula Godala tjapinu.”

¹⁴ Munu palulanguṛu Jesulu tjanala wangkangu, “Wati panya kutjara tjapira wiyaringkula ngurakutu anu. Palu Godalu wati kutju palyanmanu palumpa pukularira wati panya mani mantjilpainya, munu wati panya Paratjiku pukularinytja wiya alatjitu. Ka tjukurpa nyanga palulanguṛu nyura uti kulinma walytjangku mirawaninytja wiyangku wantinytjikitjangku. Panya anangungku walytjangku mirawaninyangkampa Godalu palunya tjukutjukulku. Palu tjinguru paluru walytjangku tjukutjukunmankunyangkampa Godalu palunya mirawanira pulkanmankuku kutjupa tjuṭangka waintara.”

*Jesulu Tjitji Tjukutjuku Purunyarinytjaku Wangkanytja
 (Matthew-ku 19:13-15; Markaku 10:13-16)*

¹⁵ Kaya anangu kutjupa tjuṭangku tjitji tjukutjuku tjuṭa Jesulakutu ngalya-katingi mara tjunkula wangkara pukulmanytjaku. Kaya palumpa nintintja tjuṭangku katinyangka nyakula tjananya painingi. ¹⁶ Palu Jesulu tjitji panya tjukutjuku tjuṭa alṭingu palulakutu pitjanytjaku, munu wangkangu palumpa nintintja tjuṭangka, “Tjitji tjukutjuku tjuṭa ngayulakutu pitjanyangka nyakulaya paintja wiyangku wantimal. Panya anangu tjuṭa tjitji nyanga tjukutjuku tjuṭa purunypa nyinanyangkampa Godalu tjananya mayatja pulkangku walytjanmara kanyilku. ¹⁷ Kana tjukarurungku nyurala wangkanyi, panya nyura

tjitji nyanga puṛunytju Godanya wanganarangu kulinnyangka kutju Godalu nyuranya mayatjangku walytjanmara titutjarangu kanyilku. Palu nyura wantinyangka paluru nyuranya wantiku.”

*Wati Mayatja Kutjupa Ulytja Pulkatjara
(Matthew-ku 19:16-30; Markaku 10:17-31)*

¹⁸ Ka wati wali inmatjaku mayatjangku palula tjapinu, “Nintilpai, nyuntun wiru mulapa! Wanyuni tjakultjura, nyaalkuna Godala tjunguringkula wanka titutjara nyinanytjikitjangku?” ¹⁹ Ka Jesulu palula wangkangu, “Nyaakunin wirunmananyi? Kutjupa wiru mulapa nyinanytja wiya, Godanya kutju wiru mulapa. ²⁰ Palu nyuntu panya ninti Godalu wituntjitja tjuṭaku. Panya paluru alatji wangkangu kuri walytjatjarangka ngarinytja wiyangu wantima, miri pungkuwiyangu wantima, walytjatjara kutitjunkuwiyangu wantima, anangu kutjupa ngunti ngukara wangkawiyangu wantima, munu ngunytjungka mamangka wanganarangu kulinma.”

²¹ Ka wati paluru wangkangu, “Uwa ngayulu tjitjingsulpi tjukurpa nyanga palunya tjananya uwankara wanganarangu kuliningi.”

²² Ka alatji wangkanyangka Jesulu kulinu munu palula wangkangu, “Palu nyuntu kutjuku watarkuringu, nyuntu panya kanyintja uwankaraku. Uti nyuntu palunya tjananya manikitjangku tjalamilanma munu mani mantjira ngaltutjara tjuṭa para-ungama mununi palulanguṛu pitjala ngayunyaalta wananna. Munun nyuntu nyara palulanguṛu ngula ilkarangka wiru mulapalta mantjilku.”

²³ Palu wati paluru alatji wangkanyangka kulira pulkara tjituru-tjitururingu, panya paluru mani ulytja kutjupa kutjupa pulkatjara alatjitu nyinangi,

munu palunya tjananya walytjangku kanyintjikitja mukuringangi.

²⁴ Ka Jesulu palunya tjituru-tjitururinyangka nyangu munu palulanguru wangkangu, “Nyangatja wituwitu mulapa ngaranyi anangu mani munu ulytja pulkatjara tjutaku, panya tjana mani ulytja kulu pulkara kulira putu Godaku walytjaringanyi paluru tjananya mayatjangku kanyintjaku. ²⁵ Kulilaya! Panya nyiilangka ala utju mulapa ngaranyi. Ka ala pala palulawanu wanyu kamula tjarpapai? Wiya alatjitu. Ka palu purunypatu anangu mani ulytja pulkatjara tjuta putu Godaku walytjaringanyi paluru tjananya mayatjangku kanyintjaku.”

²⁶ Kaya anangu tjutjangku nyanganpa kulinu munuya putu kulira palula tjapinu, “Palu Godalu anangu mani pulkatjara tjuta wantirampa tjinguru anangu kutjupa uwankara kulu ngura kurakutu iyalku wankarunkunytja wiyangku.”

²⁷ Ka Jesulu piruku wangkangu tjanala, “Uwa, anangu putu walytja wankaringanyi, palu Godalu kutjungku wankalpai.”

²⁸ Ka Peterlu wangkangu, “Kulila, panya nganaa kutjupa kutjupa uwankara wantikatingu nyuntunya wanantjikitjangku.”

²⁹⁻³⁰ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Uwa mulapa. Ka na nyurala tjukarurungku wangkanyi, panya nyura tjinguru nyurampa ngura, munu kuri, kuta, kangkuru tjuta, ngun-tju, mama munu tjitji tjuta kulu wantikatingu Godalu nyuranya munu anangu kutjupa tjuta kulu walytjanmara mayatjangku kanyintjaku. Ka nyara palulanguru Godalu watarkuriwiyangku nyuranya waintara ungkuku walytja tjuta mulapalta manta nyanga palula nyinanyangka, ka ngula nyura ilunytjatjanu wankaringkula pakara wanka titutjara nyinaku Godala tjungu pukuipa mulapa.”

*Jesulu Palu*runku ilunytjikitjangku Wangkanytja
(*Matthew-ku 20:17-19; Markaku 10:32-34*)

³¹ Munu palulanguru Jesulu wati panya palumpa nintintja 12 mauntalpa katingu munu tjanala wangkangu, “Kulilaya! Kuwarila Jerusalemalakutu ananyi. Ka uwankara panya wangkatjara tjutangku iriti Watiku Katjatjara walkatjungkunytja utiringkuku.

³² Panya ngayuku mirpantu tjutangkuniya witira wati Jew wiya tjuta ungkuku, kaniya ngayunya anara kurara pungkuku mununiya witalytjungkuku. ³³ Mununiya wiipangka kulu pulkara alkalku munuya palulanguru ngayunya iluntankuku. Palu ngayulu ilunytjatjanu tjintu kutjara wiyaringkula wankaringkula pakalku. Alatji panya nyiringka iriti walkatjungkunytja utiringkuku.”

³⁴ Palu palumpa nintintja tjutangkuya putu nguwanpa kuliningi paluru ngula pikatjararingkunytja wangkanyangka, panya mulapa Godalu tjukurpa nyanga palunya kumpilpa kanyiningi tjanala utintja wiyanguku tjana nintiringkula uti kulintjaku-tawara.

*Jesulu Wati Ku*ru Pati Ngatjilpai Palyarunguntja
(*Matthew-ku 20:29-34; Markaku 10:46-52*)

³⁵ Ka Jesunya tjana watalpi Jerichola wirkanu, ka ngura nyara palula wati kuru pati nyinangi iwarangka itingka, munu paluru maniku nyinara ngatjilpai. ³⁶ Munu paluru kulinu anangu tjuta mulapa kinkinpa winki itiwanu wati-pitjanyangka munu tjapinu tjanala, “Nyaaringanyi nyan-ganpa?”

³⁷ Kaya palula wangkangu, “Wiya, Jesunya wati-pitjanya panya Nazarethanya ngurara.”

³⁸ Ka wati panya kurutjarangku nyangatja kulira Jesula mirara wangkangu, “Jesu! Davidakun katja! Ngalturiwatju!”

³⁹ Kaya anangu tjutangu Jesula tjungu ankunytjat-janungku palunya kulinu paluru Jesula wangkanyangka munuya palunya painu pilunarira wangkawiya nyinanytjaku. Palu paluru piruku tu pulkara mirara tjapiningi alatji wangkara, “Davidakun katja! Ngalturiwatju!”

⁴⁰ Ka Jesulu miranyangka kulira ngarakatingu munu wangkangu wati palunya ngalya-katinytjaku. ⁴¹ Munu palunya tjapinu, “Palu ngayulu nyaa palyantjakun nyuntu mukuringanyi?”

Ka paluru wangkangu, “Mayatja, ngayulu nyakunytjikitja mukuringanyi.”

⁴² Ka Jesulu wangkangu palula, “Kuru alaringkula nyawa! Panya nyuntun mulapa ngayuku mulamularingkula kuwari kuru alaringu.” ⁴³ Ka mulapa tu paluru mapalku kuru alaringkula nyangangi, munu pulkara pukularira Jesunya wanara Godanya walkuningi. Kaya anangu tjutangu palunya nyakula urulyaraningi, munuya tjana kulu pukularira Godanya walkuningi.

19

Tjakiyatjalu Jesunya Nyakunytja

¹ Ka Jesunya tjana tawunu panya Jerichola tjarpara iwarangka waaratu anangi. ² Ka ngura nyara palula wati mani pulkatjara ini Tjakiyatjanya nyinangi mani mantjilpai tjutaku mayatja, panya palumpa warka tjutangu anangu tjutanguru kamantaku mani mantjilpai. ³ Ka Jesunya tjana ankunyangka anangu winki iwarangka ngarala wananingi palunya nyakunytjikitja.

Ka Tjakiyatjanya kulu palunya nyakunytjikitja pulkara mukuringangi. Palu putu nyangangi anangu tjuta anga-ngaranyangka, panya paluru wati mutumutu mulapa. ⁴ Munu paluru kuranyu wirtjapakanu punu minatjarangka tatira Jesunya katunguru nyakunytjikitja

panya paluru kuliningi, “Tjinguru Jesunya nyanga palu-lawanu pitjaku.”⁵ Ka Jesunya mulapatu nyara palu-lawanu anangi munu punu pala palula wirkara iranyakula nyangu Tjakiyatjanya punu katu nyinanyangka munu wangkangu, “Tjakiyatja! Ngalya-ukaliwa! Ngayulu kuwari nyuntula akatjari nyinanytjikitja mukuringanyi nyuntumpa walinka.”

⁶ Ka Tjakiyatjanya mapalku ukalingu pununguru, munu pukularira Jesunya katingu palumpa walikutu.
⁷ Kaya anangu tjutangka Jesunya katinyangka nyakula mirpanarira wangkara waningi alatji, “Ai! Wati nyaratja kura mulapa. Ka Jesunya nyaaku palumpa ngurakutu ananyi?”

⁸ Ka nyara palumpa ngurangka Tjakiyatjalu pakara winkingka mirangka Mayatja Jesula wangkangu alatji, “Mayatja, ngayulu kuwari ulytja kutjupa kutjupa uwankara tjarani kutjarankunytjikitjangku mununatju tjara kutju ngaltutjara tjuta unkkuku. Mununa ngayulu anangu kutjupa tjutangka mani ngunti waintara mantjintjatjanungku palunya tjananya malakungku unkkuku kutjara kutjara-arangku.”

⁹ Ka Jesulu nyangatja kulira wangkangu palula, “Kuwari nyanga alatjitu nyuntunya munu nyuntumpa walytjapiti kulu Godalu wankarunu wali nyangangka nyinanytja tjuta. Panya kuwari nyuntu Aipuramanya purunypa Godaku mulamularingu. Nyara palulunguru nyuntu Aipuramaku walytja mulapa nyinanyi.¹⁰ Panya ngayulu Watiku Katjanya pitjangu anangu kawalirinytja tjuta ngurira mantjintjikitja munu Godala malakungku tjungura wankaru kanyintjikitja.”

*Tjukurpa Wati Waripai Tjutatjara
(Matthew-ku 25:14-30)*

¹¹⁻¹² Ka ngura Jerichonya Jerusalemala itingka ngarangi, kaya anangu tjuṅku kuliningi Jesulu tjukurpa wangkanyangka. Munuya ngunti alatji kuliningi, “Tjinguru kuwari Godalu nganaṅala utiringkula nganaṅanya mayatjangku kanyilku ngura nyanga Jerusalemala.”

Ka Jesulu nitingku kuliningi tjana unngu kulin-tjitja, munu tjanala tjukurpa ara kutjupatjara wangkangi alatji, “Wati pulka nyinangi ngura kutjupangka warka tjuṅatjara. Kaya kutjupa-ara palunya ngura kutjupanguru altingu mayatja pulka tjunkunytjikitjangku ngura tjuṅaku palumpa nguraku kulu. ¹³ Ka wati paluru ankunytja kuwaripangka anangu palumpa warka tjuṅa altingu wati 10-pala munu tjananya mani yakutjangka kutju kutju ungkula wangkangu, ‘Warkaya palyanma mani nyanga palunyatjarangku ngayulu malaku pitjanytjaku paṅara munuya mani pulkaringkunytjaku piruku palyanma.’ Alatji paluru wangkara tjananya wantikatingu munu anu parari ngura kutjupakutu mayatjarinytjikitja.

¹⁴ “Palu palumpa ngurangka anangu tjuṅa palumpa kuraringkupai, munuya ankunyangka malangka wati tjakulpa tjuṅa malawanungku iyanu tjana ankula alatji wangkanytjaku, ‘Wiya, wati nyanga palumpala nganaṅa mukuringkunytja wiya nganampa mayatja pulka nyinanytjaku nganampa ngurangka.’ ¹⁵ Palu ngura nyara parariya palunya tjananya kulira wantingu munuya wati panya palunya tjunu alatjitu mayatja pulka nyinanytjaku ngura uwankaraku. Ka palulanguru malaku pitjangu wati panya paluru munu wirkara warka panya tjuṅa altingu munu tjananya wangkangu, ‘Ngayulu panya nyuranya mani ungkukatingu. Ka nyura yaaltjitu piruku palyanu ngayulu ankunyangka malangka mani panya palula tjanalangu?’

¹⁶ “Ka wati war̄ka kutju kuranyu pitjangu munu palula wangkangu, ‘Uwa mayatja, panya yakutja manitjara kutjunin ungu. ¹⁷ Kaṅa ngayulu piruku palyanu mani pulka mulapa nampa nyangatja panya yakutja 10-pa.’

“Ka palunya mayatjangku panya wangkangu, ‘Nyuntun wiru mulapa palyanu. Ka nyuntu tjukutjuku wirungku atunymankunytjitjangu ru ngayulu nyuntunya mayatja tjunanyi ngura pulka 10-pa atunymara kanyintjaku.’

¹⁸ “Ka palulangu ru wati war̄ka kutjupa palulakutu pitjangu munu wangkangu, ‘Mayatja, panya nyuntuin yakutja manitjara kutju ungu, kaṅa ngayulu piruku palyanu mani pulka nampa nyangatja panya yakutja 5-pala.’

¹⁹ “Ka mayatjangku palula wangkangu, ‘Uwa palya. Ngayulu nyuntunya mayatja tjunkuku ngura pulka 5-pala atunymara kanyintjaku.’

²⁰ “Ka piruku wati war̄ka kutjupa pitjangu munu paluru mayatjanga wangkangu, ‘Mayatja, nyangatja mani panya nyuntu ngayunya ungkuntja. Ngayulu nyanga palunya raikingka karpira kumpilpa ngarinytjaku tjunu. ²¹ Panya ngayuluna nguluringangi nyuntumpa panya nyuntu wati wituwitu, munu nyuntu witulya pulkanku mantjilpai nyuntu tjunkunytja wiyatjangku munu panyan mai katara uralpai nyuntu nganmanytju uninypa tjuta tjunkunytja wiyatjangku.’

²² “Ka mayatjangku panya wangkangu palunya, ‘Nyuntun wati kura, munun war̄ka ngayuku palyantja wiya alatjitu. Kuwarina tjukurpa panya nyuntu ngayunya wangkanytjitjangu ru nyuntunya paini. Panya nyuntu ninti ngayuku panya ngayulu wati wituwitu mununa witulya pulkanku mantjilpai ngayulu tjunkunytja wiyatjangku, mununa mai katara uralpai ngayulu nganmanytju uninypa tjuta tjunkunytja wiyatjangku.’

²³ Kan nyaaku ngayuku mani raikingka kutju karpira kanyiningi bankingka tjunkunytja wiyangku? Tjinguru nyuntu bankingka tjunkunyangkampa ngayulu pulka nguwanpa bankingu ru mantjinma malaku pitjala.'

²⁴ Munu tjanala wangkangu palula itingka ngaranyangka, 'Mani palatjaya mantjira uwa wati panya pulka palyantjanya.'

²⁵ "Palu anangu tjutangkuya wangkangu palula, 'Wiya, paluru panya pulka kanyini yakutja tjutangka 10-pangka.'

²⁶ "Ka mayatja panya paluru wangkangu, 'Wiya, panya pulka palyantjalu piruku mantjilku, palu panya warika palyantja wiyanguru ngayulu palumpa uwankara mantjilku maralpa ngaranytjaku. ²⁷ Kana kuwari nyurala tjapini, "Ngananya tjana panyatja ngayulu mayatjarinytjaku mukuringkunyitja wiya? Ngalya-katiya palunya tjananya munuya nyanga kuranyu iluntara ngayula mirangka!" 'Alatji mayatja panya paluru wangkangu."

²⁸ Munu Jesunya nyanganpa wangkara wiyaringkula ma-pakanu Jerusalemalakutu.

Jesunya Jerusalemala Tjarpanytja

(Matthew-ku 21:1-11; Markaku 11:1-11; Johnku 12:12-19)

²⁹⁻³⁰ Munu paluru wirkanu ngura Piitja-paitjala pulala Piitjanila itingka apu panya ini Alipatjarangka munu paluru nintintja kutjara kuranyu witura iyanu pulala alatji wangkara, "Ara pula tawunu nyara ilatjakutu munu nyupali ma-wirakara nyakuku tangkiyi kulunypa karpintja ngaranyangka nganmanypa tatintja wiyatja. Nyara palunya pula araltjara ngalya-kati! ³¹ Ka tjinguru wati kutjupangku nyupalinya nyakula tjapilku alatji wangkara, 'Nyaaku nyupali palatja araltjananyi?' Ka

pula alatji wangka, ‘Wiya, Mayatjanya nyanga palumpa mukuringanyi. Alatji pula wati palula wangka.’

³² Ka pula mulapatu ankula nyangu paluru panya wangkanytjija. ³³ Ka pula tangkiyi panya kulunypa araltjankunyangka wati panya tangkiyiku walytjangku pulanya nyakula tjapinu wangkara, “Nyaaku nyupali araltjananyi?”

³⁴ Ka pula wangkangu, “Wiya, Mayatjanya nyanga palumpa mukuringanyi.” Ka pulanya palyanmanu araltjara katinytjaku. ³⁵ Ka pula mulapatu katingu Jesulakutu, kaya nintintja tjutangku mantara upukuta wara mankurpa tjunu tangkiyi panya kulunytja tjanangka munuya Jesunya tatitjunu. ³⁶ Ka paluru tatira pitjanyangka anangu tjutangku palumpa pulkara pukularira upukuta tjananku araltjara lipira tjunkula wanangingi iwarangka palula kuranyu.

³⁷ Ka paluru apu Alipatjaralawanu ankula ma-ukalingangi wimarungka itipirira piruku Jerusalemakutu ma-tatintjikitja. Ka ma-ukalingkunyangkaya anangu palunya wanalpai tjuta palumpa pulkara alatjitu pukularingi, munuya pukultu mirara Godanya walkuningi, panya paluru miracle wiru tjuta palyantjijtjanguru, panya tjanaya rawangku nyangangi paluru palyannyangka. ³⁸ Munuya Godanya mirawaningi alatji wangkara,

“Mayatja God, nyanga palunya pulkara pukulmanama, panya nyuntu palunya iyanu nganannya mayatjarira kanyintjaku.

Kuwaru nganampa God Ilkaritjanya anangu tjutaku kalyparingu.

Kala palunya walkura mirawanima katutja pulkanya!”

³⁹ Kaya Pa^{ra}tji tju^{ta}ngku aⁿangu tju^{ta}ngka ngurur-
ngururpa ankunytjatjanungku Jesula wangkangu, “Nin-
tilpai, nyanga nyuntunya waⁿalpai tju^{ta} wanyu paila
pilunarinytjaku!”

⁴⁰ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Wiya, nyanga tjana
tjingu^{ru} pilunarinyangkampa apu nyangantu ngapartji
mirara Godanya wa^lkulku.”

Jesunya Jerusalemaku Ulanytja

⁴¹ Munu palulangu^{ru} Jerusalemalakutu ngalya-
ilaringkula Jesulu wa^li palunya nyangangi munu
palu^{ru} nyakula ulangi aⁿangu tju^{ta}ku munu
wangkangu, ⁴² “Ngayulu mukuringanyi nyura
nintingku kulintjaku yaaltjingara Godala kalypa tjungu
nyinanytjikitjangku. Palu wiya, nyura ngurpangku pu^{tu}
nyanganyi munu nyura pu^{tu}tu^{tu} kulini. Ngalt^utjara!
⁴³ Panya ngula nyurampa mirpaⁿtju tju^{ta}ngku
pitjala nyuranya pikangku tja^tutju^{ra} angatjunkuku
kampa uwankarangu^{ru}. ⁴⁴ Munuya nyurampa wa^li
uwankara pi^luntara minya-minyalku alatji^{tu} kutjupa
ma^laringkula nga^ranytjaku wiya, munuya nyuranya
unngu nyinanytja tju^{ta} uwankara alatji^{tu} iluntara
wiyalku tjitji tju^{ta} kulukulu. Panya Godanya pitjangu
nyuranya wanka^runkunytjikitja, ka panya nyura palunya
ngurkantankunytja wiyangku wantingi.” Alatji Jesulu
tjitu^{ru}-tjitu^{ru}rira wangkangi Jerusalemanya nyakula.

Jesulu Paintja Timpula Kurannyangka

(Matthew-ku 21:12-17; Markaku 11:15-19; Johnku 2:13-22)

⁴⁵ Munu palulangu^{ru} wa^lingka ma-wirka^{ra} ankula
timpulangka tjarpangu. Ka timpulaku yaatangka panya
aⁿangu tju^{ta}ngku nga^rala kutjupa kutjupa tju^{ta} tjalami-
laningi.

Ka Jesulu nyakula tjananya mirpanarira painu. ⁴⁶ Munu tjanala wangkangi, “Panya nyiringka iriti walkatjunktunytja ngaranyi Godalu wangkanytjitja alatji, ‘Ngayuku timpula uti ngayuku alatjitu ngarama anangu winkingku ngayunya tjarpara walkuntjaku.’ *

Palu nyura maniku manyu tjuṭangku timpula nyanga milmita tjarpara anangu tjuṭangka mani mantjira ngura nyangatja kuraṇi munu nyura wati kutitjunkturpai tjuṭaku wali purunypa palyaṇi.” *

Alatji Jesulu tjanala wangkangu.

⁴⁷ Munu tjiṇtu kutjupa tjiṇtu kutjupa Jesulu timpulangka pitjala tjukurpa wangkapai. Kaya wati tjukurtjara kuranyitja tjuṭangku, munu wati Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangku, munu Jewku mayatja tjuṭangku kulukulu Jesunya kukanymanangi iluntankunytjikitjangku.

⁴⁸ Palu puṭuliringiya panya anangu tjuṭangkuya rawangku palula tjukurpa kulintjikitja pulkara mukuringangi munuya puṭu wantingi.

20

Jesunyaya Puṭu Tjapira Kulintja

(Matthew-ku 21:23-27; Markaku 11:27-33)

¹ Ka tjiṇtu kutjupa Jesulu timpulangka tjukurpa wiru tjanala nintiningi. Kaya wati tjukurtjara kuranyitja tjuṭa munu wati Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa kulu palulakutu pitjangu. ² Munuya wangkangu palula, “Nganalunta nyuntunya wangkangu anangu tjuṭa timpula nyanganguru paintjaku? Mununta nganalu iyanu tjukurpa nyangangka wangkara nintintjaku?”

³ Ka Jesulu tjanala ngapartji wangkangu, “Wiya, wanyu kana ngayulu-warara nyurala tjapila. ⁴ Nganalu wanyu

* **19:46** Aitjayaku 56:7 * **19:46** Jeremiah-ku 7:11

Johnnga wituṅṅu anṅangu tjuṭa baptise-katinytjaku Godalu munta watingku?”

⁵ Kaya tjananku kapuṭurira wangkangi, “Nyaala wangkaku palula? Tjinguru nganaṅa alatji wangkaku, ‘Godalu wituṅṅu’, ka paluru tjinguru nganaṅala wangkaku, ‘ka nyura nyaaku Johnku mulamularingkuwiyangku wantingi?’ ⁶ Palu nganaṅa tjinguru alatji wangkaku, ‘Watingku wituṅṅu’, kaya alatji wangkanyangkampa anṅangu nyanga tjuṭangku kulira mirpanarira nganaṅanya apungka atura iluntankuku, panya paluru tjana Johnnga Godaku wangkatjaranmankupai. Kala nyaa wangkaku?”

⁷ Munuya palulanguṅṅu puṭu kulira Jesula wangkangu, “Wiya, nganaṅa ngurpa nganalu Johnnga wituṅṅu baptise-katinytjaku.”

⁸ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Ka ngayulu ngapartji nyurala tjakultjungkunytja wiyangkuṭu wantinyi panya ngayunya iyantjanya.”

*Wati Warṅka Kura Tjuṭangku Kiripitji Kanyintja
(Matthew-ku 21:33-46; Markaku 12:1-12)*

⁹ Munu Jesulu piruku tjanala tjukurpa ara kutjupatjara wangkangi alatji, “Wati kutjupangku kaana pulkangka punu kiripitji tjuṭa jawara ngaratjura wanaṅu, munu palulanguṅṅu wati manṅkurpa tjunkukatingu punu pakan-nyangka atunymarṅa kanyintjaku munu parari anu ngura kutjupakutu rawa nguwanpa ma-nyinanytjikitja. ¹⁰ Ka ngula mai panya kiripitji kururingkunyangka wati panya kaanaku walytjangku wati warṅkaripai kutju iyanu wati panya kaana atunymankupai tjuṭakutu ankula mai kiripitji tjarara mantjira palumpa ngalya-katinytjaku. Palu pitjanyangka nyakulaya palunya pungkula maralpa

paira iyanu malakungku. ¹¹ Ka maralpa wirkankunyangka wati panya paluru piruku iyanu wati kutjupa ngapartji. Kaya palunya kulu wirkankunyangka nyakula pungkula pikatjarara maralpa malakungku paira iyanu.

¹² “Ka malaku pitjanyangka piruku kutjupa ngapartji iyanu, kaya palunya pungkula pikatjarara urilta wangu. ¹³ Ka paluru kutjungku kulira wangkangu wati panya kaanaku walytjangku, ‘Nyaalkuna wanyu? Munta wanyunatju ngayuku katja iyalku, panya nyanga palumpana pulkara mulapa mukuringkupai, kaya tjinguru palunya wanganarangku kulilku.’ ¹⁴ Palu wati panya palumpa katja wirkankunyangka nyakulaya tjananku kaputurira wangkara kuliningi, ‘Ai! Wati panya palumpa katjampal palatja pitjanyi. Wanyula palunya iluntara, ka ngula mama palumpa tjilpiringkula ilunyangka kaana nyangatja nganampariku.’ ¹⁵ Munuya wati panya palunya witira kaananguru itarikatingu urilkutu munuya pungkula iluntanu.”

Munu Jesulu tjukurpa nyangatja wangkara wiyaringkula tjanala wangkangu, “Ka wati panya kaanaku walytjangku nyaalku tjananya ngapartji? ¹⁶ Wiya paluru pitjala wati panyanpa iluntankuku munu kaana kiripitjitjara anangu kutjupa tjuta ungkuku.”

Kaya anangu tjutangu nyangatja kulira putu nguwanpa mulamularingangi, “Mulapaya katja pungkula iluntanama? Wiya, alatji wangkanytja wiyangku wantima!”

¹⁷ Ka Jesulu palunya tjananya nyangangi munu wangkangu, “Kulilaya tjukurpa panyatja, panya nyiringka iriti walkatjunkunytja nyanga alatji, ‘Wali palyalpai tjutangkuya wali puli tjutanguru palyaningi,

munuya puli kutju nyakula waningu kura-palku kulira.

Palu nguntiya waningu, panya puli nyara paluru kura wiya, wiru mulapa wali kunpu kanyilpai.’

¹⁸ Palu kutjupangku puli nyara palunya wantirampa pika pulka mulapa mantjilku. Panya puli nyara palunya wantinyangka Godalu pungkula wiyalpai alatjitu.”*

Rome-aku Mayatja Mani Ungkunyjtaku

(Matthew-ku 22:15-22; Markaku 12:13-17)

¹⁹ Kaya wati panya Moseku tjukurpa nintilpai tjuťangku munu tjukurtjara kuranyitja tjuťangku kulu tjukurpa nyangatja wangkanyangka kulira miilarara wangkangu, “Nyangangku nganańanya wangkanyi.” Munuya palunya witintjikitjangku kuliningi. Palu nguluringangiya anangu winki ngaranyangka nyakula.

²⁰ Munuya pataningi Jesunya ngula witintjikitjangku. Munuya wati kutjupa tjuťa iyanu palya tjuťa-palku palula tjunguringkula wanarira kulintjaku paluru wangkanyangka. Panya tjana kuliningi Jesulu tjukurpa kutjupa kutjupa ngunti wangkanyangka palunya witera wati mayatja pulka ungunyjtikitjangku palunya ngurkantankunyjtaku.

²¹ Kaya wati panya paluru tjana ankula Jesunya ngunti tjapintjikitjangku palula wangkangu, “Nintilpai, nganańa ninti tjukurpa pala nyuntu wangkanyjtjtaku, panya tjukurpa pala paluru tjukaruru alatjitu. Munu nyuntu anangu uwankara tjungura nyakupai munu tjanala uwankarangka tjukarurungku wangkapai tjukurpa panya palunyaťu anangu kutjupa tjuťaku nguluringkula kampa kutjuparinytja wiyangku. Munu nyuntu Godaku

* **20:18** Tjukurpa nyanga pulitjara wangkara Jesulu palurunku wangkangi.

iwara tjukarurungku wangkara nintilpai kutitjunkunytja wiyangu. ²² Kalanya wanyu tjakultjura, palyala wati panya Tjiitjanya mayatja pulka Rome-ala nyinapainya mani tjara^{ra} ungkuku, munta wiya?”

²³ Palu Jesulu nintingku kuliningi tjana ngunti arka^{ra} tjapinnyangka munu tjanala wangkangu, ²⁴ “Wanyuⁿⁱya nintila mani panya tjiilpa kutju.” Kaya tjiilpa kutju mantjira palunya nintinu. Ka paluru nyakula tjanala tjapinu, “Nganaku ini walkatjunkunytja nyangatja ngaranyi? Munu nganaku yunpa kulu ngaranyi?”

Kaya wangkangu, “Mayatja pulka panya Tjiitjanya.”

²⁵ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Uwa mulapa mani nyangatja mayatja Tjiitjaku, kaya palunya palya ungama paluru wangkanyangka, palu Godalu wangkanyangkampaya Godanya alatjitu ungama.”

²⁶ Palu paluru alatji wangkanyangkaya nguwankuringu, “Ai, nyangangu munkara alatjitu wangkapai.” Munuya pilunpa ngarangi wangka wiya alatjitu, panya paluru tjukurpa tjukaruru alatjitu wangkapai pu^{tu} kuranmankunytjaku, kaya pu^{tu} palunya an^{gu} tju^{ta}angka mirangka witintjikitjangu kuliningi.

An^{gu} ilunytjatjanu Pakantjitja

(*Matthew-ku 22:23-33; Markaku 12:18-27*)

²⁷ Kaya ngula wati Tjatjutji mankurpa pitjangu Jesulakutu, panya paluru tjanaya an^{gu} tju^{ta} ilunytjatjanu pakantjitjaku mulamularingkupai wiya. Munuya wati nyanga mankurtu Jesula ngunti arka^{ra} tjapinu alatji, ²⁸ “Nintilpai, panya Moselu tjukurpa nyangatja nganampa iriti walkatjunu alatji, ‘Tjingu^{ru} wati ku^{ta} iluku tjitji wiyatu, ka minyma panya palumpa kuri wanka nyinanyangka wati panya tjitjururungku uti al^{ti}ma minyma

panya palunya. Munu tjinguru tjitji katja utintjanungku paluru kulilku, “Nyangatja ngayuku wiya, ngayuku kutaku tjitji, panya ngayulu palumpa kuringka utinu.” ’ Alatji Moselu walkatjunu.

²⁹ “Palu tjukurpa nyangatja wanyu kulila. Panya wati 7 kutarara kutarara nyinangi. Ka kuta nganmanyitjangku kungkawara altingu, munu paluru tjitji utilwiyatu ilungu. ³⁰⁻³¹ Ka malanytju ngapartji minyma panya palunyatu altingu munu tjitji wiyatu ilungu, ka palu purunypatu wati malanypa kutjupangu ngapartji altira paluru kulu tjitji wiyatu ilungu. Kaya palu purunypatu malanypa panya malatja tjutangu minyma panya palunyatu altira kanyira tjitji wiyatu ilungu uwankaratu wanapari wanapari. ³² Ka ngula minyma panya paluru tjanampa panya kurilta ilungu. ³³ Kalanya wanyu tjakultjura ngula ilunytjatjanu wankaringkula pakantjatjanu minyma panya paluru nganaku kuri nyinaku? Panya wati 7-tu palunya altingu.”

³⁴ Ka Jesulu wati panya Tjatjutji tjutangka wangkangu, “Mantangka nyanga nyinara watingku kungkawara altipai munu pula tjunguringkula kurirara nyinapai. ³⁵ Palu ngula Godaku walytja tjuta ilunytjatjanu pakara ngura nyara ilkaritjanga kuri altinytja wiya nyinaku. ³⁶ Munuya angelpa tjuta purunypa titutjara nyinaku piruku ilunytja wiya, panya tjana ilunytjatjanu pakara Godaku tjitji tjuta nyinaku. ³⁷ Panya Moselu utingku alatjitu tjakultjunu anangu tjuta ilunytjatjanu pakantjaku. Panya paluru punu kampanyangka nyakunytjatjanungku walkatjunu alatji Godalu panya wangkanytja, ‘Ngayulu Aipuramaku, Isaacaku munu Jacobaku God nyinanyi.’ ³⁸ Kala nyanga palulunguru kulini panya Mayatjanya anangu wanka nyinapai tjutaku

God nyinanyi, miri tjuṭaku wiya, panya Godalu aṅangu uwankara wanka tjuṭa nyakupai.”

³⁹ Kaya kutjupa tjuṭangku wati panya Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangku palula wangkangu, “Nintilpai, nyuntun tjukurpa wiṛu mulapa wangkangu.” ⁴⁰ Munuya palula maṅangka piṛuku Jesunya tjaṗintja wiyangku wantingi.

Christanya Davidaku Katja

(Matthew-ku 22:41-46; Markaku 12:35-37)

⁴¹ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Nyaakuya panyatja aṅangu tjuṭangku wangkapai Christanya Davidaku katja nyinanytja? ⁴² Panya nyiri Psalmangka ngaranyi Davidalu wangkanytja alatji,

‘Mayatja Godalu ngayuku Mayatjangka wangkangu,

“Ngayula itingka mayatja pulka nyinakati kampa nyanga wakungka.

⁴³ Kaṅa nyuntumpa mirpaṅtju tjuṭa tjaṛulku nyuntula wangaṅarangu kulintjaku,

kan tjananya nyuntu mayatjangku wituwitulku.” ’ *

⁴⁴ Ala palatja! Davidalu Christanya mayatjanmanangi alatjiṭu Godalu panya kalkuntjanya, ka Christanya yaaltji-yaaltji piṛuku palumpa pakali maṭatja nyinama? Wiya, paluṛu pakali kutju wiya palumpa mayatja kulu nyinanyi.”

Jesulu Aṅangu Tjuṭa Ngulutjunkunyitja Moseku Tjukurpa Nintilpai Tjuṭangka-tawara

(Matthew-ku 23:1-36; Markaku 12:38-40; Luke-aku 11:37-54)

⁴⁵ Munu aṅangu tjuṭangku ngarala kulinnyangka Jesulu palumpa nintintja tjuṭangka wangkangu alatji,

⁴⁶ “Ngulu nyangamaya Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa. Nyara tjana panya mantara waratjara kaṅany-kaṅany para-ngarapai aṅangu tjuṭangku nyakula

* 20:43 Psalm 110:1

tjananya mirawaⁿinytjaku mukuringkula. Munuya wali inmatjangka tjunguringkula tjiya wiru tju^ta ngurkantankupai aⁿangu tju^tangka kuranyu uti nyinakatinytjikitja mukuringkula. Munuya kutjupa-ara mai pulka ngalkuntjikitja tjunguringkula palu purunypatu kuranyu nyinanytjikitja mukuringkupai aⁿangu tju^tangu tjananya nyakula mirawaⁿinytjaku. ⁴⁷Munuya minyma wanakala tju^ta wituwitulpai tjananya ngunti kalkuntjaku alatji wangkara, 'Nyuntu nganaⁿanya kalkunma ngula nyuntu ilunyangka nyuntumpa wali nganamparinytjaku.' Munuya paluru tjana Godala tjapira tjukurpa wara mulapa wangkapai aⁿangu tju^tangu tjananya kulira mirawaⁿinytjaku mukuringkula. Ka nyanga alatji kaⁿany-kaⁿanypa nyinanyangka Godalu tjananya pulkara pungkuku."

21

Minyma Wanakalangu Ungkunyntja (Markaku 12:41-44)

¹ Munu Jesulu tjukurpa wangkara wiyaringkula waintara nyangu aⁿangu mani pulkatjara tju^tangu mani pitingka waⁿinyangka timpulangka, panya mani palunya tjananya paluru tjana Godanya ungangi. ²⁻³ Munu paluru nyangu minyma wanakalangu mani tjuku mulapa waⁿinyangka kalka kutjara kutju munu tjanala wangkangu, "Kulilaya, ngayulu nyangangi kuwari aⁿangu tju^tangu pulka waⁿinyangka, palu wanakala nyanga ngaltutjarangu tjanala munⁿkara nguwanpa waⁿingu. ⁴ Panya kutjupa tju^tangkuya pulka kanyintjatjanungku tjarara tjara kutju waⁿingi, ka paluru uwankara alatjitu waⁿingu paluru kanyintjatjanungku, munu nyanga wiyalta nyinanyi. Tjukururungkuⁿa nyurala wangkanyi, minyma nyanga wanakalangu

puḷka mulapa Godanya ungu mani puḷkatjara tjuṭangka muḅkara.”

*Timpula Piḷukatinytja Tjanala Wangkanytja
(Matthew-ku 24:1-2; Markaku 13:1-2)*

⁵ Kaya palumpa nintintja kutjupa tjarangku timpula panya nyakula wangkangi wiṛu mulapa ngaṛanyangka. Panya timpula paluṛu puli wiṛuly-wiṛulya wiṛu mulapatjara. Panya iritiya nyara palula wiṛu tjuṭa katira Godanya ungangi timpula tjanampa wiṛu mulapa palyantjaku. ⁶ Ka Jesulu kulira tjanala wangkangu, “Nyura kuwari nyanganyi timpula wiṛu mulapa puli nyanga puḷkanguṛu palyara tatintja. Palu ngula wali nyanga paluṛu piḷukatira minya-minyaringkuku. Ka puli kutjupa maḷaringkula ngaṛawiya uwankara alatjitu punkara minya-minya ngarira waḅiku.”

*Jesulu Pikangka-tawara Nguḷutjungkunyitja
(Matthew-ku 24:3-14; Markaku 13:3-13)*

⁷ Kaya kutjupa tjuṭangka palula tjapinu, “Nintilpai, wanyulanya tjakultjura! Yaalara nyanga alatjiriku panya nyuntu kuwari timpula piḷukatinytja wangkangi? Ka nyaa ngaḅmanypa utiringkuku nganaḅa ngaḅmanytju nyakula kulintjaku?”

⁸ Ka Jesulu wangkangu, “Ngulu nyangamaya kutjupangku nyuranya wangkara ngunti kurantjaku-tawara. Panya aḅangu tjuṭa pitjaku ngayulu iyantjapalku wangkara munuya ngunti wangkaku, ‘Ngayuluḅa panya paluṛu, Jesunya Christanya!’ Munta tjinguru kutjupangku wangkaku alatji, ‘Tjintu panya wirkanu, aḅangu tjuṭa wankaṛunkunyitjaku.’ Palu kuliraya wantima palunya tjananya waḅalwiyangku ngunti kurannyangka. ⁹ Munu nyura tjinguru kulilku aḅangu tjuṭangka tjananku pikangku pungkunyangka ilatjangku

munu pararitja tjuṭangku kulū. Palu pika nyanga palunya tjananya kuliraya nguluringkuwiya nyinama, panya nyanga paluru tjana utiringkunyjtaku ngaranyi alatjitu, palu tjintu malatja kuwaripatu ngaranyi ilaringkunyjtawiya.”

¹⁰ Munu Jesulu tjanala piruku wangkangu, “Panya ngura kutjupa kutjupangka tjaultji tjuṭangku pikangku pungkuku nguraku mayatja tjuṭangku wituwitunnyangka. ¹¹ Ka ngura tjuṭangka manta pulkara uriku. Ka ailuru pulka ngaraku, ka mai wiyaringkunyangka anangu winki paltjatjiratja nyinaku, ka pika kutjupa kutjupa tjuṭa utiringkula anangu tjuṭa pikatjararingkunyjtaku palyalku. Ka piruku ilkarangka kutjupa kutjupa pulka tjuṭa utiringkuku anangu tjuṭangku nyakula pulkara nguluringkunyjtaku.

¹² “Palu nyanganpa utiringkunyjtaku kuwaripangka anangu mirpanntju tjuṭangku nyuranya wtilku ngayunya wanannyangka. Munuya nyuranya anara kuraṛa pungkuku munuya nyuranya katira wali inmatjangka ngaratjungkuku kuutpangka wangkanyjtaku, ka mayatja tjuṭangku nyuranya ngurkantara tjailakutu iyalku, nyura ngayuku mukuringkunyangka. Munuya nyuranya wati mayatja pulka tjuṭangka kuranyu ngaratjungkuku tjanala mirangka nyuranya kuranmankunyjtikitjangku. ¹³ Palu nyara palula ara nyura uti tjukurpa ngayunyatjara tjanala tjakultjunama.

¹⁴ “Munuya nyuranya kuutpakutu katinyangka alatji kulilwiyangku wantima, ‘Nyaanantju wangkaku ngayunya tjapinnyangka?’ ¹⁵ Panya ngayulu alatjitu nyuranya wangkanyjtaku unngu nintilku. Kaya nyurampa mirpanntju tjuṭangku putu kulilku nyuranya ngapartji wangkanyjtikitjangku. ¹⁶ Ka nyurampa malpa tjuṭangku nyuranya wati mirpanntju tjuṭangka

nintilku witiṛa katinytjaku, tjinguru nyurampa mamangku ngunytjungku, tjinguru kuṭangku tjinguru walytja kutjupangku nyuranya tjanala nintilku, kaya nyuranya witiṛa katiku munuya nyuranya kutjupatjara iluntankuku.

¹⁷ “Uwa, anṅangu winki nyurampa kuraringkuku nyura ngayunya wanṅannyangka. ¹⁸ Palu pika nyanga palu puṛunytju nyuranya puṭu Godalanguṛu maunṅankuku. ¹⁹ Palu nyura titutjarangku ilunytjakutu-wangkara ngayunya tungun-tunguntu wanṅannyangkampa Godalu nyuranya wankaṛu kanyilku palula tjungu titutjara nyinanytjaku.

*Jesulu Wangkanytja Jerusalemanya Ngula Wiyantjaku
(Matthew-ku 24:15-21; Markaku 13:14-19)*

²⁰ “Ka nyura wati warmala winki mulapa Jerusalema para-arintara ngaranyangka nyakulampa kulinma panya tjanaya pitjangu ngura palunya wiyantjikitja alatjitu. ²¹ Ka nyura manta Judeala nyinanytjatjanu uti ngulu wirtjapakanma pulikutu. Ka palu puṛunypatu uti nyura Jerusalema nyinanytjatjanu pakara wirtjapakanma ngura kutjupakutu. Ka nyura ngura tjukutjuku tjuṅangka nyinanytjatjanungku Jerusalemalakutu ankunytja wiyangku wantima. ²² Panya nyiringka iriti walkatjungkunytja ngaranyi pika nyanga palu puṛunypa ngula Judeala utiringkunytjaku.

²³ “Ka nyara palula ara panya kura pulka mulapa ngaraku minyma ititjara tjuṭaku munu iti tjukutjukutjara tjuṭaku kulu. Ngaltutjara! Panya tjana tjinguru wirtjapakara ngururpatu pakuringkula wiyaringkuku. Panya mulapa ngura nyanga Israelta winkingka pika pulka mulapa ngaraku anṅangu tjuṭaku, panya mulapa

Godanya palumpa tjanampa pulkara mirpanariku Israelkunu tjutaku. ²⁴ Kaya kutjupa tjuṭa warmala pitjaku ngura kutjupa kutjupa tjuṭanguru munuya tjara kutjupa tjuṭa pulkangka wakara iluntankuku munuya tjara kutjupa witiṭa katiku ngura kutjupa tjuṭakutu. Munuya Jerusalemnya piluntara wiyalku anangu ngura kutjupitja tjuṭangku. Munuya ngura palunya rawangku kanyilku malikitja tjuṭangku ngura kutjupa kutjupa tjuṭanguru pitjala. Munuya tjiṭu malatja watalpi ilaringkunyangka kutju wantikatiku Jew tjuṭangku piruku ngura walytjangku kanyintjaku.

Jesunya Malaku Pitjanytja

(Matthew-ku 24:29-31; Markaku 13:24-27)

²⁵ “Ka tjiṭu munu pira kulu kutjupa kutjuparikuku, ka kililpi tjuṭa punkalku. Ka manta winkingka uru pulkara urira rurkulku. Kaya anangu tjuṭangku nyakula nguluringkuku munuya puṭu kulilku kutjupa kutjupa palyantjikitjangku. ²⁶ Panya Godalu ilkaringka ngaranytja tjuṭa pulkara uritjingalku. Kaya anangu winki nyakula pulkara nguluringkula tjititinkuku munuya puṭu kulilku, ‘Nyaaringanyi kuwari?’ ²⁷ Munuya palulanguru ngayunya nyakuku Watiku Katjanya ngangkalangka pitjanyangka witulya pitalytji pulka alatjitu. ²⁸ Ka nyanga uwankara alatjirinyangkampa nyura uti nguluringkunyitja wiya ngarama munuya raparingkula kulinma, ‘Munta nganananya wankarunkunytjikitja pala pitjangu.’ ”

Jesuku Tjukurpa Titutjara Ngaraku

(Matthew-ku 24:32-35; Markaku 13:28-31)

²⁹ Munu Jesulu tjukurpa ara kutjupatjara tjanala piruku wangkangi alatji, “Kulinmaya punu panya nyalpi punkara wiyaringkupai wariringkunyangka. ³⁰ Munu

panya pu_nu nyara palula piriyakutu nyal_{pi} kuwaritja pi_ruku pakalpai, ka pakannyangka nyakula nyura nint- ingku kulilpai, 'Munta-uwa, kul_i watal_{pi} ilaringanyi.'
³¹ Ka nyanga palu pu_runypa_{tu} pika panya palu_ru tjana utiringkunyaangka nyakula nyura kulinma panya tj_intu watal_{pi} ilaringanyi Godalu palumpa walytjapiti uwankara mayatjangku kanyintjaku.

³² "Uwa, tjuka_rurungku_na nyurala wangkanyi, panya nyanganpa uwankara utiringkuku an_gangu nyanga kuwari nyinanytja tju_ta wanka nyinanyangka_{tu}. ³³ Panya ngula manta ilka_ri uwankara wiyaringkuku, palu tjukurpa ngayulu wangkanytja ti_tutjara alatj_itu ngara_raku wiyaringkuny_tja wiya.

Titutjaraya Ala-ala Patanma

³⁴⁻³⁵ "Uwa, nyura uti rawa kulil-kulilpa nyinama watarkurinytja wiya. Munuya mai pul_ka ngalkula waina pul_ka kulu tjiki_ra pukularinytjikitjangku kulintja wiyangku wantima munuya mantatja kutjupa kutjupa tju_taku pul_kara mukuringkula kulintja wiyangku_{tu} wantima. Panya nyura rawa alatjirinyangkampa tj_intu panya palu_ru mapalku wirkankuku, ka nyura pul_kara urulyaralku watarku nyinanytjatjanu. Panya watingku kuka witintjikitjangku pi_ti tjawa_ra tjutu_ra wantipai. Ka kuka kutjupa watarku pitjala karalukatipai pi_ti panya palula, ka iluntankupai. Palu pu_runypa an_gangu kutjupa watarku nyinara pu_tu wankaringkuku tj_intu malatjangka. Panya tj_intu nyara palu_ru wirkankunyaangka an_gangu uwankarangku nyakuku manta wink- ingka. ³⁶ Ka uti nyura rawa ala-ala nyinama munuya rawangku_{tu} Godala tjapilkatima nyuranya ngalkintjaku pika nyanga kutjupa kutjupa tju_tangu_ru. Munuya palula tjapinma nyuranya ku_npuntjaku, ka nyura ti_tutjarangku

ngayunya tjukarurungku wananna ngayulu Watiku Katjanya nyurampa pukularinytjaku tjin̄tu malatjangka.”

³⁷ Jesulu tjukurpa nyanga palunya tjananya timpulangka wangkangi an̄angu tjuṭangka tjin̄tu kutjupa tjin̄tu kutjupa, munu wangkara wiyaringkula paluru mungartji an̄kupai ngura panya puli Alipatjaralakutu munu nyara palula ngaripai. ³⁸ Kaya an̄angu tjuṭa mungawinki kutjupa mungawinki kutjupa ali pakara pitjapai timpulakutu paluru tjukurpa wangkanyangka kulintjikitja.

22

Jewku Mayatja Tjuṭangka Jesunya Kukanymankunytja (Matthew-ku 26:1-5,14,16; Markaku 14:1-2,10-11; Johnku 11:45-53)

¹ Ka tjin̄tu watalpi ilaringu tjin̄tu pala palula mai panya pilytja ngalkula ara panya irititja kulintjaku ini panya Katuwanu Ankunytjanya. ² Kaya wati tjukurtjara kuranyitja tjuṭa munu Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa kulu Jesunya iluntankunytjikitja mukuringangi, palu tjana an̄angu tjuṭaku nguluringangi kulira, “Tjinguru tjanala mirangka witinnyangkaya nyakula palunya ngalkilku. Kala yaaltjingara palunya kampangkaṭu witiṭku?” ³ Ka tjin̄tu nyara palula mamu Satangga Jesuku nintintja kutjungka tjarpangu ini panya Judas Kariyatala. ⁴ Ka Judasalu ankula kampangkaṭu wangkangi wati panya tjukurtjara kuranyitja tjuṭangka munu wati timpula atunymankupai tjuṭangka kulu. Alatji paluru wangkangi, “Yaaltji nyura kulini? Ngayuluna nyuranya alpamilalku Jesunya witintjaku?”

⁵ Kaya paluru wangkanyangka kulira pukularingu munuya palunya kalkunu Jesunya tjanala nintinnyangka mani ungkunytjikitjangku. ⁶ Ka tjana wangkanyangka Judasalu palyanmanu munu palulangu ru kulingi,

“Wanyuyawi anangu uwankara ngurangkari, kana tjanala kampangka tu nintila Jesunya witintjaku.”

Tjapa Malatja Ngalkunytjaku Palyantja

(Matthew-ku 26:17-25; Markaku 14:12-21; Johnku 13:21-30)

⁷ Ka tjintu panya paluru wirkanu mai panya palunya ngalkuntjaku munu lamalama kulu iluntankula pau ra ngalkuntjaku. ⁸ Ka Jesulu wangkangu Peterla pulala Johnta, “Ankula pula mai kuka riti palyala ngana ngalkuntjaku.”

⁹ Ka pula tjapinu Jesula, “Yaaltjingka riti palyantjakun mukuringanyi?”

¹⁰ Ka Jesulu pulanya Jerusalemalakutu wangkara iyanu, “Nyupali walingka ma-wirka ra nyakuku wati war karipaingku piti minatjara tjalira katinyangka. Nyara palunya pula wana ra nyawa walingka tjarpanyangka.

¹¹ Munu pula nyakula wali pala palulatu ma-tjarpara wati waliku walytjangka wangka alatji, ‘Nintilpainya mukuringanyi nyuntu ngalila nintintjaku ruuma yaaltjingkala mai panya Katuwanu Ankunytjanya ngalkuku.’ ¹² Ka wati nyara paluru nyupalila nintilku ruuma katutja taipula kutjupa kutjupa tjutatjara. Ka pula nyara palula nganampa mai nganmanytju palyala.”

¹³ Ka Peternya pula Johnnga anu tjananya wantikatira munu pula mulapatu nyangu Jesulu panya wangkanytjitja uwankara. Munu pula mai kuka uwankara riti palyanu ara panya Katuwanu Ankunytjanya ngalkula kulintjikit-jangu.

Tjapa Malatja Ngalkunytja

(Matthew-ku 26:26-30; Markaku 14:22-26; 1 Ka rintjaku

11:23-25)

¹⁴ Munuya mungartjirinyangka pitjala taipulangka para-ngarira arintanangi Jesunya munu palumpa iyantja

tjuṭa kulu mai ngalkuntjikitja. ¹⁵ Ka paluru tjanala wangkangu, “Ngayulu pulkara mukuringanyi nyurala tjungungku mai nyanga katuwanutja ngalkuntjikitja ngayuku pika ngaranytja kuwaripangka. ¹⁶ Panya ngayulu mantangka nyurala nyinara mai nyanga katuwanutja piruku ngalkuntja wiya, palu ngula kutjuna nyurala tjunguringkula ngalkuku tjinṭu panya malatjangka Godalu palumpa walytjapiti uwankara mantjira mayatjangku kanyinnyangka.”

¹⁷ Munu Jesulu walpayata wainatjara mantjinu munu Godala wangkara walkunu, “Wirungkulanyan waina nyangatja ungu.” Munu tjanala wangkangu, “Mantjilaya walpayata nyanga wainatjara munuya uwankarangku tjikila. ¹⁸ Panya ngayulu mantangka nyurala nyinara piruku waina nyanga palunya tjikintja wiya, palu ngula kutjuna nyurala tjunguringkula tjikilku tjinṭu panya malatjangka Godalu palumpa walytjapiti uwankara mantjira mayatjangku kanyinnyangka.”

¹⁹ Munu Jesulu mai pilytja mantjinu munu maiku pukularira Godala wangkangu, “Wirungkulanyan mai nyangatja ungu.”

Munu palulanguru tjananya katantara palumpa nintintja tjuṭa ungu munu wangkangu, “Nyangatja ngayulu puntu nyurampa pikatjararingkuntja. Mantjiraya ngalkula, munuya ara nyanga palunya rawangku palyanma ngayunya kulintjikitjangku.”

²⁰ Munu ngula maingka malangka piruku walpayata mantjinu wainatjara munu palu purunypatu Godanya walkura tjanala wangkangu alatji, “Nyangatja ngayulu milkali nyurampa tjutinytja, panya nyanga paluru nintini kalkuntja kuwaritja Godalu anangu tjuṭaku palyantja.

²¹ “Palu kulilaya! Kuwari nyanga nyura ngayula tjungu nyinanyi ngayuku malpa uwankara taipulangka nyanga.

Palu nyuralanguru wati kutjungku ngayunya mirpanntju tjutangka nintilku tjana ngayunya witintjaku. ²² Uwa, ngayulu Watiku Katjanya mulapa iluku panya alatjirinytjaku nganmanyntju alatjtu wangkangu. Palu pika pulka mulapa ngaraku wati panya palumpa, panya ngayunya tjanala nintintjtjaku.”

²³ Kaya palumpa nintintja tjutangku alatji kulira tjananku ngaparku tjapiningi wangkara, “Ngalalu wanyu alatji palyalku nyanga palumpa?”

Nintintja Tjutangkuyanku Ngaparku Tjapintja Pulka Nyinanytja-tjiratja

²⁴ Munuyanku mirpann-mirpantu ngaparku wangkangi alatji, “Ngayulu uti kuranyu nyinama nyurala waintara.”

²⁵ Ka Jesulu tjananya paira wangkangu, “Kulilaya! Panya anangu tjutaku mayatja tjutangkuya tjananya tungun-tunguntu kanyira pauntjingara wituwitulpai, munuya walytjangku tjananku mirawanira wangkapai alatji, ‘Nyawa, nganana malpa wirungku anangu uwankara wirura kanyilpai.’ Alatjiya wangkapai wati mantatja tjutangku. ²⁶ Palu tjananya kulira arkalwiyangkuya wantima. Nyuntu tjinguru pulka nyinarampa utin walytjangku kulira kuntaringama, munta tjinguru nyuntu mayatja kuranyitja nyinarampa utin tjaruringkula wati warka purunyarima. ²⁷ Palu anangu tjutangku ara nyanga palu purunypa kulilpai wiya, panya tjana uwankara mayatja pulka nyinanytjikitja mukuringkupai, munuya anangu kutjupa tjuta tjanampa warka palyantjaku mukuringkupai tjananya witura. Palu nyura uti kampa kutjupa kulinma munu ngayunya purunypa arkara nyinama, panya ngayulu nyurampa mayatja pulka nyinara nyurampa rawa pulkara warkaringi.

²⁸ “Uwa, nyura panya ngayula tjungu ti^tutjara nyinangi munuya mirpaⁿtju tju^tangku ngayunya kurara pungkunyangkani wantikatinytja wiya alatjitu. ²⁹ Kana palulangu^ru kuwari nyuranyalpi tjunanyi ngula an^angungu tju^ta mayatjarira kanyintjaku, panya Mamalu ngayunya mayatja tjunu an^angungu uwankaraku mayatjarinytjaku, nyara palu pu^runypa. ³⁰ Ka ngula nyura ngayuku ngurangka ngayula tjunguringkula ngalkula tjikilku. Munu nyura mayatja tju^ta tjiya wi^rungka kutju kutju nyinaku an^angungu panya Israelkunu tju^ta mayatjarira kanyintjikitja.”

Jesulu Nganⁿmanytju Wangkanytja Peternya Palumpa Ngurparingkuny^tjaku

(Matthew-ku 26:31-35; Markaku 14:27-31; Johnku 13:36-38)

³¹ Munu palulangu^ru Jesulu Simon Peterla wangkangu alatji, “Simon, Simon, kulilani! Panya Satantu tjapinu nyuranya uwankara kutju kutju arkantjikitjangku panya mai kanⁱlpai pu^runytju, panya an^angungku unⁱnypa kanⁱra mai wi^ru mantjilpai munu kura tju^ta tjarara waⁿipai, palu pu^runytju Satantu nyuranya araka^ra nyakunytjikitja mukuringanyi. ³² Palu Simon, ngayulu nyuntumpa Godala tjapinu nyuntunya arkannyangka anga-kanyintjaku nyuntu ngayuku ngurparingkuny^ttatjanu ngayunya wantinytjaku-tawara. Ka ngula nyuntu malaku ngayula tjunguringkula tjananya ngapartji kuⁿpunma ngayuku walytja tju^ta.”

³³ Ka Peterlu wangkangu, “Wiya, Mayatja, tjinguru^ya nyuntunya witi^ra tjailangka tjarpatjunkunyangka ngayulu kulu nyuntula tjunguringkula tjailakutu ankuku. Tjinguru^ya nyuntunya iluntankuku, kana ngayulu nyuntula tjungu iluku.”

³⁴ Ka Jesulu wangkangu, “Peter, nganⁿmanytjuⁿanta wangkanyi, panya tjiⁿtu pakantja kuwaripangka tju^lpu

panya tjuki wangkapai, ka munga nyanga kuwari tju_lpu paluru wangkanytja kuwaripangka nyuntu ngayuku mankurara ngurparingkuku.”

³⁵ Munu Jesulu tjananya tjapinu, “Panya ngayuluna nyuranya mungatu maralpa iyanu yakutja wiya, mani katinytja wiya ankunytjaku munu tjinatja kulu wiya, ka nyura wanyu ankula kutjupa kutjupa tjutaku mukuringangi nyara palula ara panya?”

Kaya wangkangu, “Wiya alatjitu. Ngana palya puku_lpa anangi.”

³⁶ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Palu kuwari kutjupa ngaranyi, ka nyura uti yakutja manitjara kanyirampa katima, munuya yakutja kutjupa mantaratjara kanyirampa katima, munuya tjula pulka kanyintja wiya ngarala nyurampa ulytja tjara kutjupa tjalamilala munuya mani mantjira tjula pulka payamilala. ³⁷ Panya nyiringka iriti walkatjunkunytja ngaranyi nyanga alatji, ‘Palunyaya wati kuralpai-palku kulilku.’* ”

Uwa, tjukurpa nyangangu ngayunytjara tjakultjunangi, ka tjukurpa nyanga paluru mulapa kuwari utiringanyi.”

³⁸ Kaya palumpa nintintja tjutangu wangkangu, “Mayatja, nyangatjala tjula pulka kutjara kanyini.”

Ka Jesulu nyakula wangkangu, “Wiya, palya wanti!”

*Jesulu Mamangka Tjapintja Ngura Apu Alipatjarala
(Matthew-ku 26:36-46; Markaku 14:32-42)*

³⁹ Munu palulanguru Jesunya pakara anu ngura panya apu Alipatjaralakutu panya ngura nyara palulakutu paluru rawa ankupai, kaya palumpa nintintja tjuta palula tjunguringkula anu. ⁴⁰ Munu nyara palula wirkara Jesulu tjanala wangkangu, “Godalaya tjapinma nyuranya anga-kanyintjaku mamungku nyuranya

* 22:37 Aitjayaku 53:12

kurantjaku-tawara.”⁴¹⁻⁴² Munu paluru tjukutjuku paṭu nguwanpa anu munu tultjungaṛakatira Godala tjapiningi alatji wangkara, “Mama, wanyu tjananya mirpaṅtju panya tjuṭa markula ngayunya pungkuntjaku-tawara. Palu wiya, nyuntu mukuringkula palya tjananya wantir'iyala ngayunya pungkuntjaku, kana palula tjanalanguṛu kumpintja wiya, panya ngayulu mukuringanyi nyuntu mukuringkuntja kutju palyantjikitja.”

⁴³ (Ka mapalku angelpa ilkaṛinguru palula utiringu palunya kunpuntjikitja. ⁴⁴ Palu Jesunya kurunpa uliringkula akurī-akuriringu pulkara alatjitu Mamala tjapira tjapira, ka milkali akuringka tjunguringkula mantangka punkaningi.)

⁴⁵ Munu paluru tjapira wiyaringkula pakara malaku anu palumpa nintintja tjuṭakutu. Munu tjananya nyangu kunkunpa alatjitu ngarinyangka panya tjituru-tjituru pulkaringkulaya pakuringu. ⁴⁶ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Nyaaku nyura kunkunpa ngarinyi? Pakaraya tjapinma nyuranya anga-kanyintjaku mamungku nyuranya kurantjaku-tawara.”

Jesunya Witintja

(Matthew-ku 26:47-56; Markaku 14:43-50; Johnku 18:3-11)

⁴⁷ Ka Jesunya tjanala ngarala wangkanyangka anangu tjuṭa pitjangu, panya nintintja kutjungku tjananya ngalya-katingu, Judasalu. Munu paluru ilaringkula Jesunya mitamita kutjara nyunytjuṇu.

⁴⁸ Palu Jesulu wangkangu, “Judas, nyaakun malpangku-palku ngayunya Watiku Katjanya nyunytjura nintini witintjaku?”

⁴⁹ Kaya palumpa nintintja tjuṭangku nyangatja kulira kuliningi, “Kuwarinya witini Jesunya.” Munuya palula wangkangu, “Mayatja, pungkukula tjananya tjuṭa nyanga

pullka kutjarangka?" ⁵⁰ Ka mulapaṭu nintintja kutjungku wati tjukurtjara pullkaku war̄karipai tjula war̄angka pungkula pina waku kaṭara punkatjinganu.

⁵¹ Ka Jesulu wangkangu, "Wantima alatjingantja wiyangku!" Munu paluru wati panya war̄karipaiku pina pampunu, ka mapalku palyaringu.

⁵² Munu Jesulu wangkangu wati tjukurtjara kuranyitja tjuṭangka munu wati timpula atunymankupai tjuṭangka munu Jewku mayatja kuranyitja tjuṭangka kulu, "Nyaaku nyura tjuṭatjara tjuṭinyapatjara kulu pitjangu ngayunya wati kura-palku kulira witintjikitja?" ⁵³ Panya ngayulu nyurala tjungu alatjitu nyinangi timpulangka rawa mulapa, ka nyura panyatja nyaaku nganmanytju nyara palula aratu witolwiyangku wantingi? Wiya, nyura kalala wantipai munu nyura mungangka kutju kumpilpa nyanga palu purunypa palyalpai mamungku wituwitunnyangka. Nyangatja nyurampa ara."

Peternya Jesuku Ngurparingkuntja

(*Matthew-ku 26:57-58,69-75; Markaku 14:53-54,66-72; Johnku 18:12-18,25-27*)

⁵⁴⁻⁵⁵ Kaya Jesunya witera ma-katingu tjukurtjara pullkaku walikutu. Ka Peterlu palunya malawanungku wanarinangi palula tjanala ilaringkuntja wiyangku. Kaya wirkara wali unngu ma-tjarpangu Jesunya katira. Kaya kutjupa tjuṭangu urilta yaatangka ngarala waru tilinu munuya nyinara nganytjiningi. Ka Peternya wirkara tjanala tjunguringkula nyinangi. ⁵⁶ Ka kungkawara war̄karipaingku palunya waru tilingka yunpa rawangku nyangangi munu wangkangu, "Wati nyanga paluru kulu palula jungutja."

⁵⁷ Ka Peterlu wangkangu, "Wiya, ngayulu ngurpa wati nyara palumpa!"

⁵⁸ Ka ngula anangu kutjupangku ngapartji nyangu Peternya munu wangkangu, “Mulapan panyatja, nyuntu kulu palula tjungutja.”

Ka Peterlu wangkangu, “Wiyatuna! Ngurpana!”

⁵⁹ Ka piruku ngula palula malangka kutjupangku ngapartji nyangu palunya munu wangkangu, “Mulapa wati nyanga paluru palula tjungutja, panya paluru wati Galileenya ngurara wangka Jesunya pula tjungu.”

⁶⁰ Ka Peterlu wangkangu, “Wiya, ngayulu ngurpa wati palumpa! Putuna kulini nyuntu wangkanyangka.” Ka Peterlu wangkanyangka tjulpu panya tjuki mirangu.

⁶¹ Ka Mayatja Jesulu malakukutura Peternya nyangu. Ka Peterlu kulinu Mayatjalu panya wangkanytja alatji, “Tjulpu wangkanytja kuwaripangkatjun nyuntu mankurara ngurparingkuku.” ⁶² Ka Peternya urilkutu ankula pulkara alatjitu tjituru-tjitururira ulangi.

⁶³ Ka wali panya unngu wati timpula atunymankupai tjutangu Jesunya witera kanyiningi munuya palunya anara wangkara pulkara pungangi, ⁶⁴ munuya ngalypangalyparingkula palunya kuru patinu raikingka karpira munuya palunya pungkula ngunti tjapiningi wangkara, “Tjukururungku wangka, nganalunta panyatja pungu? Panya nyuntu kunyun wangkatjarangku nintingku kulilpai.” ⁶⁵ Munuya palunya rawangku kurara pungangi kura tjuta wangkara.

*Jewku Mayatja Tjutangu Jesunya Tjapira Ngurintja
(Matthew-ku 26:59-66; Markaku 14:55-64; Johnku 18:19-24)*

⁶⁶ Ka tjintu pakannyangka wati tjukurtjara kuranyitja tjuta munu Moseku tjukurpa nintilpai tjuta kulu mitingiku tjunguringu, kaya timpula atunymankupai tjutangu Jesunya katira tjanala kuranyu ngaratjunu.

⁶⁷ Kaya palula tjapiningi, “Nyuntu mulapa Christanya

Wankaꞑunkupainya panya Godalu kalkuntjanya? Wanyulanya tjakultjura.”

Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Tjinguru ngayulu nyurala tjakultjunkuku ka nyura ngayuku mulamularingkuntja wiyangku wantiku. ⁶⁸ Munu ngayulu nyurala tjap-innyangka nyura ngapartji wangkawiyangku wantiku. ⁶⁹ Palu kuwaringuru ngayulu Watiku Katjanya Godala witulya pulkangka itingka mayatja pulka nyinaku.”

⁷⁰ Kaya piruku uwankarangku tjungungku Jesula tjapinu, “Palu wanyu nyuntu mulapa Godaku katja?”

Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Tjukaꞑurungku pala nyura wangkangu.”

⁷¹ Kaya wangkangu, “Ala palatja! Wanyula wanti kutjupa tjuꞑa alꞑinytja wiyangku pitjala palunya wangkara kuranmankuntjaku. Panya kuwari nyangala nganaꞑa alatjiꞑulta kulinu paluꞑunku walytjangku Godaku katjanmankunyangka.* Utila iluntankuntjaku katima.”

23

Mayatja Pilate-alu Jesunya Tjapintja

(*Matthew-ku 27:1-2,11-14; Markaku 15:1-5; Johnku 18:28-38*)

¹ Munuya palulanguꞑu paluꞑu tjana uwankarangku pakara Jesunya ma-katingu Pilate-alakutu.

² Munuya palunya Pilate-ala mirangka kuranmankula wangkangi nyanga alatji, “Nganaꞑa nyangu wati nyanga palunya anꞑangu tjuꞑa kurara katinyangka. Panya paluꞑu tjananya wituwituningi nyuntunya munu nyuntumpa mayatja nyara Rome-ala nyinanytjanya wantinytjaku. Munu paluꞑu alatji wangkangi, ‘Uti nganaꞑa

* ^{22:71} Moseku tjukurtu pulkara pailpai anꞑangungku walytjangku Godanyanmankuntja wiyangku wantinytjaku. Nyawa Exodus 20:2-7.

Rome-aku mayatja mani unguwiyangku wantima paluru ngatjinnyangka.' Mununku nyangangu walytjangku wangkangi paluru kunyu Christanya Wankarunkupainya Godalanguru nganampa mayatja pulka.”*

³ Ka Pilate-alu tjapinu Jesunya, “Nyuntu wanyu mulapa Jew tjutaku mayatja pulka?”

Ka Jesulu wangkangu, “Uwa, pala wangkanyin.”

⁴ Ka Pilate-alu wangkangu wati panya tjukurtjara kuranyitja tjutangka munu anangu tjutangka kulu, “Ngayulu wati nyanga palunya putu kura ngurkantananyi pungkunyjtikitjangku.”

⁵ Kaya pirukutu wangkangi, “Palu wati nyanga paluru anangu tjuta rawangku wangkara kuraningi munu paluru para-wankarinangi ngura tjutangka Judeala munu ngura uwankarangka. Paluru ngura nyara Galileela rawangku para-ngarala wangkangi munu kuwari nyanga ngura nyangangka ngapartjilta kuranı.”

⁶ Ka Pilate-alu kulinu tjana alatji wangkanyangka munu tjapinu, “Wati nyanga paluru wanyu mulapa Galileenya ngurara?” ⁷ Kaya uwanmanu. Ka paluru kuliningi, “Utiņa palunya Iratalakutu iyanma ngura Galileeku mayatjakutu panya paluru kuwari nyanga nyinanyi Jerusalemala.” Munu paluru mulapa tu ma-iyanu Jesunya Iratalakutu.

⁸ Ka Iratalu Jesunya nyakula pulkara pukularingu, panya paluru Jesunya kutjupangku tjakultjunkunyangka kutju kulilpai nyakunyitja wiyangku munu rawa mukuringangi palunya nyakunyjtikitja. Munu paluru

* 23:2 Alatji tjana wangkangi Pilate-ala panya tjana ninti palumpa mayatjaku ini Tjiitjaku. Nyara paluru mukuringangi anangu uwankarangku palunya kutju pulkara walkuntjaku mayatja pulka Godanya purunypa. Munu kunyu paluru pulkara nyararingkupai anangu tjutangku mayatja kutjupa walkunnyangka.

mukuringangi Jesulu palula mirangka kutjupa kutjupa witulya pulkangku palyannyangka nyakunytjikitja. ⁹ Munu Iratalu Jesunya rawangku tjapiningi tjukurpa kutjupa kutjupa tjuṭa, palu Jesunya wangka wiya alatjitu ngarangi. ¹⁰ Kaya wati tjukurtjara kuranyitja tjuṭa munu wati Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa tjungu ngaranytjatjanu pulkara mirpanaringi munuya Jesunya puntura wangkara kuranmanangi. ¹¹ Ka Iratalu munu palumpa tjaultji tjuṭangku kulu Jesunya anara wangkangi munuya mayatja pulkaku tiritja purunytja wara pulkangka tjarpatjunkula malakungku palunya iyanu Pilate-alakutu. ¹² Palu panya nganmanypa Pilate-anya pula Iratanya pikaringkupai, palu tjinṭu nyara palula ara pula kalyparingu munu pula malparingu.

Pilate-alu Palyanmankunytja Jesunya Punu
 Katakutjarangka Utitjunkunytjaku

(Matthew-ku 27:15-26; Markaku 15:6-15; Johnku 18:39 – 19:16)

¹³ Ka Pilate-alu altingu anangu panya tjuṭa tjungurinkunytjaku wati panya tjukurtjara kuranyitja tjuṭangka munu Jewku mayatja kutjupa tjuṭangka kulu. ¹⁴ Munu paluru wangkangu tjanala, “Panya wati nyanga palunya nyura ngalya-katingu ngayulakutu munu nyura wangkangu alatji, ‘Wati nyanga paluru anangu tjuṭa wituwituningi nyuntunya munu nyuntumpa mayatja Rome-ala nyara nyinanytja wantinytjaku.’ Palu ngayulu panya palunya tjapinu kuwari nyanga nyurala mirangka, mununa palumpa kura puṭu ngurkantananyi nyura panya wangkanytjitjangka. ¹⁵ Ka Iratalu kulu palunya puṭu kura ngurkantara malakungku iyanu ngayulakutu. Nyawa, paluru kura kutjupa kutjupa palyantja wiyatṭu kala nyaaku palunya iluntankuku.

¹⁶ Palu palyana tjaultji tjuṭangka wangkanyi palunya wiipangka pulkara alkantjaku mununa palulangurumpa malalta wantir'iyalku. Palya?"

¹⁷⁻¹⁸ Palu anangu uwankarangkuya mirara wangkangi, "Wiya, wati nyanga palunya iluntara munu Parapatjanya walatjura."* ¹⁹ (Wati nyanga paluru kunyu nganmanytju wati kutjupa tjuṭangka tjunguringkula kamantaku pikaringangi Rome-aku tjaultji tjuṭaku munu panya wati kutju iluntanu, kaya palunya witera tjailangka tjarpatjunu.)

²⁰ Ka Pilate-anya mukuringangi Jesunya walatjunktjuntjikitja munu piruku tjanala tjapiningi. ²¹ Kaya anangu tjuṭangu rawanku mirara wangkangi, "Wiya, punu katakutjarangka wakara utitjura! Punu katakutjarangka wakara utitjura!"

²² Ka Pilate-alu tjanala piruku tjapinu, "Palu nyaanguru? Kura nyaa wanyu paluru palyanu? Palunya kura putu ngurkantananyi iluntankuntjikitjangku. Palyantina tjaultji tjuṭangka wangkaku palunya wiipangka alkara wantir'iyantjaku."

²³⁻²⁴ Palu pulkara mirara palunya wituwituningi Jesunya punu katakutjarangka wakara utitjunktjunktjaku. Ka Pilate-alu putu wangkara palyanmanu paluru tjana mukuringkuntjita. ²⁵ Panya tjana mukuringangi Parapatjanya walatjunktjunktjaku. Ka wati panya miriputju palunya Pilate-alu wanganrangku tjailanguru walatjunu, munu Jesunya wakara utitjunktjunktjaku palyanmanu anangu tjuṭa mukuringkunyangka.

* **23:17-18** Wati kutjupangu kunyu verse 17 walkatjunu munu mala tjungunu Luke-aku tjukurta alatji *Tjaka kunyu inma nyanga Katuwanu Ankuntjala Pilate-alu wati kutju tjailanguru walatjunktjunktjaku ngarangi.*

Jesunya Punu Katakutjarangka Utitjungkuntja
(*Matthew-ku 27:31-44; Markaku 15:21-32; Johnku 19:17-27*)

²⁶ Ka tjaultji tjuṭangku Jesunya witiṛa katingu. Ka nyara palula aṛangka wati kutjupa ini Simonnga kuwari kutju ngalya-tjarpangi walikutu ilytjinguru. Wati paluru ngura ini Tjairininya ngurara. Kaya tjaultji tjuṭangku wati nyanga palunya witiṛu munuya punu katakutjara palula piningka tjunkula wangkangu tjaliṛa katira Jesunya malawanungku wanantjaku. ²⁷ Kaya anangu tjuṭa mulatu palunya wananingi minyma tjuṭangku kulu munuya pulkara tjituru-tjitururira ulangi.

²⁸ Palu Jesulu malakukuturā nyangu munu wangkangu, “Minyma Jerusalemanya ngurara, wantima ngayuku ulawiyangku munuyanku nyura walytja ulama munu nyurampa tjitji tjuṭaku kulu. ²⁹ Panya ngula nyurampa tjituru-tjituru pulka mulapa ngaraku.* Ka nyara palula aṛangka nyura tjituru-tjitururira pulkara ulaku munuya alatji wangkaku, ‘Pukulpayanku nyinanyi tjitji wiyatjara tjuṭa munuyanku pukulpa nyinanyi iti ampuṛa kanyilwiya.’ ³⁰ Munu nyara palula aṛangka nyura wangkaku apu murpu pulka tjuṭangka, ‘Punkala nganaṇala katu munulanya puruntara.’ Munu nyura piruku apu tjukutjuku tjuṭangka kulu alatji wangkaku, ‘Punkaralanya tjutula.’ ³¹ Panya nyanga kuwariṇiya ngayunya tjukaruru nyinanyangka iluntananyi. Palu

* **23:29** Nyangatja Jesulu ngaṇmanytju wangkangi ka ngula panya Jesunya ilkarikutu malaku ankunyangka malangka yiya tjuṭa nampa 50 ngarangi, ka nyara palulanguṛu warmala Rome-anya ngurara tjuṭa mulapa Judealakutu pitjangu munuya Israelkunu tjuṭaku pulkara pikaringkula tjananya pungkula wiyaṇu alatjitu munuya wali tjuṭa kulukulu minya-minyaṇu.

nyura ngayunya puṛunypa palya mulapa wiya, kaya nyuranya wanyu wantiku? Wiya, ngula tjituru-tjituru pulka mulapa nyurala utiringkuku waitara mulapa. Ka nyura uti walytja ulama, ngayuku wiya.” Alatji Jesulu minyma tjuṭangka wangkangu.

³² Kaya nyara palula ara tjaultji tjuṭangka wati kutjara kutjupa kulū Jesula tjungu katingu iluntankunytjik-itjanku, panya kura kutjara. ³³ Munuya ngura ini Kata Tarkala wirkara Jesunya punu katakutjarangka wakara utitjunu munuya wati panya kura kutjara kulū punu kutjupa kutjarangka wakara utitjunu palula tjungu, kutju kampa wakungka munu kutju kampa tjampungka.

³⁴ Ka Jesulu tjaultji tjuṭa walunyakula kulinu munu palumpa Mamangka wangkangu, “Mama, nyanga tjanampa ngalturingkula tjananya kaly pangku wantima, panya tjana ninti wiya mununiya ngurpangku nyanga alatjingani.”

Kaya tjaultji tjuṭa palumpa mantaraku punu nampatjara katu wanira inkangi kutjungku kutjungku winamilara mantjintjikitjanku.

³⁵ Kaya anangu tjuṭangka ngarala nyangangi Jesunya, kaya Jewku mayatja tjuṭangka palumpa ikaringkula anara wangkangu, “Nyara paluru panya kutjupa tjuṭa ilunyangka wankanu. Nyangamala wanyu kanku palurunku wankala, panya paluru kunyu Christanya Wankarunkupainya Godalu ngurkantankunytja.” ³⁶ Kaya tjaultji tjuṭangka kulū palunya anara ikaringangi munuya wama kurakura tjaa patja-patjalpai mantjira katurā palula nintira wangkangu, “Nyuntu wama nyangatja tjikintjikitja mukuringanyi?” ³⁷ Munuya palulanguru piruku wangkangi, “Nyuntu Jew tjuṭaku mayatja pulka nyinarampa nyuntunku walytjanku wankala!”

³⁸ Ka walkatjura utitjunkunytja palula katangka katu ngarangi alatji,

Nyangatja Jew Tjutaku Mayatja Pulka.

³⁹ Ka panya palula itingka wakara utitjunkunytja kutjungku palu purunypatu Jesunya anara wangkangi alatji, “Nyuntu panyan Christanya Wankarunkupainya? Utinkun walytjangku wankanma ngalinya kulu.”

⁴⁰ Palu wati kutjupangku punu katakutjara kutjupanguru palunya painu munu wangkangu, “Wantimal Nyuntu uti Godaku nguluringama panya nyuntunya nganananya wakara utitjunu ilunytjaku. ⁴¹ Ngalinyaya kura palyannyangka utitjunu, palu wati nyangangku kura palyantja wiya alatjitu, kaya ngunti palunya iluntananyi.”

⁴² Munu wati panya paluru wangkangu Jesula, “Jesu, ngula ngura ilkaritjangka ngayunya mayatja pulkangku ngaltunytjungku kulinma.”

⁴³ Ka Jesulu palula wangkangu, “Wiya, kuwari nyanga alatjitu nyuntu ngayula tjunguringkula nyinaku ngura nyara wirungka.”

Jesunya Ilunytja

(Matthew-ku 27:45-56; Markaku 15:33-41; Johnku 19:28-30)

⁴⁴⁻⁴⁵ Ka palulanguru tjintu panya katuringkula katu ngaranyangka ngura uwankarangka maruringu munu munga purunypa ngarala mungartji-mungartji kutju tjintungku piruku irnyaningi. Ka maru ngaranyangka mantara panya timpula unngu waraly-waralyngaranytjanya tjilpirarara kutjararingu.* ⁴⁶ Ka Jesulu pulkara mirara wangkangu, “Mama, kurunpani

* ^{23:44-45} Mantara nyanga paluru panya timpulangka waraly-waralyngarala anga-kanyiningi ngura ruuma milmilpa mulapa, kaya ngura pala palula anangu tjuta tjarpapai wiya. Nyawa lipuru Tjutaku Lita chapter 9.

mantjila.” Munu nyanga alatji wangkara ngaalya wiyaringkula ilungu.

⁴⁷ Ka wati tjaultji tjuṭaku mayatjangku nyanga alatjirinyangka nyakula Godanya walkuṅu munu wangkangu, “Wati nyanga paluru palya mulapa kura palyantja wiya alatjitu.” ⁴⁸ Ka anangu panya tjuṭa mulapa nyara palula nganmanypa tjunguringu Jesunya ilunyangka nyakunytjikitja. Munuya uwankarangku ilunyangka nyakula ulatjarangku tjananku pilpirpa punga-pungangi tjituru-tjituru pulkangku, munuya palula malangka ngurakutu anu.* ⁴⁹ Palu palumpa panya malpa tjuṭangku nyara palulaṭu ngarala nyangangi paṭunguru, munu minyma tjuṭangku kulu panya palula tjunguya pitjangu Galileelanguru.

Jesunya Puntu Kulpingka Ngaritjunkunytja

(Matthew-ku 27:57-61; Markaku 15:42-47; Johnku 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Ka wati kutjupa nyara palula ngarangi wati ini Josephanya ngura Arima-tjiyanya ngurara. (Arima-tjiyanya panya tawunu tjukutjuku Jerusalemala itingka.) Wati nyanga paluru wirura nyinapai tjukaruru mulapa. Munu paluru rawa paṭaningi Godalu anangu tjuṭa walytjanmara mayatjangku kanyintjaku. Paluru panya wati kantjula nyinangi munu Jewku kantjula kutjupa tjuṭangka mitingiku tjunguringkupai. Palu paluru tjanala tjungungku palyanmankunytja wiyatu tjana Jesunya iluntankunytjikitjangku wangkanyangka. ⁵² Munu wati panya paluru anu Pilate-alakutu munu palula ngatjinu Jesunya puntu mantjintjikitjangku. ⁵³ Munu palyanmankunyangka paluru ankula Jesunya puntu pununguru mantjira ukalilyinu, munu karpinu mantara piranta

* **23:48** Tjakangkuyanku tjituru-tjituru pulkaringkula pilpirpa pungku-pungkupai.

munu kulpi kuwari nyarkara wantinytjitjangka palunya katira tju_nutjunu, panya an_nangu kutjupaya nyara palula ngan_nmanytju tjunkunytja wiyatu. ⁵⁴ Ka tjin_ntu nyanga paluru panya Friday Jesunya ilunytja-ara. Ka panya tji_nirpi ma-tjarpanyangka Saturday-ringu tjin_ntu panya pakuwiyaringkunjaku.

⁵⁵ Kaya minyma panya Galileelangu_ru Jesula tjungu pitjanytja tju_nangku Josephanya wan_nanu Jesunya puntu kul_pikutu katinyangka. Munuya kul_pingka wirkara nyangangi Jesunya puntu ngaritjunkunyangka kulpi ungu. ⁵⁶ Munuya nyakula wiyaringkula malaku anu ngurakutu pan_nti wiru nyitilpai ngan_nmanytju mantjira riti palyara tjunkunytjikitja.* Munuya tjin_ntu tjarpanyangka nyinara pakuwiyaringangi tjin_ntu panya Saturday wirkankunyangka, panya Moseku tjukurtu alatji pakuwiyaringkunjaku wangkapai.

24

Jesunya Ilunytjatjanu Wankaringkula Pakantja

(Matthew-ku 28:1-10; Markaku 16:1-8; Johnku 20:1-10)

¹ Ka Sunday mungawinki mulapa minyma panya tju_nta pakara kul_pikutu anu nyitilpai wiru tju_natjara. ² Munuya ma-wirkara nyangu apu panya pulka kulpi tjaanguru untura-wanara waninytja. ³ Munuya unngu tjarpara Jesunya putu nyangu. ⁴ Munuya ngarala putu kuliningi, “Yaaltjiringu?” Ka mapalku wati kutjara tjanala utiringu mantara piranpatjara munu wanangara purunypa irnyanangi. ⁵ Kaya pulkara nguluringkula pupakatira yunpangku pampuningi manta. Ka tjanala wangkangu, “Nyaaku nyura an_nangu wanka ngurini

* **23:56** Wiru pan_ntipai tju_ntaya miritjina purunypa miringka nyitilpai un_naringkunjaku-tawara.

nyanga miriku ngurangka? ⁶ Nyura ninti panya paluru nyurala ngaṅmanytju wangkangu Galileela panya nyinaralpi. ⁷ Alatji paluru wangkangu, ‘Mirpantju tjuṅangkuya Watiku Katjanya ungkuku wati kura tjuṭa, kaya palunya puṅu katakutjarangka wakara utitjungkuku. Ka paluru ilunytjatjanu tjinṅtu kutjara wiyaringkunyangka piruku wankaringkula pakalku.’ Alatji panya palurunku wangkangi nyurala.” ⁸ Kaya minyma panya tjuṅanku mulapaṭu kulinu paluru panya ngaṅmanytju wangkanytjitja munuya anu ngurakutu.

⁹ Munuya ngurangka wirkara nintintja panya 11-ta munu kutjupa tjuṅangka kulu tjakultjunu uwankara panya tjanala angeltu wangkanyangka kulintjatjanungku. ¹⁰ Minyma paluru tjana panya ini nyanganpa, Mary Magdalene-anya, Tjawananya, munu Mary-nya Jamesaku ngunytju munu minyma kutjupa tjuṭa kulu. ¹¹ Uwa, minyma nyanga paluru tjanaya iyantja panya tjuṅangka tjakultjunu, kaya puṭu mulamularingangi tjana ngunti wangkanyangka-palku. Munuya tjananya kuliningi kawakawaringkunyangka-palku. ¹² Palu Peternya pakara wirtjapakanu kulṅpikutu, munu paluru kulṅpingka wirkara nyirkira nyangu mantara kutju ngarinyangka Jesunya panya karpintjitja. Munu paluru puṭu nyakula ngurakutu ankula iwarangka kulirinangi, “Nyaaku nyangatja alatjiringu?”

*Nintintja Kutjara Ngura Imayatjalakutu Ankunytja
(Markaku 16:12-13)*

¹³ Ka tjinṅtu pala palula Jesunya wanalpai kutjara Jerusalemalanguṅu pakara anu ngura ini Imayatjalakutu, panya ngura nyara paluru tjukutjuku paṭu nguwanpa ngarangi, tinanguṅu ankula mungartji tjarpanytjaku.

¹⁴ Ka wati panya paluru pula iwarangka ankula

wangkarinangi pula uwankara utiringkunya
nyakunytjatjanungku. ¹⁵ Ka pula wangkakatinyangka
Jesunya pulala wanara tjunguringu munu pulala tjungu
anangi. ¹⁶ Palu pula wati kutjupa-palku kuliningi, panya
Godalu pulanya kuru kampa kutjupanu putu palunya
ngurkantankunytjaku.

¹⁷ Ka Jesulu pulala tjapinu, “Nyaa nyupali
wangkarinanyi?”

Ka paluru pula tjapinnyangka ngarakatingu yunpa
tjituru-tjitururira. ¹⁸ Ka wati kutjungku ini panya Kuliya-
patjalu wangkangu, “Palu nyuntu kutjun ngurpa nyi-
nanyi? Ngura panya Jerusalemalan wanyu kuwari panya
nyakunytja wiyatu?”

¹⁹ Ka Jesulu pulala tjapinu, “Nyaa nyupali wangkanyi?”

Ka pula wangkangu, “Panya Jesunya Nazarethanya
ngurafali wangkanyi wati panya wangkatjara
Godalangu ru pitjanytja. Panya anangu uwankarangku
kulilpai paluru kutjungku tjukurpa wiru mulapa
wangkanyangka munuya nyakupai kutjupa kutjupa
tjuta kulu witulya pulkangku palyannyangka. ²⁰ Ka
panyaya nganampa nyanga mayatja tjutangku
wati tjukurtjara kuranyitja tjutangku kulu Jesunya
iluntankunytjaku wangkangu munuya palunya ma-ungu
punu katakutjarangka wakara utitjunktunytjaku. ²¹ Palu
ngana na pataningi Jesulu ngana nanya Israelkunu tjuta
ngalkintjaku. Palu kuwari nyanga wiyaringulta, panya
palunyaya iluntanu, ka nyangatja tjintu mankuraringu.

²² “Palu minyama tjutangku ngana nala wiru
tjakultjunu panya paluru tjana mungawinki mulapa
kulpikutu ankunytjatjanungku. ²³ Munuya kunyu
miri panya ngarinytjitja putu nyangu munuya pitjala
ngana nala tjakultjunu alatji panya tjana kunyu angelpa
mankurpa nyangu, kaya kunyu tjanala tjakultjunu alatji,

'Jesunya wankaringkula pakanu.' ²⁴ Kaya kutjupa tjuta ngananalanguru ngapartji anu kulpikutu munuya palu purunypatu putu nyangu panya minyma tjutangu wankanytja purunypa." Alatji pula wankangu.

²⁵ Ka palulanguru Jesulu pulala wankangu, "Nyupali ngurpa munu nyupali putu mulamularinganyi uwankara panya nganmanytju wangkatjara tjutangu wankanytjitjaku. ²⁶ Panya tjukurpa iriti nyiringka walkatjunkunytja ngaranyi, panya Godalu Christanya Wankarunkupainya pikatjararingkula ilunytjaku iyalku, ka nyara palulanguru kutju paluru ilunytjatjanu wankaringkula pakalku Godala tjunguringkula mayatja pulka mulapa tittutjara nyinanytjikitja. Alatjiya wangkatjara tjutangu iriti walkatjunu."

²⁷ Munu palulanguru Jesulu pulala utira wankangu uwankara panya iriti wangkatjara tjutangu tjukurpa palunyatjara walkatjunkunytja, panya Moselu tjana wangkatjara malatja malatja tjutangu kullukulu.

²⁸ Munuya ilaringu ngura panya Imayatjalakutu, ka Jesunya nguwanpa ma-waintaringu. ²⁹ Ka pula palunya markunu wankara, "Wanyu ngalila nyina. Mungartjiringu nyangatja ka tjintu watalpi tjarpanyi." Ka paluru mulapatu wantira nyinangu munu pulala tjungu tjarpangu walingka nyinanytjikitja.

³⁰ Munu Jesunya pulala maiku tjunguringu taipulangka munu mai mantjira Godala wankangu, "Wirungkulanyan mai nyangatja ungu." Munu palulanguru pulanya mai katantara ungu. ³¹ Ka Godalu pulanya kuru alanu ka pula nyakula ngula kutju kulira ngurkantanu, "Mulapa nyangatja Jesunya alatjitu." Palu pula ngurkantankunyangka Jesunya mapalku arkayiringu. ³² Ka pulanku wankangu, "Panya Jesulu ngalila iwarangka pitjala wankanyangka ngali kurunpa

unytjunaringu, panya paluru mulapa ngalila Godaku tjukurpa tjuṭa utira wangkangi.”

³³ Munu pula mapalku pakara malaku anu Jerusalemalakutu munu pula ma-wirkara nyangu Jesuku panya nintintja 11 munu anangu panya kutjupa tjuṭa kulu tjunguringkula nyinanyangka. ³⁴ Kaya tjana wangkangi, “Mulapa Jesunya ilunytjatjanu wankaringkula pakanu. Paluru utiringu Simonta.” ³⁵ Ka wati panya kutjarangku ngapartji pitjala tjanala tjakultjunu Jesunya palula pulala iwarangka utiringkunyntja munu paluru pulanya mai nyuma katantara ungkunyntja. Munu pula palunya mala kutju ngurkantankunyntjatjanungku tjakultjunangi tjanala.

Jesunya Nintintja Tjuṭangka Utiringkunyntja

(Matthew-ku 28:16-20; Markaku 16:14-18; Johnku 20:19-23; Acts 1:6-8)

³⁶ Ka paluru pula kuwaripangku ngarala tjakultjunkunyangka Jesunya tjanala ngurur-ngururpa utiringu munu tjanala wangkangu, “Pukularimaya!” ³⁷ Palu tjana urulyarara pulkara nguluringu munuya ngunti kulinu kurunkurunpa-palku.

³⁸ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Nyaaku nyura urulyarani? Nyaaku nyura putu mulamularinganyi? ³⁹ Nyawaniya mara munu tjina kulu, panya ngayulu alatjituṇa. Pampulaniya munuya mulamulariwa. Ngayulu panyaṇa. Nyanga anangu alatjituṇa ngaranyi, panya kurun-kurunpa puntu nyanga ngayulu purunypa wiya.” ⁴⁰ Munu wangkanytjatjanungku tjanala nintinu palumpa mara munu tjina kulu.

⁴¹ Kaya palumpa panya nintintja tjuṭa pulkara alatjitu urulyaranu munuya pukularingu kulira, “Munta mulpampal nyangatja wankaringkula ngaranyi?”

Ka Jesulu tjanala tjapinu, “Kuka nyura kanyini?”
⁴² Kaya palunya kuka antipina warutja ungu. ⁴³ Ka paluru tjanala mirangka antipina panya mantjira ngalkuningi.

⁴⁴ Munu tjanala wangkangu, “Panyatja nyura kulini, panya ngayulu nganmanytju nyurala nyinara wangkanytja? Panya Moselu tjana wangkatjara kutjupa tjuťangu tjukurpa ngayunyatjara walkatjunu, munu Psalm tjuťangka kulu Davidalu tjana ngayunyatjara walkatjunu. Ka panyaŋa nyurala nganmanytju wangkangu tjukurpa nyanga paluru tjana uwankara ngula utiringkuku.”

⁴⁵ Munu palulanguru Jesulu nyiringuru tjanala wangkara utiningi tjana tjukurpa tjukarurungku kulintjaku. ⁴⁶ Munu paluru tjanala wangkangu alatji, “Ngayulu panya Christanya Wankarunkupainya, ka panya nyiringka iriti walkatjunu tjukurpa ngayunyatjara alatji, ‘Ngula Godalu Wankarunkupainya iyalku ka paluru pikatjararingkula ilunytjatjanu tjiťu mańkurarira wankaringkula pakalku. ⁴⁷ Kaya palunya wanalpai tjuťangu anangu tjuťangka tjakultjunkuku ngayunyatjara tjana kuranguru piiwiyaringkula kampa kutjuparinytjaku, ka Godanya tjanampa kalyparingkuku munu tjananya kura palyantjitjanguru kalypangku pungguwiyangku wantiku. Paluru tjana tjukurpa nyangatja Jerusalemala-warara wangkaku munuya palulanguru ngura winkikutu ankula tjakultjunkuku.’

“Uwa alatji nyiringka iriti walkatjungkunyťa ngaranyi.
⁴⁸ Ka nyura panya nyangu ngayulu ilunyangka munu ilunytjatjanu wankaringkula pakannyangka kulu. Kaŋa nyara palulanguru nyuranya iyaŋi anangu tjuťangka ankula tjakultjungkunyťjaku uwankara nyura nyakunytjatjanungku. ⁴⁹ Palu kulilaya munuya ngura nyanga Jerusalemala nyinara paťanma Godalu nyuranya

ilka_ringu_ru witulyankunytjaku. Panya ngayuku Mamangku nyurampa iriti kalku_nu, ka_na kuwari kalkuntjitja panya palunya nyuralakutu iyalku.”

Jesunya Ilka_rikutu Katinytja

(Markaku 16:19-20; Acts 1:9-11)

⁵⁰ Munu palulanguru Jesulu palumpa nintintja tju_ta ma-katingu Piitjanilakutu, munu ngura nyara palula itingka wirka_ra ngara_ngu, munu mara katu_ra tjananya wangkara pukul_manu. ⁵¹ Ka paluru wangkara pukul_mankunyangka Godalu palunya katu_ra katingu ilka_rikutu. ⁵² Kaya palunya pukul_tu wal_kuningi munuya wiyaringkula mal_aku anu Jerusalemalakutu pukul_pa mulapa. ⁵³ Munuya palulanguru tji_ntu kutjupa tji_ntu kutjupa timpulangka tjarpara Godanya rawangku mirawa_nira wal_kuningi.

Tjukurpa Palya
Portions of the Holy Bible in the Pitjantjatjara language of
Australia

copyright © 2019 Bible Society of Australia

Language: Pitjantjatjara

Translation by: The Pitjantjatjara Bible Translation Project, Wycliffe Bible Translators and Bible Society Australia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

 You include the above copyright and source information.

 You do not sell this work for a profit.

 You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 22 Nov 2019

b29b7786-0954-5b75-82cb-3657182b63d6